

**Pioneer**

**VSX-420-s/-k**

AUDIO/VIDEO MULTI-CHANNEL  
RECEIVER

RECEPTEUR AUDIOVISUEL  
MULTICANAL

МНОГОКАНАЛЬНЫЙ РЕСИВЕР  
АУДИО/ВИДЕО



**BZ02**

Discover the benefits of registering your product online at  
<http://www.pioneer.co.uk> (or <http://www.pioneer.eu>).

Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne  
maintenant sur <http://www.pioneer.fr> (ou <http://www.pioneer.eu>).

Зарегистрируйте Ваше изделие на <http://www.pioneer-rus.ru> (или  
<http://www.pioneer.eu>). Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

Operating Instructions

Mode d'emploi

Инструкции по эксплуатации

# IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

## CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN**

**CAUTION:**  
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

D3-4-2-1-1\_A1\_En

Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel.

## IMPORTANT: THE MOULDED PLUG

This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience. A 10 amp fuse is fitted in this plug. Should the fuse need to be replaced, please ensure that the replacement fuse has a rating of 10 amps and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover, you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced. If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained. A replacement fuse cover can be obtained from your local dealer.

**If the fitted moulded plug is unsuitable for your socket outlet, then the fuse shall be removed and the plug cut off and disposed of safely. There is a danger of severe electrical shock if the cut off plug is inserted into any 13 amp socket.**

If a new plug is to be fitted, please observe the wiring code as shown below. If in any doubt, please consult a qualified electrician.

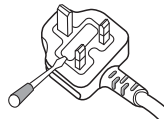
IMPORTANT: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue : Neutral Brown : Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter **N** or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter **L** or coloured RED.



**How to replace the fuse:** Open the fuse compartment with a screwdriver and replace the fuse.

D3-4-2-1-2-2\*\_A1\_En

## WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3\_A1\_En

## WARNING

*Before plugging in for the first time, read the following section carefully.*

**The voltage of the available power supply differs according to country or region. Be sure that the power supply voltage of the area where this unit will be used meets the required voltage (e.g., 230 V or 120 V) written on the rear panel.**

D3-4-2-1-4\*\_A1\_En

## WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a\_A1\_En

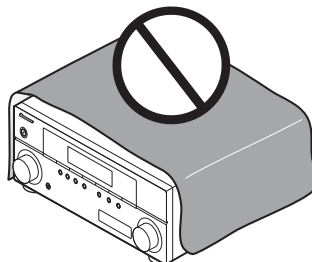
## VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 60 cm at top, 10 cm at rear, and 30 cm at each side).

## WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_En



## Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries

(Symbol for equipment)



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

(Symbol examples for batteries)



By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

**These symbols are only valid in the European Union.**

**For countries outside the European Union:**

If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



K058a\_A1\_En

## Operating Environment

Operating environment temperature and humidity:  
+5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH  
(cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light)

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041\_A1\_En

If the AC plug of this unit does not match the AC outlet you want to use, the plug must be removed and appropriate one fitted. Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel. If connected to an AC outlet, the cut-off plug can cause severe electrical shock. Make sure it is properly disposed of after removal. The equipment should be disconnected by removing the mains plug from the wall socket when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-1a\_A1\_En

*Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.*

*Manufactured under license under U.S. Patent #'s: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS and the Symbol are registered trademarks & DTS Digital Surround, the DTS 96/24 and the DTS logos are trademarks of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.*

## CAUTION

The **STANDBY/ON** switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_En

Thank you for buying this Pioneer product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

# Contents

## Flow of settings on the receiver . . 5

### 01 Before you start

Checking what's in the box . . . . .	6
Loading the batteries . . . . .	6
Installing the receiver . . . . .	6
Ventilation . . . . .	6

### 02 Controls and displays

Front panel . . . . .	7
Operating range of remote control unit . . . . .	8
Display . . . . .	8
Remote control . . . . .	10

### 03 Connecting your equipment

Placing the speakers . . . . .	13
Hints on the speaker placement . . . . .	13
Connecting the speakers . . . . .	14
Making cable connections . . . . .	15
HDMI cables . . . . .	15
About HDMI . . . . .	15
Analog audio cables . . . . .	15
Digital audio cables . . . . .	16
Video cables . . . . .	16
About video outputs connection . . . . .	16
Connecting a TV and Blu-ray Disc player . . . . .	17
Connecting a TV and DVD player . . . . .	18
Connecting using HDMI . . . . .	18
Connecting your component with no HDMI terminal . . . . .	19
Connecting an HDD/DVD recorder, VCR and other video components . . . . .	20
Connecting a satellite receiver or other digital set-top box . . . . .	21
Connecting the multichannel analog outputs . . . . .	21
Connecting other audio components . . . . .	22
Connecting to the front panel audio mini jack . . . . .	22
Connecting antennas . . . . .	23
Using external antennas . . . . .	23
Connecting an IR receiver . . . . .	24
Plugging in the receiver . . . . .	24

### 04 Listening to your system

Basic playback . . . . .	25
Choosing the input signal . . . . .	26
Auto playback . . . . .	26
Listening in surround sound . . . . .	26
Using the Advanced surround effects . . . . .	27

Listening in stereo . . . . .	27
Using Front Stage Surround Advance . . . . .	28
Using Stream Direct . . . . .	28
Using the Sound Retriever . . . . .	28
Using Phase Control . . . . .	29
Setting the Audio options . . . . .	30
Selecting the multichannel analog inputs . . . . .	32
Using the headphone . . . . .	32

### 05 The System Setup menu

Using the System Setup menu . . . . .	33
Manual speaker setup . . . . .	33
Speaker setting . . . . .	33
Crossover network . . . . .	34
Channel level . . . . .	34
Speaker Distance . . . . .	35
The Input Assign menu . . . . .	35

### 06 Using the MULTI-ZONE feature

MULTI-ZONE listening . . . . .	36
Making MULTI-ZONE connections . . . . .	36
Using the MULTI-ZONE controls . . . . .	37

### 07 Using the tuner

Listening to the radio . . . . .	38
Improving FM sound . . . . .	38
Saving station presets . . . . .	38
Listening to station presets . . . . .	39
Naming preset stations . . . . .	39
An introduction to RDS . . . . .	39
Searching for RDS programs . . . . .	40
Displaying RDS information . . . . .	40

### 08 Making recordings

Making an audio or a video recording . . . . .	41
--	----

### 09 Additional information

Troubleshooting . . . . .	42
HDMI . . . . .	44
Resetting the main unit . . . . .	44
Specifications . . . . .	45
Cleaning the unit . . . . .	45

# Flow of settings on the receiver

The unit is a full-fledged AV receiver equipped with an abundance of functions and terminals. It can be used easily after following the procedure below to make the connections and settings.

The colors of the steps indicate the following:

Required setting item

Setting to be made as necessary

English

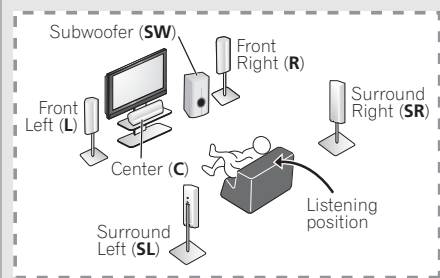
## 1 Before you start

- Checking what's in the box (page 6)
- Loading the batteries (page 6)

## 2 Connecting the speakers

Where you place the speakers will have a big effect on the sound. Place your speakers as shown below for the best surround sound effect.

- Placing the speakers (page 13)
- Connecting the speakers (page 14)



## 3 Connecting the components

For surround sound, you'll want to hook up using a digital connection from the BD/DVD player to the receiver.

- About video outputs connection (page 16)
- Connecting a TV and Blu-ray Disc player (page 17)
- Connecting a TV and DVD player (page 18)
- Connecting antennas (page 23)
- Plugging in the receiver (page 24)

## 4 Power On

Make sure you've set the video input on your TV to this receiver. Check the manual that came with the TV if you don't know how to do this.

## 5 The Input Assign menu (page 35)

*(When using connections other than the recommended connections.)*

## 6 Playback

- Basic playback (page 25)
- Choosing the input signal (page 26)

## 7 Adjusting the sound as desired

- Using the various listening modes
- Using the Sound Retriever (page 28)
- Using Phase Control (page 29)
- Setting the Audio options (page 30)
- Manual speaker setup (page 33)

## Chapter 1:

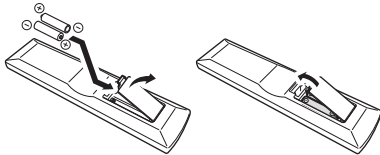
# Before you start

## Checking what's in the box

Please check that you've received the following supplied accessories:

- Remote control
- AAA size IEC R03 dry cell batteries (to confirm system operation) x2
- AM loop antenna
- FM wire antenna
- Power cord
- Warranty card
- These operating instructions

## Loading the batteries



### CAUTION

Incorrect use of batteries may result in such hazards as leakage and bursting. Observe the following precautions:

- Never use new and old batteries together.
- Insert the plus and minus sides of the batteries properly according to the marks in the battery case.
- Batteries with the same shape may have different voltages. Do not use different batteries together.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public instruction's rules that apply in your country or area.
- Do not use or store batteries in direct sunlight or other excessively hot place, such as inside a car or near a heater. This can cause batteries to leak, overheat, explode or catch fire. It can also reduce the life or performance of batteries.

## Installing the receiver

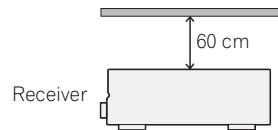
- When installing this unit, make sure to put it on a level and stable surface.

Don't install it on the following places:

- on a color TV (the screen may distort)
- near a cassette deck (or close to a device that gives off a magnetic field). This may interfere with the sound.
- in direct sunlight
- in damp or wet areas
- in extremely hot or cold areas
- in places where there is vibration or other movement
- in places that are very dusty
- in places that have hot fumes or oils (such as a kitchen)

## Ventilation

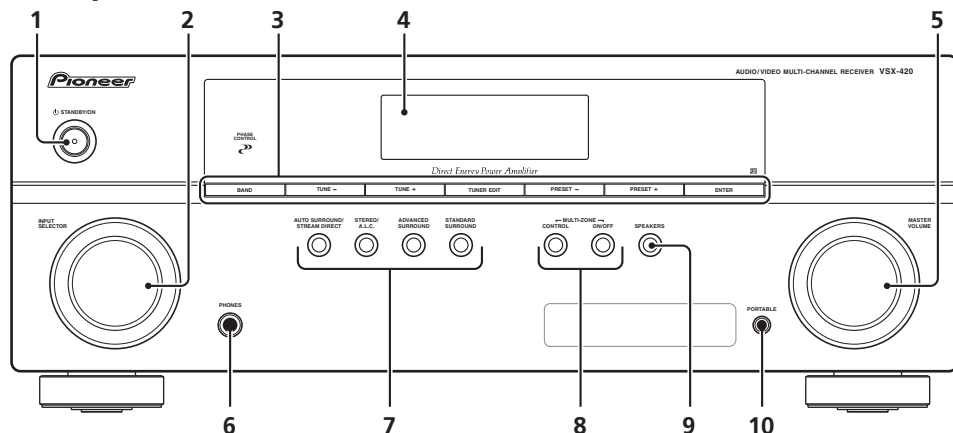
When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat dispersal (at least 60 cm at the top). If not enough space is provided between the unit and walls or other equipment, heat will build up inside, interfering with performance and/or causing malfunctions.



Slot and openings in the cabinet are provided for ventilation and to protect the equipment from overheating. To prevent fire hazard, do not place anything directly on top of the unit, make sure the openings are never blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths and curtains), and do not operate the equipment on thick carpet or a bed.

## Chapter 2: Controls and displays

### Front panel



1 **STANDBY/ON**

2 **INPUT SELECTOR dial**  
Selects an input source.

3 **Tuner control buttons**

#### BAND

Switches between AM, FM ST (stereo) and FM MONO radio bands (page 38).

#### TUNE +/-

Used to find radio frequencies (page 38).

#### TUNER EDIT

Use with **TUNE +/-**, **PRESET +/-** and **ENTER** to memorize and name stations for recall (page 38, 39).

#### PRESET +/-

Use to select preset radio stations (page 38).

4 **Character display**

See *Display* on page 8.

5 **MASTER VOLUME dial**

6 **PHONES jack**

Use to connect headphones (page 32).

7 **Listening mode buttons**

#### AUTO SURROUND/STREAM DIRECT

Switches between Auto surround mode (*Auto playback* on page 26) and Stream Direct playback. Stream Direct playback bypasses the tone controls for the most accurate reproduction of a source (page 28).


#### STEREO/A.L.C.

Switches between stereo playback, Auto level control stereo mode (page 27) and Front Stage Surround Advance modes (page 28).

#### ADVANCED SURROUND

Switches between the various surround modes (page 27).

**STANDARD SURROUND**

Press for Standard decoding and to switch between the various  Pro Logic II options (page 26).

**8 MULTI ZONE controls**

If you've made MULTI-ZONE connections (see *MULTI-ZONE listening* on page 36) use these controls to control the sub zone from the main zone (see *Using the MULTI-ZONE controls* on page 37).

**9 SPEAKERS**

Use to change the speaker system on or off. When the **SP OFF** is selected, no sound is output from the speakers connected to this receiver.

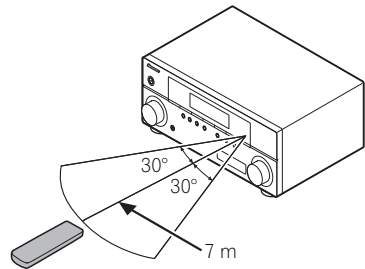
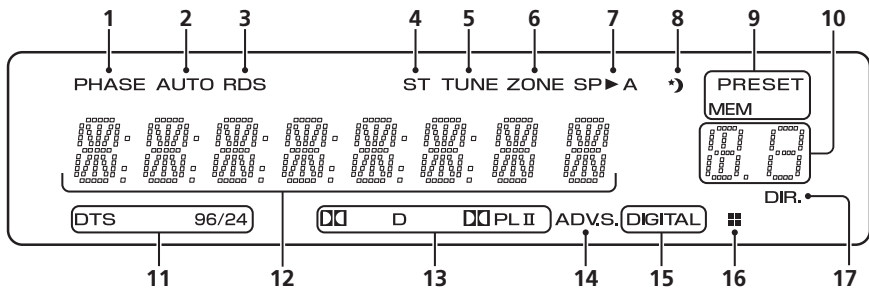
**10 PORTABLE audio input jack**

Connect an auxiliary component using a stereo mini-jack cable (page 22).

**Operating range of remote control unit**

The remote control may not work properly if:

- There are obstacles between the remote control and the receiver's remote sensor.
- Direct sunlight or fluorescent light is shining onto the remote sensor.
- The receiver is located near a device that is emitting infrared rays.
- The receiver is operated simultaneously with another infrared remote control unit.

**Display****1 PHASE**

Lights when the Phase Control is switched on (page 29).

**2 AUTO**

Lights when the Auto Surround feature is switched on (see *Auto playback* on page 26).

**3 RDS**

Lights when an RDS broadcast is received (page 40)

**4 ST**

Lights when a stereo FM broadcast is being received in auto stereo mode.

**5 TUNE**

Lights when a broadcast is being received.



## 6 ZONE

Lights when the MULTI-ZONE feature is active (page 36).

## 7 Speaker indicator

Shows if the speaker system is on or not (page 32).

**SP▶A** means the speakers are switched on.

**SP▶** means the speakers are switched off and sound is output from the headphone jack.

## 8 Sleep timer indicator

Lights when the receiver is in sleep mode (page 10).

## 9 Tuner preset indicators

### PRESET

Shows when a preset radio station is registered or called.

### MEM

Blinks when a radio station is registered.

## 10 PRESET information or input signal indicator

Shows the preset number of the tuner or the input signal type, etc.

## 11 DTS indicators

### DTS

Lights when a source with DTS encoded audio signals is detected.

### 96/24

Lights when a source with DTS 96/24 encoded audio signals is detected.

## 12 Character display

Displays various system information.

## 13 Dolby Digital indicators

### D D

Lights when a Dolby Digital encoded signal is detected.

### D D PLII

Lights to indicate Pro Logic II decoding (see *Listening in surround sound* on page 26 for more on this).

## 14 ADV.S.

Lights when one of the Advanced Surround modes has been selected (see *Using the Advanced surround effects* on page 27 for more on this).

## 15 SIGNAL SELECT indicators

### DIGITAL

Lights when a digital audio signal is selected.

Blinks when a digital audio signal is not selected.

## 16 DIMMER indicator

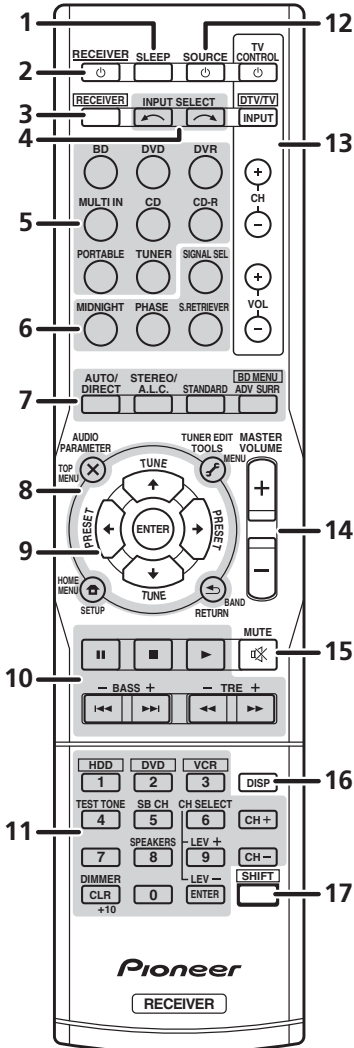
Shows when the display is set to turn off as the DIMMER setting.

## 17 DIR.

Lights when the **DIRECT** or **PURE DIRECT** mode is switched on (page 28).

## Remote control

As for operating other devices, the remote control codes for the Pioneer products are preset. The settings cannot be changed.



### 1 SLEEP

Press to change the amount of time before the receiver switches into standby (**30 min – 60 min – 90 min – Off**). You can check the remaining sleep time at any time by pressing **SLEEP** once.

### 2 RECEIVER

Switches the receiver between standby and on. To switch ZONE 2 on/off, press and hold **SHIFT** button, then press **RECEIVER** button.

### 3 RECEIVER

Switches the remote to control the receiver (used to select the white commands above the number buttons (**TEST TONE**, etc)). Also use this button to set up surround sound (page 33) or Audio parameters (page 30).

### 4 INPUT SELECT

Use to select the input source.

### 5 MULTI CONTROL buttons

Use to select the input source to this receiver. This will enable you to control other components with the remote control.

### 6 Receiver control buttons

#### SIGNAL SEL

Press to select the audio input signal of the component to play back (page 26).

#### MIDNIGHT

Switches to Midnight or Loudness listening (page 30).

#### PHASE

Press to switch on/off Phase Control (page 29).

#### S.RETRIEVER

Press to restore CD quality sound to compressed audio sources (page 28).

## 7 Listening mode buttons

### AUTO/DIRECT

Switches between Auto surround mode (*Auto playback* on page 26) and Stream Direct playback. Stream Direct playback bypasses the tone controls for the most accurate reproduction of a source (page 28).

### STEREO/A.L.C.

Switches between stereo playback, Auto level control stereo mode (page 27) and Front Stage Surround Advance modes (page 28).

### STANDARD

Press for Standard decoding and to switch between **DL** Pro Logic II options (page 26).

### ADV SURR

Switches between the various surround modes (page 27).

Press **BD** first to access:

### BD MENU\*

Displays the disc menu of Blu-ray Discs.

## 8 System Setup and component control buttons

The following button controls can be accessed after you have selected the corresponding **MULTI CONTROL** button (**BD**, **TV**, etc.).

Press **RECEIVER** first to access:

### AUDIO PARAMETER

Use to access the Audio options (page 30).

### SETUP

Press to access the System Setup menu (page 33).

### RETURN

Confirm and exit the current menu screen.

Press **BD** or **DVR** first to access:

### TOP MENU

Displays the disc 'top' menu of a BD/DVD.

### HOME MENU

Displays the HOME MENU screen.

### RETURN

Confirm and exit the current menu screen.

### MENU

Displays the disc menu of a DVD.

Press **TUNER** first to access:

### TUNER EDIT

Memorizes/names stations for recall (page 38, 39).

### HOME MENU

Use to search for RDS program types (page 40).

### BAND

Switches between AM, FM ST (stereo) and FM MONO radio bands (page 38).

## 9 **↑↓←→ (TUNE ↑/↓, PRESET ←/→), ENTER**

Use the arrow buttons when setting up your surround sound system (page 33). Also used to control BD/DVD menus/options.

Use the **TUNE ↑/↓** buttons can be used to find radio frequencies (page 38) and the **PRESET ←/→** buttons can be used to select preset radio stations (page 39).

## 10 Component control buttons

The main buttons (**▶**, **■**, etc.) are used to control a component after you have selected it using the input source buttons.

The controls above these buttons can be accessed after you have selected the corresponding input source button (for example **BD**, **DVD**, **DVR** or **CD**). These buttons also function as described below.

Press **RECEIVER** first to access:

**BASS -/+**

Use to adjust Bass<sup>1</sup>

**TRE -/+**

Use to adjust Treble<sup>1</sup>

**11 Number buttons and other component controls<sup>2</sup>**

Use the number buttons to directly select the tracks on a CD, DVD, etc. There are other buttons that can be accessed after the **RECEIVER** button is pressed. (For example **TEST TONE**, etc.)

**HDD\*, DVD\*, VCR\***

These buttons switch between the hard disk, DVD and VCR controls for HDD/DVD/VCR recorders.

**TEST TONE**

Outputs the test tones on each channel.

Use the **↑/↓** buttons to select the channel and use the **←/→** buttons to adjust the level on each channel. Pressing **TEST TONE** again exits the test tone mode.

**CH SELECT**

Press repeatedly to select a channel, then use **LEV +/-** to adjust the level (page 34).

**LEV +/-**

Use to adjust the channel levels.

**SPEAKERS**

Use to change the speaker system on or off. When the **SP OFF** is selected, no sound is output from the speakers connected to this receiver.

**DIMMER**

Dims or brightens the display. The brightness can be controlled in four steps.

**12  SOURCE**

Turns on or off the power of the Pioneer DVD/DVR units when **BD**, **DVD** or **DVR** is selected using the **MULTI CONTROL** buttons.

**13 TV CONTROL buttons**

These buttons can control only be used with Pioneer TVs.



Use to turn on/off the power of the TV.

**INPUT**

Use to select the TV input signal.

**CH +/-**

Use to select channels.

**VOL +/-**

Use to adjust the volume on your TV.

**DTV/TV\***

Switches between the DTV and analog TV input modes for Pioneer TVs.

**14 MASTER VOLUME +/-**

Use to set the listening volume.

**15 MUTE**

Mutes/unmutes the sound.

**16 DISP**

Switches the display of this unit. The input name, listening mode or sound volume can be checked by selecting an input source.

**17 SHIFT**

Press to access the 'boxed' commands (above the buttons) on the remote. These buttons are marked with an asterisk (\*) in this section. This button is also used for operating ZONE 2 (page 37).

 **Note**

<sup>1</sup> The tone controls are disabled when the listening mode is set to **DIRECT** or **PURE DIRECT**.

<sup>2</sup> **SB CH** button is not used with this receiver.

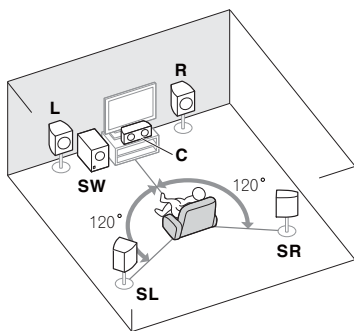
## Chapter 3:

# Connecting your equipment

## Placing the speakers

By connecting the left and right front speakers (**L/R**), the center speaker (**C**), the left and right surround speakers (**SL/SR**), and the subwoofer (**SW**), a 5.1 ch surround system can be enjoyed.

To achieve the best possible surround sound, install your speakers as shown below.



## Hints on the speaker placement

Where you put your speakers in the room has a big effect on the quality of the sound. The following guidelines should help you to get the best sound from your system.

- The subwoofer can be placed on the floor. Ideally, the other speakers should be at about ear-level when you're listening to them. Putting the speakers on the floor (except the subwoofer), or mounting them very high on a wall is not recommended.
- For the best stereo effect, place the front speakers 2 m to 3 m apart, at equal distance from the TV.

- If you're going to place speakers around your CRT TV, use shielded speakers or place the speakers at a sufficient distance from your CRT TV.
- If you're using a center speaker, place the front speakers at a wider angle. If not, place them at a narrower angle.
- Place the center speaker above or below the TV so that the sound of the center channel is localized at the TV screen. Also, make sure the center speaker does not cross the line formed by the leading edge of the front left and right speakers.
- It is best to angle the speakers towards the listening position. The angle depends on the size of the room. Use less of an angle for bigger rooms.
- Surround speakers should be positioned 60 cm to 90 cm higher than your ears and tilted slight downward. Make sure the speakers don't face each other. For DVD-Audio, the speakers should be more directly behind the listener than for home theater playback.
- Try not to place the surround speakers farther away from the listening position than the front and center speakers. Doing so can weaken the surround sound effect.

## ⚠ CAUTION

- Make sure that all speakers are securely installed. This not only improves sound quality, but also reduces the risk of damage or injury resulting from speakers being knocked over or falling in the event of external shocks such as earthquakes.

## Connecting the speakers

The receiver will work with just two stereo speakers (the front speakers in the diagram) but using at least three speakers is recommended, and a complete setup is best for surround sound.

Make sure you connect the speaker on the right to the right (**R**) terminal and the speaker on the left to the left (**L**) terminal. Also make sure the positive and negative (+/−) terminals on the receiver match those on the speakers.

If you're not using a subwoofer, change the front speaker setting (see *Speaker setting* on page 33) to **LARGE**.

### ⚠ CAUTION

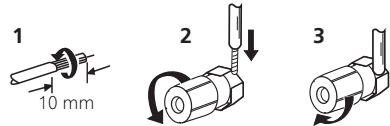
- These speaker terminals carry **HAZARDOUS LIVE voltage**. To prevent the risk of electric shock when connecting or disconnecting the speaker cables, disconnect the power cord before touching any uninsulated parts.
- Make sure that all the bare speaker wire is twisted together and inserted fully into the speaker terminal. If any of the bare speaker wire touches the back panel it may cause the power to cut off as a safety measure.

*Be sure to complete all connections before connecting this unit to the AC power source.*

### Bare wire connections

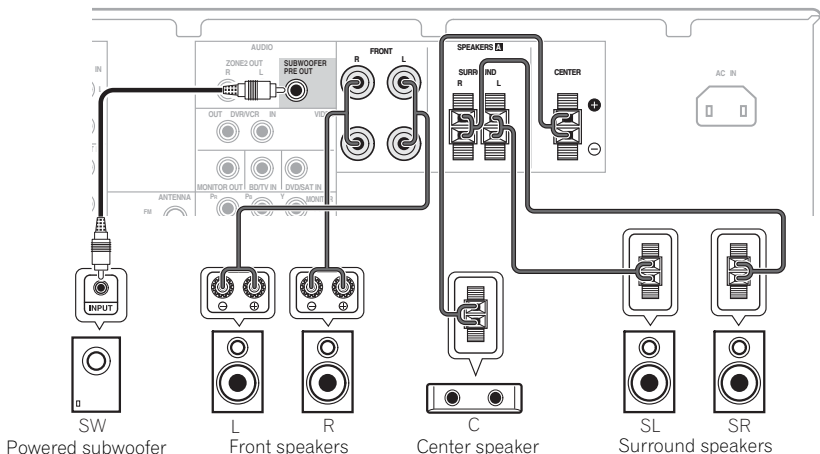
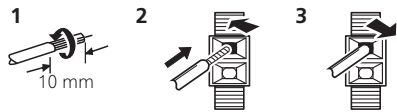
*Front speaker terminals:*

- 1 **Twist exposed wire strands together.**
- 2 **Loosen terminal and insert exposed wire.**
- 3 **Tighten terminal.**



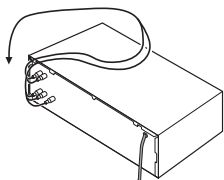
*Center and surround speaker terminals:*

- 1 **Twist exposed wire strands together.**
- 2 **Push open the tabs and insert exposed wire.**
- 3 **Release the tabs.**



## Making cable connections

Make sure not to bend the cables over the top of this unit (as shown in the illustration). If this happens, the magnetic field produced by the transformers in this unit may cause a humming noise from the speakers.

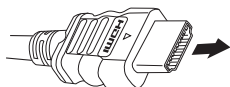


### Important

- Before making or changing any connections, switch off the power and disconnect the power cord from the AC outlet.
- Before unplugging the power cord, switch the power into standby.

## HDMI cables

The HDMI cables transfers uncompressed digital video.<sup>1</sup>



HDMI cable

Be careful to connect the terminal in the proper direction.

## About HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) was developed to provide the technologies of High Bandwidth Digital Content Protection (HDCP) as well as Digital Visual Interface (DVI) in one specification. HDCP is used to protect digital content transmitted and received by DVI-compliant displays.

### Note

<sup>1</sup> If the video signal does not appear on your TV, try adjusting the resolution settings on your component or display. Note that some components (such as video game units) have resolutions that may not be displayed. In this case, use a (analog) composite connection.

HDMI has the capability to support standard, enhanced, or high-definition video plus standard to multi-channel surround-sound audio. HDMI features include uncompressed digital video, a bandwidth of up to 2.2 gigabytes per second (with HDTV signals), one connector (instead of several cables and connectors), and communication between the AV source and AV devices such as DTVs.

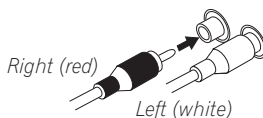
Even if you connect the playback components with an HDMI cable, no sound will come out of the speaker connected to this receiver. An audio cable connection is also needed for this.

*HDMI, the HDMI Logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing, LLC in the United States and other countries.*

## Analog audio cables

Use stereo RCA phono cables to connect analog audio components. These cables are typically red and white, and you should connect the red plugs to R (right) terminals and white plugs to L (left) terminals.

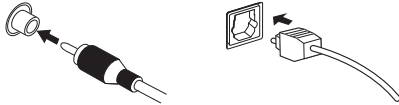
Analog audio cables



## Digital audio cables

Commercially available coaxial digital audio cables or optical cables should be used to connect digital components to this receiver.<sup>1</sup>

This connection is required to listen to the multi-channel digital sounds with this receiver.



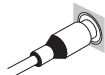
Coaxial digital audio cable

Optical cable

## Video cables

### Standard RCA video cables

These cables are the most common type of video connection and are used to connect to the composite video terminals. The yellow plugs distinguish them from cables for audio.

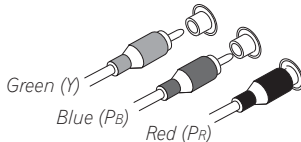


Standard RCA video cable

### Component video cables

Use component video cables to get the best possible color reproduction of your video source. The color signal of the TV is divided into the luminance (**Y**) signal and the color (**Pb** and **Pr**) signals and then output. In this way, interference between the signals is avoided.

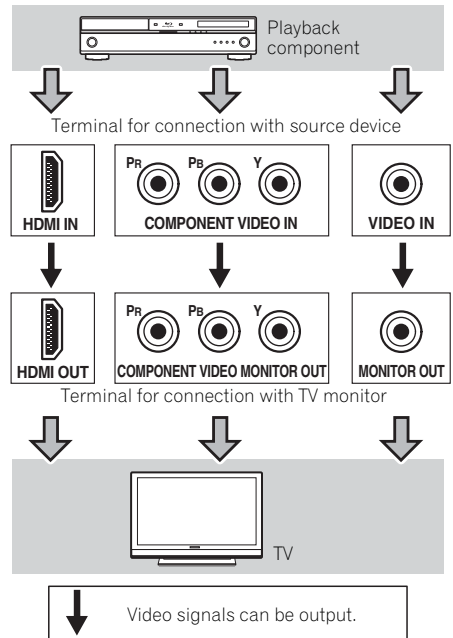
Component video cables



## About video outputs connection

This receiver is not loaded with a video converter. When you use component video cables or HDMI cables for connecting to the input device, the same cables should be used for connecting to the TV.

The signals input from the analog (composite and component) video inputs of this unit will not be output from the **HDMI OUT**.



### Note

- When connecting optical cables, be careful when inserting the plug not to damage the shutter protecting the optical socket.
- When storing optical cable, coil loosely. The cable may be damaged if bent around sharp corners.
- You can also use a standard RCA video cable for coaxial digital connections.

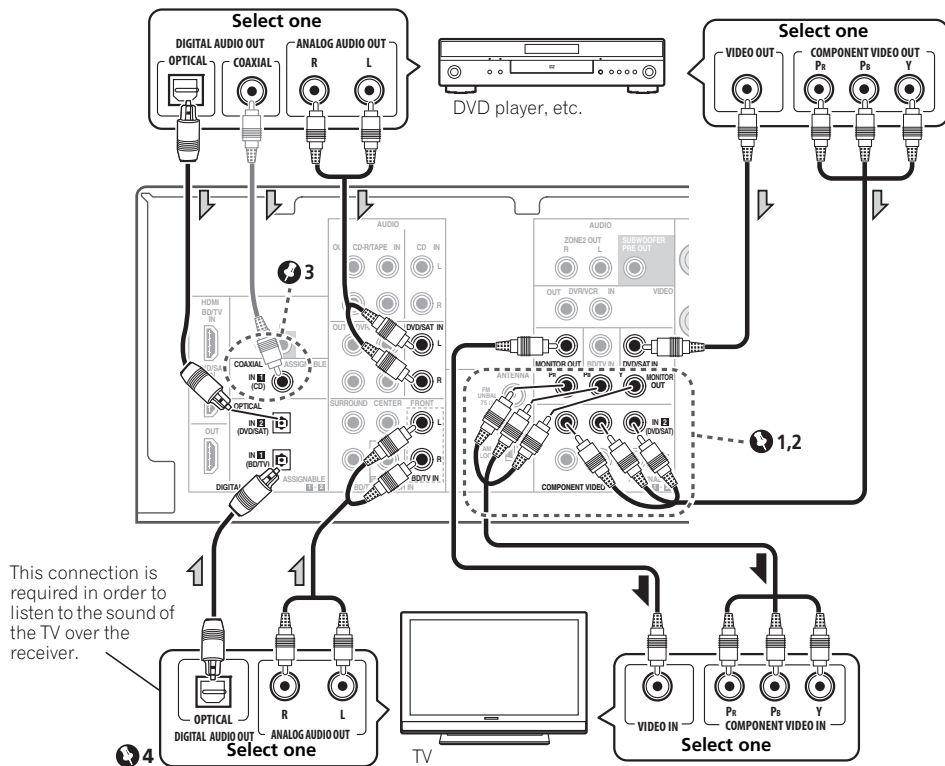






## Connecting your component with no HDMI terminal

This diagram shows connections of a TV and DVD player (or other playback component) with no HDMI terminal to the receiver.



This connection is required in order to listen to the sound of the TV over the receiver.

### Important

**1** If you use component video cables for connecting to the DVD player, the same cables should be used for connecting to the TV

**2** If necessary, assign the component video inputs to the input source you've connected. This only needs to be done if you didn't connect according to the following defaults:

- **COMPONENT VIDEO IN 1 – BD/TV**
- **COMPONENT VIDEO IN 2 – DVD/SAT**

See *The Input Assign menu* on page 35.

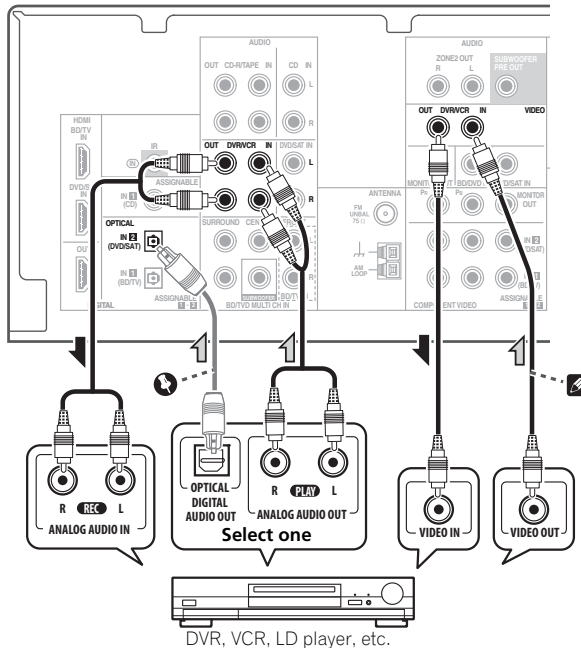
**3** If the connection was made using a coaxial cable, press **SIGNAL SEL** repeatedly to select **C1** (see page 26).

**4** If you connected the TV (as shown above) and there is still no sound, press **BD** then press **SIGNAL SEL** repeatedly to select **O1** or **A** (see page 26).

## Connecting an HDD/DVD recorder, VCR and other video components

This receiver has audio/video inputs and outputs suitable for connecting analog or digital video recorders, including HDD/DVD recorders and VCRs.

- Only the signals that are input to the VIDEO IN terminal can be output from the VIDEO OUT terminal.
- Audio signals that are input through the digital terminal will not be output from the analog terminal.



### Important

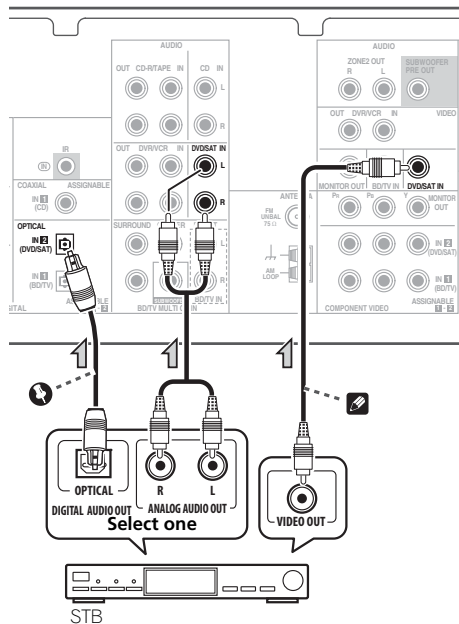
- If the connection was made using an optical cable, press **SIGNAL SEL** repeatedly to select **O2** (see page 26).

### Note

- If the video components and TV also has an HDMI or a component video jacks, you can connect this too. See *Connecting using HDMI* on page 18 or *Connecting your component with no HDMI terminal* on page 19 for more on this.

## Connecting a satellite receiver or other digital set-top box

Satellite and cable receivers, and terrestrial digital TV tuners are all examples of so-called 'set-top boxes'.



### Important

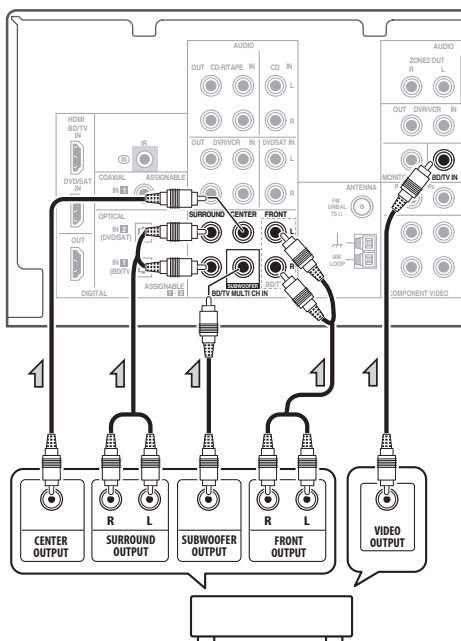
- If you connected the set-top box (as shown above) and there is still no sound, press **DVD** then press **SIGNAL SEL** repeatedly to select **O2** or **A** (see page 26).

### Note

- If the set-top box and TV also has an HDMI or a component video jacks, you can connect this too. See *Connecting using HDMI* on page 18 or *Connecting your component with no HDMI terminal* on page 19 for more on this.

## Connecting the multichannel analog outputs

For DVD Audio and SACD playback, your BD/DVD player may have 5.1 channel analog outputs. In this case, you can connect them to the multi-channel analog outputs to the multi-channel inputs of this receiver as shown below.



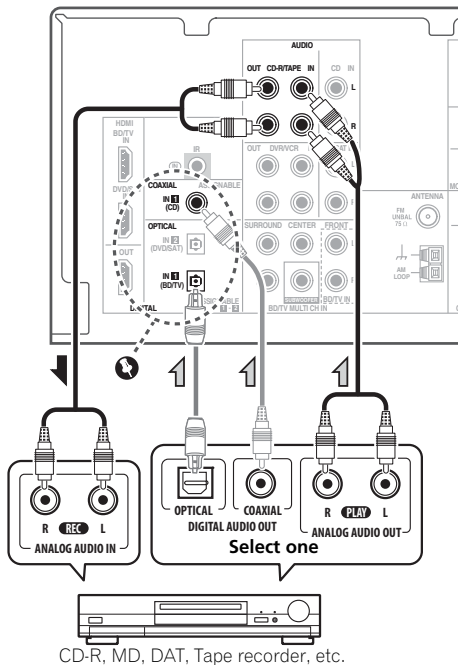
Blu-ray Disc player or DVD player with multi-channel analog outputs

### Note

- The multichannel input can only be used when **MULTI IN** is selected (see page 26).
- You can assign **COMPONENT VIDEO IN 1** or **IN 2** to the multi channel input (For more on this, see *The Input Assign menu* on page 35).

## Connecting other audio components

The number and kind of connections depends on the kind of component you're connecting. Follow the steps below to connect a CD-R, MD, DAT, tape recorder or other audio component.



### Important

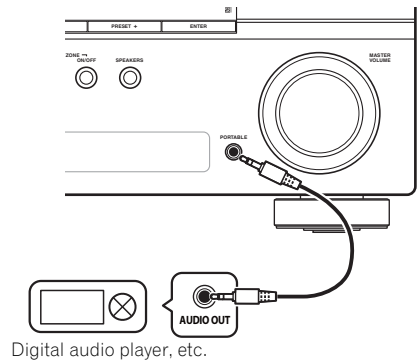
- If the connection was made using an optical or a coaxial cable, you'll need to press **SIGNAL SEL** button to select the input signal corresponding to the audio components (see *Choosing the input signal* on page 26).

### Note

- Note that you must connect digital components to analog audio jacks if you want to record to/from digital components (like an MD) to/from analog components.

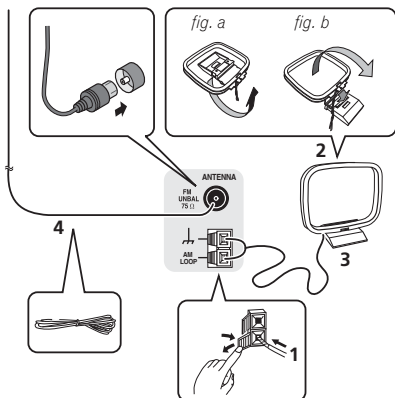
## Connecting to the front panel audio mini jack

Front audio connections are accessed via the front panel using the **INPUT SELECTOR** or **PORTABLE** button on the remote control. Use a stereo mini-jack cable to connect a digital audio player, etc.



## Connecting antennas

Connect the AM loop antenna and the FM wire antenna as shown below. To improve reception and sound quality, connect external antennas (see *Using external antennas* below).



**1 Push open the tabs, then insert one wire fully into each terminal, then release the tabs to secure the AM antenna wires.**

**2 Fix the AM loop antenna to the attached stand.**

To fix the stand to the antenna, bend in the direction indicated by the arrow (*fig. a*) then clip the loop onto the stand (*fig. b*).

**3 Place the AM antenna on a flat surface and in a direction giving the best reception.**

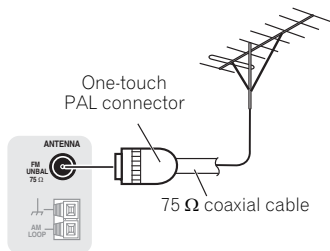
**4 Connect the FM wire antenna into the FM antenna socket.**

For best results, extend the FM antenna fully and fix to a wall or door frame. Don't drape loosely or leave coiled up.

## Using external antennas

### To improve FM reception

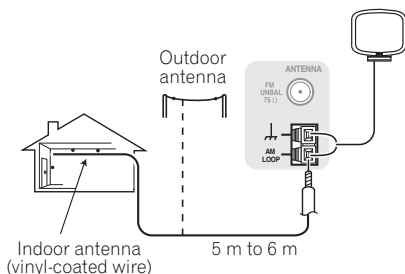
Use a PAL connector (not supplied) to connect an external FM antenna.



### To improve AM reception

Connect a 5 m to 6 m length of vinyl-coated wire to the AM antenna terminal without disconnecting the supplied AM loop antenna.

For the best possible reception, suspend horizontally outdoors.



## Connecting an IR receiver

If you keep your stereo components in a closed cabinet or shelving unit, or you wish to use the sub zone remote control in another zone, you can use an optional IR receiver (such as a Niles or Xantech unit) to control your system instead of the remote sensor on the front panel of this receiver.<sup>1</sup>

- **Connect the IR receiver sensor to the IR IN jack on the rear of this receiver.**

For more information on connecting the IR receiver, see the Installation Instructions for the IR Receiver.

## Plugging in the receiver

Only plug in after you have connected all your components to this receiver, including the speakers.

### CAUTION

- Handle the power cord by the plug part. Do not pull out the plug by tugging the cord, and never touch the power cord when your hands are wet, as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, or other object on the power cord or pinch the cord in any other way. Never make a knot in the cord or tie it with other cables. The power cords should be routed so that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electric shock. Check the power cord once in a while. If you find it damaged, ask your nearest Pioneer authorized independent service company for a replacement.
  - Do not use any power cord other than the one supplied with this unit.
  - Do not use the supplied power cord for any purpose other than that described below.
  - The receiver should be disconnected by removing the mains plug from the wall socket when not in regular use, e.g., when on vacation.
- 1 Plug the supplied power cord into the AC IN socket on the back of the receiver.**
  - 2 Plug the other end into a power outlet.**

### Note

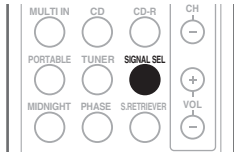
- Remote operation may not be possible if direct light from a strong fluorescent lamp is shining on the IR receiver remote sensor window.
  - Note that other manufacturers may not use the IR terminology. Refer to the manual that came with your component to check for IR compatibility.





## Choosing the input signal

On this receiver, it is possible to switch the input signals for the different inputs as described below.<sup>1</sup>



- Press **SIGNAL SEL** to select the input signal corresponding to the source component.

When **DIGITAL (C1/O1/O2)** is selected and the selected audio input is not provided, **A** (analog) is automatically selected.

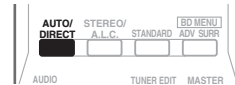
Each press cycles through the following:

- **A** – Selects the analog inputs.
- **DIGITAL** – Selects the digital input. The coaxial 1 input is selected for **C1**, and the optical 1 or 2 audio input is selected for **O1** or **O2**.

When set to **DIGITAL**, **DD D** lights when a Dolby Digital signal is input, and **DTS** lights when a DTS signal is input.

## Auto playback

The simplest, most direct listening option is the Auto Surround feature. With this, the receiver automatically detects what kind of source you're playing and selects multichannel or stereo playback as necessary.<sup>2</sup>

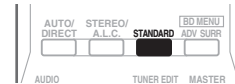


- While listening to a source, press **AUTO/DIRECT<sup>3</sup>** for auto playback of a source.

Press repeatedly until **AUTO SURROUND** shows briefly in the display (it will then show the decoding or playback format). Check the digital format indicators in the display to see how the source is being processed.

## Listening in surround sound

Using this receiver, you can listen to any source in surround sound. However, the options available will depend on your speaker setup and the type of source you're listening to.



- While listening to a source, press **STANDARD**.

If the source is Dolby Digital, DTS, or Dolby Surround encoded, the proper decoding format will automatically be selected and shows in the display.

### Note

- 1 This receiver can only play back Dolby Digital, PCM (32 kHz to 96 kHz) and DTS (including DTS 96 kHz / 24 bit) digital signal formats. With other digital signal formats, set to **A** (analog).
  - 2 You may get digital noise when a LD or CD player compatible with DTS is playing an analog signal. To prevent noise, make the proper digital connections (page 18) and set the signal input to **C1/O1/O2 (DIGITAL)**.
  - 3 Some DVD players don't output DTS signals. For more details, refer to the instruction manual supplied with your DVD player.
- 2 Stereo surround (matrix) formats are decoded accordingly using **DOLBY PLII MOVIE** (see *Listening in surround sound* above for more on these decoding formats).
- 3 For more options using this button, see *Using Stream Direct* on page 28.

With two channel sources, press **STANDARD** repeatedly to select from:

- **DOLBY PLII MOVIE** – Up to 5.1 channel sound, especially suited to movie sources
- **DOLBY PLII MUSIC<sup>1</sup>** – Up to 5.1 channel sound, especially suited to music sources
- **DOLBY PLII GAME** – Up to 5.1 channel sound, especially suited for video games
- **DOLBY PRO LOGIC** – 4.1 channel surround sound

## Using the Advanced surround effects

The Advanced surround feature creates a variety of surround effects. Try different modes with various soundtracks to see which you like.

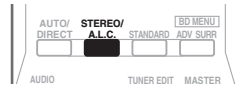


- **Press ADV SURR repeatedly to select a listening mode.**
  - **ACTION** – Designed for action movies with dynamic soundtracks.
  - **DRAMA** – Designed for movies with lots of dialog.
  - **ENT.SHOW** – Suitable for musical sources.
  - **ADVANCED GAME** – Suitable for video games.
  - **SPORTS** – Suitable for sports programs.
  - **CLASSICAL** – Gives a large concert hall-type sound.
  - **ROCK/POP** – Creates a live concert sound for rock and/or pop music.
  - **UNPLUGGED** – Suitable for acoustic music sources.
  - **EXT.STEREO** – Gives multichannel sound to a stereo source, using all of your speakers.

## Listening in stereo

When you select **STEREO** you will hear the source through just the front left and right speakers (and possibly your subwoofer depending on your speaker settings). Dolby Digital or DTS multichannel sources are downmixed to stereo.

In the Auto level control stereo mode (A.L.C.), this unit equalizes playback sound levels if each sound level varies with the music source recorded in a portable audio player.



- **While listening to a source, press STEREO/A.L.C. for stereo playback.**

Press repeatedly to switch between:

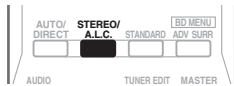
- **STEREO** – The audio is heard with your surround settings and you can still use the Midnight, Loudness, Phase Control, Sound Retriever and Tone functions.
- **A.L.C.** – Listening in Auto level control stereo mode.
- **F.S.S.ADVANCE** – See *Using Front Stage Surround Advance* below for more on this.

### Note

<sup>1</sup> When listening to 2-channel sources in **DOLBY PLII MUSIC** mode, there are three further parameters you can adjust: **C.WIDTH**, **DIMEN.**, and **PNRM.**. See *Setting the Audio options* on page 30 to adjust them.

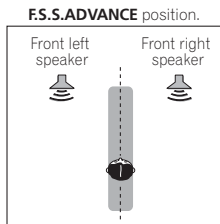
## Using Front Stage Surround Advance

The Front Stage Surround Advance function allows you to create natural surround sound effects using just the front speakers and the subwoofer.



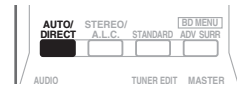
- **While listening to a source, press STEREO/A.L.C. to select Front Stage Surround Advance modes.**

- **STEREO** – See *Listening in stereo* on page 27 for more on this.
- **A.L.C.** – See *Listening in stereo* on page 27 for more on this.
- **F.S.S.ADVANCE** – Use to provide a rich surround sound effect directed to the center of where the front left and right speakers sound projection area converges.



## Using Stream Direct

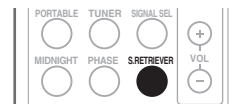
Use the Stream Direct modes when you want to hear the truest possible reproduction of a source. All unnecessary signal processing is bypassed.



- **While listening to a source, press AUTO/DIRECT to select Stream Direct mode.**
- **AUTO SURROUND** – See *Auto playback* on page 26.
- **DIRECT** – Sources are heard according to the settings made in the Surround Setup (speaker setting, channel level, speaker distance), as well as with dual mono settings.<sup>1</sup> You will hear sources according to the number of channels in the signal.
- **PURE DIRECT** – Analog and PCM sources are heard without any digital processing.<sup>2</sup>

## Using the Sound Retriever

When audio data is removed during the compression process, sound quality often suffers from an uneven sound image. The Sound Retriever feature employs new DSP technology that helps bring CD quality sound back to compressed 2-channel audio by restoring sound pressure and smoothing jagged artifacts left over after compression.<sup>3</sup>



- **Press S.RETRIEVER to switch the sound retriever on or off.**

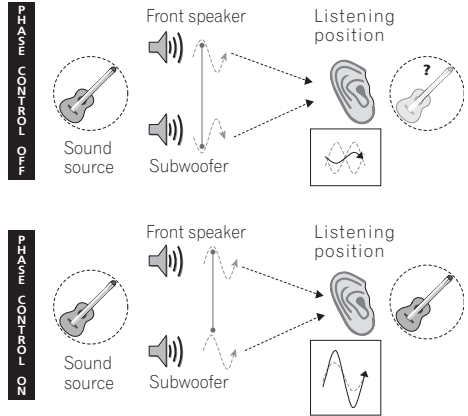
### Note

- <sup>1</sup> In the **DIRECT** mode, Phase Control, Sound Delay, LFE Attenuate and Auto Delay functions are available.
- <sup>2</sup> There are cases where a brief noise is heard before playback of sources other than PCM. Please select **AUTO SURROUND** or **DIRECT** if this is a problem.
- <sup>3</sup> The Sound Retriever is only applicable to 2-channel sources.

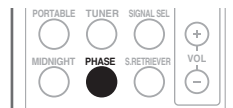
## Using Phase Control

This receiver's Phase Control feature uses phase correction measures to make sure your sound source arrives at the listening position in phase, preventing unwanted distortion and/or coloring of the sound (see illustration below).

During multichannel playback, LFE (Low-Frequency Effects) signals as well as low-frequency signals in each channel are assigned to the subwoofer or other the subwoofer and the most appropriate speaker. At least in theory, however, this type of processing involves a group delay that varies with frequency, resulting in phase distortion where the low-frequency sound is delayed or muffled by the conflict with other channels. With the Phase Control mode switched on, this receiver can reproduce powerful bass sound without deteriorating the quality of the original sound (see illustration below).



Phase Control technology provides coherent sound reproduction through the use of phase matching<sup>1</sup> for an optimal sound image at your listening position. The default setting is on and we recommend leaving Phase Control switched on for all sound sources.



- Press **PHASE** to switch on phase correction.

### Note

<sup>1</sup> Phase matching is a very important factor in achieving proper sound reproduction. If two waveforms are 'in phase', they crest and trough together, resulting in increased amplitude, clarity and presence of the sound signal. If a crest of a wave meets a trough (as shown in the upper section of the diagram above) then the sound will be 'out of phase' and an unreliable sound image will be produced.

- If your subwoofer has a phase control switch, set it to the plus (+) sign (or 0°). However, the effect you can actually feel when **PHASE CONTROL** is set to **ON** on this receiver depends on the type of your subwoofer. Set your subwoofer to maximize the effect. It is also recommended you try changing the orientation or the place of your subwoofer.
- Set the built-in lowpass filter switch of your subwoofer to OFF. If this cannot be done on your subwoofer, set the cutoff frequency to a higher value.
- If the speaker distance is not properly set, you may not have a maximized **PHASE CONTROL** effect.
- The **PHASE CONTROL** mode cannot be set to **ON** in the following cases:
  - When the **PURE DIRECT** mode is switched on.
  - When the **MULTI IN** input is selected.

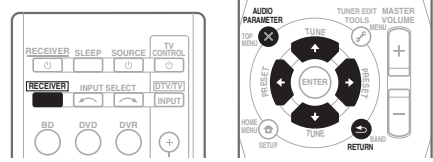
## Setting the Audio options

There are a number of additional sound settings you can make using the **AUDIO PARAMETER** menu. The defaults, if not stated, are listed in bold.



### Important

- The **AUDIO PARAMETER** menu is not available with **MULTI IN** input (see *Selecting the multichannel analog inputs* on page 32).
- Note that if a setting doesn't appear in the **AUDIO PARAMETER** menu, it is unavailable due to the current source, settings and status of the receiver.



**1** Press **RECEIVER** on the remote control, then press **AUDIO PARAMETER** button.

**2** Use **↑/↓** to select the setting you want to adjust.

Depending on the current status/mode of the receiver, certain options may not be able to be selected. Check the table below for notes on this.

**3** Use **←/→** to set it as necessary.

See the table below for the options available for each setting.

**4** Press **RETURN** to confirm and exit the menu.

Setting	What it does	Option(s)
<b>S.DELAY</b> (Sound Delay)	Some monitors have a slight delay when showing video, so the soundtrack will be slightly out of sync with the picture. By adding a bit of delay, you can adjust the sound to match the presentation of the video.	0.0 to 9.0 (frames) <i>1 second = 25 frames (PAL)</i> Default: <b>0.0</b>
<b>MIDNIGHT<sup>a</sup></b>	Allows you to hear effective surround sound of movies at low volumes.	<b>M/L OFF</b>
<b>LOUDNESS<sup>a</sup></b>	Used to get good bass and treble from music sources at low volumes.	<b>MIDNIGHT</b> <b>LOUDNESS</b>
<b>S.RTV<sup>b</sup></b> (Sound Retriever)	When audio data is removed during the compression process, sound quality often suffers from an uneven sound image. The Sound Retriever feature employs new DSP technology that helps bring CD quality sound back to compressed 2-channel audio by restoring sound pressure and smoothing jagged artifacts left over after compression.	<b>OFF</b> <b>ON</b>

Setting	What it does	Option(s)
<b>DUAL MONO<sup>c</sup></b>	Specifies how dual mono encoded Dolby Digital soundtracks should be played.	<b>CH1</b> – Channel 1 is heard only <hr/> <b>CH2</b> – Channel 2 is heard only <hr/> <b>CH1 CH2</b> – Both channels heard from front speakers
<b>DRC</b> (Dynamic Range Control)	Adjusts the level of dynamic range for movie soundtracks optimized for Dolby Digital and DTS (you may need to use this feature when listening to surround sound at low volumes).	<b>OFF</b> <hr/> <b>MAX</b> <hr/> <b>MID</b>
<b>LFE ATT</b> (LFE Attenuate)	Some Dolby Digital and DTS audio sources include ultra-low bass tones. Set the LFE attenuator as necessary to prevent the ultra-low bass tones from distorting the sound from the speakers.  The LFE is not limited when set to 0 dB, which is the recommended value. When set to –10 dB, the LFE is limited by the respective degree. When OFF is selected, no sound is output from the LFE channel.	<b>LFEATT 0</b> (0 dB) <hr/> <b>LFEATT 10</b> (–10 dB)/ <b>LFEATT **</b> (OFF)
<b>C.WIDTH<sup>d</sup></b> (Center Width) (Applicable only when using a center speaker)	Spreads the center channel between the front right and left speakers, making it sound wider (higher settings) or narrower (lower settings).	0 to 7 Default: <b>3</b>
<b>DIMEN.<sup>d</sup></b> (Dimension)	Adjusts the surround sound balance from front to back, making the sound more distant (minus settings), or more forward (positive settings).	–3 to +3 Default: <b>0</b>
<b>PNRM.<sup>d</sup></b> (Panorama)	Extends the front stereo image to include surround speakers for a 'wraparound' effect.	<b>OFF</b> <hr/> <b>ON</b>

- a. You can change the MIDNIGHT/LOUDNESS options at any time by using **MIDNIGHT** button.
- b. You can change the Sound Retriever feature at any time by using **S.RETRIEVER** button.
- c. This setting works only with dual mono encoded Dolby Digital and DTS soundtracks.
- d. Only available with 2-channel sources in **DOLBY PLII MUSIC** mode.

---

## Selecting the multichannel analog inputs

If you have connected a decoder or a BD/DVD player with multichannel analog outputs to this receiver (page 21), you must select the analog multichannel inputs for surround sound.<sup>1</sup>

- **Press MULTI IN on the remote control.**

To cancel playback from the multichannel inputs, switches to the other input signal.

---

## Using the headphone

**1 Insert the headphone into the PHONE jack.**

**2 Press **RECEIVER** then press the **SPEAKERS** button to select **SP OFF**.**

- You can also use the **SPEAKERS** button on the front panel.

The sound is heard from the headphone and no sound is heard from the speakers connected to this receiver.

The listening mode when the sound is heard from the headphone can be selected only from **STEREO** or **A.L.C.**.

---

### Note

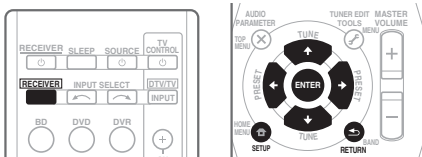
- <sup>1</sup> • During playback from the multichannel inputs, you can't use any of the sound features/modes and only the volume and channel levels can be set.
  - Change the output settings of the systems with multichannel analog outputs according to the number of the speakers connected to the receiver.



## Chapter 5: The System Setup menu

### Using the System Setup menu

The following section shows you how to make detailed settings to specify how you're using the receiver. It also explains how to fine-tune individual speaker system settings.



- 1 Press **RECEIVER** on the remote control, then press the **SETUP** button.
- 2 Use **↑/↓** to select the setting you want to adjust then press **ENTER**.
  - **SP SETUP** – Specify the size, number, distance and overall balance of the speakers you've connected (see *Manual speaker setup* below).
  - **IN ASSIG** – Specify what you've connected to the component video inputs (see *The Input Assign menu* on page 35).

### Manual speaker setup

These setting optimize surround sound performance. You only need to make these settings once (unless you change the placement of your current speaker system or add new speakers).

- 1 Select **SP SETUP** from the System Setup menu.
- 2 Use **↑/↓** to select the setting you want to adjust then press **ENTER**.
  - **SP SET** – Specify size / number of speakers connected (see *Speaker setting* below).
  - **X.OVER** – Specify which frequencies will be sent to the subwoofer (see *Crossover network* on page 34).
  - **CH LEVEL** – Adjust overall balance of your speaker system (see *Channel level* on page 34).
  - **SP DISTN** – Specify the distance of your speakers from the listening position (see *Speaker Distance* on page 35).

- 3 Press **RETURN** after making the adjustments necessary for each setting.

### Speaker setting

Use this setting to specify your speaker configuration (size, number of speakers).

- 1 Select **SP SET** from the **SP SETUP** menu.
- 2 Use **↑/↓** to choose the speaker(s) that you want to set then select a speaker size. Use **←/→** to select the size (and number) of each of the following speakers:

- **Front (F)** – Select **LARGE** if your front speakers reproduce bass frequencies effectively, or if you didn't connect a subwoofer. Select **SMALL** to send the bass frequencies to the subwoofer.<sup>1</sup>

#### Note

<sup>1</sup> If you select **SMALL** for the front speakers the subwoofer is fixed to **YES**. Also, the center and surround speakers can't be set to **LARGE** if the front speakers are set to **SMALL**. In this case, all bass frequencies are sent to the subwoofer.

- **Center (C)** – Select **LARGE** if your center speaker reproduces bass frequencies effectively, or select **SMALL** to send bass frequencies to the other speakers or subwoofer. If you didn't connect a center speaker, choose **NO** (the center channel is sent to the other speakers).
- **Surround (S)** – Select **LARGE** if your surround speakers reproduce bass frequencies effectively. Select **SMALL** to send bass frequencies to the other speakers or subwoofer. If you didn't connect surround speakers choose **NO** (the sound of the surround channels is sent to the other speakers).
- **Subwoofer (SW)** – LFE signals and bass frequencies of channels set to **SMALL** are output from the subwoofer when **YES** is selected.<sup>1</sup> Choose the **PLUS** setting if you want the subwoofer to output bass sound continuously or you want deeper bass (the bass frequencies that would normally come out the front and center speakers are also routed to the subwoofer). If you did not connect a subwoofer choose **NO** (the bass frequencies are output from other speakers).

## Crossover network

- Default setting: **100Hz**

This setting decides the cutoff between bass sounds playing back from the speakers selected as **LARGE**, or the subwoofer, and bass sounds playing back from those selected as **SMALL**.<sup>2</sup> It also decides where the cutoff will be for bass sounds in the LFE channel.

### Note

- 1 If you can't get good bass results, listen to the bass response with the subwoofer set to **PLUS** and **YES** or the front speakers set to **LARGE** and **SMALL** alternatively and let your ears judge which sounds best. If you're having problems, the easiest option is to route all the bass sounds to the subwoofer by selecting **SMALL** for the front speakers.
- 2 For more on selecting the speaker sizes, see *Speaker setting* on page 33.
- 3 After the volume increases to the reference level, test tones will be output.
- 4 • If you are using a Sound Pressure Level (SPL) meter, take the readings from your main listening position and adjust the level of each speaker to 75 dB SPL (C-weighting/slow reading).
  - The subwoofer test tone is output at low volumes. You may need to adjust the level after testing with an actual soundtrack.
  - You can change the channel levels at any time by pressing **[RECEIVER]** first and then starting the following operations: **CH SELECT** and **LEV +/-** on the remote control. You can also change the channel levels by pressing **[RECEIVER]** first and then **TEST TONE**. In this case, use the **↑/↓** buttons to select the channel and use the **←/→** buttons to adjust the level.

## 1 Select 'X.OVER' from the SP SETUP menu.

## 2 Use ←/→ to choose the frequency cutoff point.

Frequencies below the cutoff point will be sent to the subwoofer (or **LARGE** speakers).

## Channel level

Using these settings, you can adjust the overall balance of your speaker system.

## 1 Select CH LEVEL from the SP SETUP menu.

## 2 Use ←/→ to select a setup option.

- **T. TONE M** – Move the test tone manually from speaker to speaker and adjust individual channel levels.
- **T. TONE A** – Adjust channel levels as the test tone moves from speaker to speaker automatically.

## 3 Confirm your selected setup option.

The test tones will start after you press **ENTER**.<sup>3</sup>

## 4 Adjust the level of each channel using ←/→.

If you selected **T. TONE M**, use **↑/↓** to switch speakers.

The **T. TONE A** setup outputs test tones in the following order (depends on speaker settings):

**L → C → R → SR → SL → SW**

Adjust the level of each speaker as the test tone is emitted.<sup>4</sup>

## Speaker Distance

For good sound depth and separation from your system, you need to specify the distance of your speakers from the listening position. The receiver can then add the proper delay needed for effective surround sound.

**1 Select 'SP DISTN.' from the SP SETUP menu.**

**2 Use ↑/↓ to choose the speaker that you want then set the distance.**

Use ←/→ to adjust the distance of each speaker (in 0.1 m increments).

---

## The Input Assign menu

You only need to make settings in the Input Assign menu if you didn't hook up your equipment according to the default settings for the component video inputs.

- Default settings:

**COMP 1 – BD/TV**

**COMP 2 – DVD/SAT**

If you didn't make component video connections according to the defaults above, you must assign the numbered input to the component you've connected (or else you may see the video signal of a different component). For more on this, see *Connecting your component with no HDMI terminal* on page 19.

**1 Select 'IN ASSIG' from the System Setup menu.**

**2 Select 'COMP. IN' from the 'IN ASSIG' menu.**

**3 Use ↑/↓ to select the number of the component video input to which you've connected your video component.**

The numbers match the numbers beside the inputs on the rear of the receiver.

**4 Select the component that corresponds with the one you connected to that input.**

- Use the ←/→ buttons and **ENTER** to select **BD/TV, DVD/SAT, DVR, MCI (MULTI CH IN)** or **OFF**.
- If you assign a component input to a certain function, any component inputs previously assigned to that function will automatically be switched off.
- Make sure you have connected the audio from the component to the corresponding inputs on the rear of the receiver.
- If you connect any source component to the receiver using a component video input, you should also have your TV connected to this receiver's **COMPONENT VIDEO OUT** jacks.
- For the assignment of the digital signal inputs, see *Choosing the input signal* on page 26.

## Chapter 6:

# Using the MULTI-ZONE feature

## MULTI-ZONE listening

This receiver can power up to two independent systems in separate rooms after you have made the proper MULTI-ZONE connections.

Different sources can be playing in two zones at the same time or, depending on your needs, the same source can also be used. The main and sub zones have independent power (the main zone power can be off while the sub zone is on) and the sub zone can be controlled by the remote or front panel controls.

## Making MULTI-ZONE connections

It is possible to make these connections if you have a separate speakers for your sub zone (ZONE 2).<sup>1</sup> You will also need a separate amplifier for your sub zone.

## MULTI-ZONE listening options

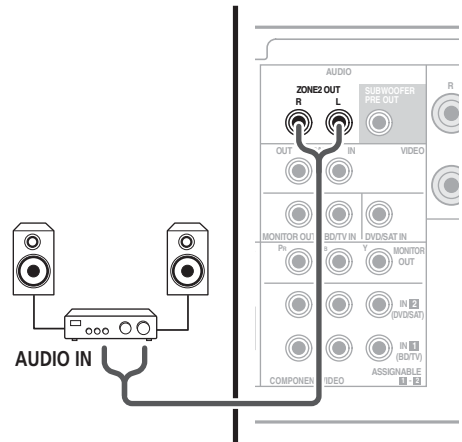
The following table shows what you can listen to in the sub zone:

Sub Zone	Input sources available
ZONE 2	The built-in tuner and other analog audio sources.

## Basic MULTI-ZONE setup (ZONE 2)

- Connect a separate amplifier to the ZONE 2 AUDIO OUT jacks on the rear of this receiver.

You should have a pair of speakers attached to the sub zone amplifier as shown in the following illustration.

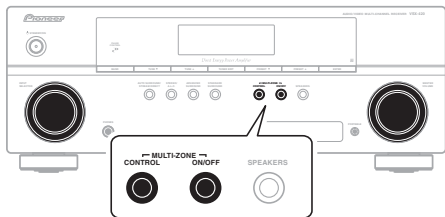


### Note

<sup>1</sup> You can't use sound controls (such as the bass/treble controls or Midnight listening) or any surround modes with a separate amplifier in the sub zone. You can, however, use the features available with your sub zone amplifier.

## Using the MULTI-ZONE controls

The following steps use the front panel controls to select sources. See *MULTI-ZONE remote controls* below.



### 1 Press the MULTI-ZONE ON/OFF button on the front panel.

Each press selects a MULTI-ZONE option:

- **ZONE 2 ON** – Switches the MULTI-ZONE feature on
- **ZONE 2 OFF** – Switches the MULTI-ZONE feature off

The **ZONE** indicator lights when the MULTI-ZONE control has been switched ON.

### 2 Press CONTROL.

- When the receiver is on,<sup>1</sup> make sure that any operations for the sub zone are done while **ZONE 2** shows in the display. If this is not showing, the front panel controls affect the main zone only.

### 3 Use the INPUT SELECTOR dial to select the source for the zone you have selected.

For example, **Z2: CDR** sends the source connected to the **CDR** inputs to the sub room (**ZONE 2**).

- If you select **TUNER**, you can use the tuner controls to select a preset station (see *Saving station presets* on page 38 if you're unsure how to do this).<sup>2</sup>

### 4 When you're finished, press CONTROL again to return to the main zone controls.

You can also press the **MULTI-ZONE ON/OFF** button on the front panel to switch off all output to the sub zone.<sup>3</sup>

## MULTI-ZONE remote controls

Press the **RECEIVER** button on the remote control, then with the **SHIFT** button pressed, press the buttons below to operate the corresponding zone.

The following table shows the possible MULTI-ZONE remote controls:

Button	What it does
⊖ <b>RECEIVER</b>	Switches on/off power in the sub zone.
<b>INPUT SELECT</b>	Use to select the input source in the sub zone.
<b>MULTI CONTROL</b> buttons	Use to select the input source directly in the sub zone. <sup>a</sup>

- a. In **ZONE 2**, you cannot select **MULTI IN** inputs.

## Note

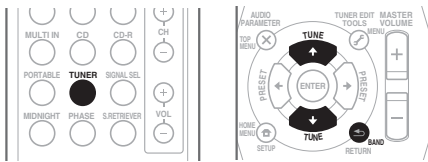
- 1 If the receiver is in standby, the display is dimmed, and **ZONE2 ON** continues to show in the display.
- 2 The tuner cannot be tuned to more than one station at a time. Therefore, changing the station in one zone also changes the station in the other zone. Please be careful not to change stations when recording a radio broadcast.
- 3 You won't be able to switch the main zone off completely unless you've switched off the MULTI-ZONE control first.
  - If you don't plan to use the MULTI-ZONE feature for a while, turn off the power in both the sub and main rooms so that this receiver is in standby.
  - Volume level cannot be adjusted with this receiver. Use the separate amplifier connected to the **ZONE2 OUT** to adjust the volume.

## Chapter 7:

## Using the tuner

## Listening to the radio

The following steps show you how to tune in to FM and AM radio broadcasts using the automatic (search) and manual (step) tuning functions. Once you are tuned to a station you can memorize the frequency for recall later—see *Saving station presets* below for more on how to do this.



**1 Press TUNER to select the tuner.**

**2 Use BAND to change the BAND (FM or AM), if necessary.**

Each press switches the band between FM (stereo or mono) and AM.

**3 Tune to a station.**

There are three ways to do this:

## Automatic tuning

To search for stations in the currently selected band, press and hold **TUNE**  $\uparrow/\downarrow$  for about a second. The receiver will start searching for the next station, stopping when it has found one. Repeat to search for other stations.

## Manual tuning

To change the frequency one step at a time, press **TUNE**  $\uparrow/\downarrow$ .

## High speed tuning

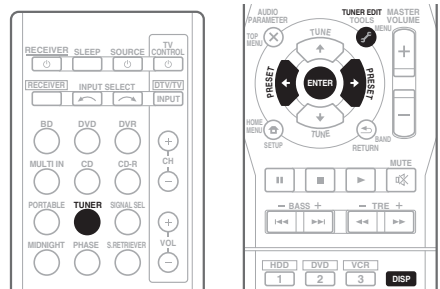
Press and hold **TUNE**  $\uparrow/\downarrow$  for high speed tuning. Release the button at the frequency you want.

## Improving FM sound

If the **TUNE** or **ST** indicators don't light when tuning to an FM station because the signal is weak, press the **BAND** button to select **FM MONO** and set the receiver to the mono reception mode. This should improve the sound quality and allow you to enjoy the broadcast.

## Saving station presets

If you often listen to a particular radio station, it's convenient to have the receiver store the frequency for easy recall whenever you want to listen to that station. This saves the effort of manually tuning in each time. This unit can memorize up to 30 stations.<sup>1</sup>



**1 Tune to a station you want to memorize.**

See *Listening to the radio* above for more on this.

## Note

<sup>1</sup> If the receiver is left disconnected from the AC power outlet for over a month, the station memories will be lost and will have to be reprogrammed.

## 2 Press TUNER EDIT.

The display shows **PRESET**, then a blinking **MEM** and station preset.

## 3 Press PRESET ◀/▶ to select the station preset you want.

You can also use the number buttons.

## 4 Press ENTER.

After pressing **ENTER**, the preset number stop blinking and the receiver stores the station.

## Listening to station presets

You will need to have some presets stored to do this. See *Saving station presets* on page 38 if you haven't done this already.

### 1 Press PRESET ◀/▶ to select the station preset you want.

- You can also use the number buttons on the remote control to recall the station preset.

## Naming preset stations

For easier identification, you can name all of your preset stations.

### 1 Choose the station preset you want to name.

See *Listening to station presets* above for how to do this.

### 2 Press TUNER EDIT twice.

The cursor at the first character position is blinking on the display.

### 3 Input the name you want.

Choose a name up to eight characters long.

- Use the **PRESET** ◀/▶ buttons to select character position.
- Use the **TUNE** ↑/↓ buttons to select characters.
- The name is stored when **ENTER** is pressed.



### Tip

- To erase a station name, follow steps 1 and 2, and press **ENTER** while the display is blank. Press **TUNER EDIT** while the display is blank, to keep the previous name.
- Once you have named a station preset, Press **DISP** to show the name. When you want to return to the frequency display, press **DISP** several times to show the frequency.

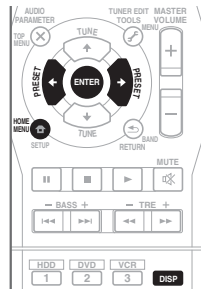
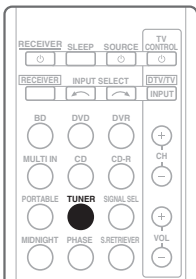
## An introduction to RDS

Radio Data System (RDS) is a system used by most FM radio stations to provide listeners with various kinds of information—the name of the station and the kind of show they're broadcasting, for example.

One feature of RDS is that you can search by type of program. For example, you can search for a station that's broadcasting a show with the program type, **JAZZ**.

You can search the following program types:<sup>1</sup>

- NEWS** – News  
**AFFAIRS** – Current Affairs  
**INFO** – General Information  
**SPORT** – Sport  
**EDUCATE** – Educational  
**DRAMA** – Radio plays, etc.  
**CULTURE** – National or regional culture, theater, etc.  
**SCIENCE** – Science and technology  
**VARIED** – Usually talk-based material, such as quiz shows or interviews.  
**POP M** – Pop music  
**ROCK M** – Rock music  
**EASY M** – Easy listening  
**LIGHT M** – 'Light' classical music  
**CLASSICS** – 'Serious' classical music  
**OTHER M** – Music not fitting above categories  
**WEATHER** – Weather reports
- FINANCE** – Stock market reports, commerce, trading, etc.  
**CHILDREN** – Programs for children  
**SOCIAL** – Social affairs  
**RELIGION** – Programs concerning religion  
**PHONE IN** – Public expressing their views by phone  
**TRAVEL** – Holiday-type travel rather than traffic announcements  
**LEISURE** – Leisure interests and hobbies  
**JAZZ** – Jazz  
**COUNTRY** – Country music  
**NATION M** – Popular music in a language other than English  
**OLDIES** – Popular music from the '50s and '60s  
**FOLK M** – Folk music  
**DOCUMENT** – Documentary



## Searching for RDS programs

You can search for a program type listed above.

- 1 Press **TUNER** then press **BAND** to select the FM band.<sup>2</sup>
- 2 Press **HOME MENU**. **SEARCH** shows in the display.
- 3 Press **PRESET**  $\leftarrow/\rightarrow$  to select the program type you want to hear.
- 4 Press **ENTER** to search for the program type.

The system starts searching through the station presets for a match, stopping when it was found one. Repeat to search for other stations.

If **NO PTY** is displayed it means the tuner couldn't find that program type at the time of the search.<sup>3</sup>

## Displaying RDS information

Use the **DISP** button to display the different types of RDS information available.<sup>4</sup>

- Press **DISP** for RDS information.

Each press changes the display as follows:

- Listening mode
- Master volume
- Radio Text (**RT**) – Messages sent by the radio station. For example, a talk radio station may provide a phone number as RT.
- Program Service Name (**PS**) – The name of the radio station.
- Program Type (**PTY**) – This indicates the kind of program currently being broadcast.
- Current tuner frequency (**FREQ**)

### Note

- 1 In addition, there are three other program types, **ALARMST**, **ALARM**, and **NO TYPE**. **ALARM** and **ALARMST** are used for emergency announcements. **NO TYPE** appears when a program type cannot be found.
- 2 RDS is only possible in the FM band.
- 3 RDS searches station presets only. If no stations have been preset, or if the program type could not be found among the station presets **NO PTY** is displayed. **FINISH** means the search is complete.
- 4 • If any noise is picked up while displaying the RT scroll, some characters may be displayed incorrectly.
  - If you see **NO TEXT** in the RT display, it means no RT data is sent from the broadcast station. The display will automatically switch to the PS data display (if no PS data, **NO NAME** is displayed).
  - In the PTY display, **NO PTY** may be shown.



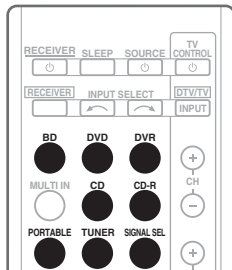
# Chapter 8: Making recordings

## Making an audio or a video recording

You can make an audio or a video recording from the built-in tuner, or from an audio or video source connected to the receiver (such as a CD player or TV).<sup>1</sup>

Keep in mind you can't make a digital recording from an analog source or vice-versa, so make sure the components you are recording to/from are hooked up in the same way (see *Connecting your equipment* on page 13 for more on connections).

If you want to record a video source, you also need to use the same type of connection for the source as for the recorder. For example, you can't record a component hooked up to composite video jacks with a recorder hooked up to the component video outputs (see page 20 for more on video connections).



### 1 Select the source you want to record.

Use the **MULTI CONTROL** buttons (**INPUT SELECTOR**).

### 2 Select the input signal (if necessary).

Press **SIGNAL SEL** to select the analog input signal corresponding to the source component (see page 26 for more on this).

### 3 Prepare the source you want to record.

Tune to the radio station, load the CD, video, DVD etc.

### 4 Prepare the recorder.

Insert a blank tape, MD, video etc. into the recording device and set the recording levels.<sup>2</sup>

Refer to the instructions that came with the recorder if you are unsure how to do this. Most video recorders set the audio recording level automatically—check the component's instruction manual if you're unsure.

### 5 Start recording, then start playback of the source component.

#### Note

<sup>1</sup> If you are recording a video source, you need to use the same type of connection for the source as for the recorder. For example, you can't record a component hooked up to composite video jacks with a recorder hooked up to the component video outputs (see *Connecting an HDD/DVD recorder, VCR and other video components* on page 20 for more on video connections).

<sup>2</sup> The receiver's volume, balance, tone (bass, treble, loudness), and surround effects have no effect on the recorded signal.

## Chapter 9:

## Additional information

## Troubleshooting

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Investigate the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified even after exercising the checks listed below, ask your nearest Pioneer authorized service center or your dealer to carry out repair work.

- If the unit does not operate normally due to external effects such as static electricity disconnect the power plug from the outlet and insert again to return to normal operating conditions.

Problem	Remedy
The power does not turn on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disconnect the power plug from the outlet, and insert again.</li> <li>• Make sure there are no loose strands of speaker wire touching the rear panel. This could cause the receiver to shut off automatically.</li> <li>• If the power shuts off automatically, take the unit to your nearest Pioneer authorized service center or your dealer for servicing.</li> </ul>
Power cannot be turned off. (ZONE2 ON is displayed.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press the <b>RECEIVER</b> button, then with the <b>SHIFT</b> button pressed, press the <b>RECEIVER</b> button to switch the sub zone off.</li> </ul>
No sound is output when a function is selected.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the audio output settings of the source component.</li> <li>• Make sure the component is connected correctly (refer to <i>Connecting your equipment</i> on page 13).</li> <li>• Press <b>MUTE</b> on the remote control to turn muting off.</li> <li>• Press <b>SIGNAL SEL</b> to select the proper input signal (see <i>Choosing the input signal</i> on page 26).</li> <li>• Even if you connect the playback components with an HDMI cable, no sound will come out of the speaker connected to this receiver. An audio cable connection is also needed for this.</li> <li>• If the connection was made using an optical or a coaxial cable, you'll need to press <b>SIGNAL SEL</b> button to select the input signal corresponding to the playback components (refer to <i>Choosing the input signal</i> on page 26).</li> </ul>
No image is output when a function is selected.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the component is connected correctly (refer to <i>Connecting your equipment</i> on page 13).</li> <li>• Use the same type of video cables for the source component and TV to connect to this receiver.</li> <li>• Select the correct component (use the <b>MULTI CONTROL</b> buttons).</li> <li>• Check <i>The Input Assign menu</i> on page 35 to make sure you're assigned the correct input.</li> <li>• The video input selected on the TV monitor is incorrect. Refer to the instruction manual supplied with the TV.</li> </ul>

Problem	Remedy
Considerable noise in radio broadcasts.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect the antenna (page 23) and adjust the position for best reception.</li> <li>• Route any loose cables away from the antenna terminals and wires.</li> <li>• Fully extend the FM wire antenna, position for best reception, and secure to a wall (or connect an outdoor FM antenna).</li> <li>• Connect an additional internal or external AM antenna (page 23).</li> <li>• Turn off equipment causing interference or move it away from the receiver (or move antennas farther away from equipment causing noise).</li> </ul>
Broadcast stations cannot be selected automatically.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect an outdoor antenna (refer to page 23).</li> </ul>
No sound from surround or center speakers.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect the speakers properly (refer to page 14).</li> <li>• Refer to <i>Speaker setting</i> on page 33 to check the speaker settings.</li> <li>• Refer to <i>Channel level</i> on page 34 to check the speaker levels.</li> </ul>
No sound from subwoofer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the subwoofer is switched on.</li> <li>• If the subwoofer has a volume knob, make sure it's turned up.</li> <li>• The Dolby Digital or DTS source you are listening to may not have an LFE channel.</li> <li>• Switch the subwoofer setting in <i>Speaker setting</i> on page 33 to <b>YES</b> or <b>PLUS</b>.</li> <li>• Switch the <i>LFEATT (LFE Attenuate)</i> on page 31 to <b>LFEATT 0</b> or <b>LFEATT 10</b>.</li> </ul>
The <b>PHASE CONTROL</b> feature doesn't seem to have an audible effect.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If applicable, check that the lowpass filter switch on your subwoofer is off, or the lowpass cutoff is set to the highest frequency setting. If there is a <b>PHASE</b> setting on your subwoofer, set it to 0° (or depending on the subwoofer, the setting where you think it has the best overall effect on the sound).</li> <li>• Make sure the speaker distance setting is correct for all speakers (see <i>Speaker Distance</i> on page 35).</li> </ul>
Noise during playback of a cassette deck.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Move the cassette deck further from your receiver, until the noise disappears.</li> </ul>
No sound is output or a noise is output when software with DTS is played back.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the player's settings are correct and/or the DTS signal out is on. Refer to the instruction manual supplied with the DVD player.</li> <li>• Set the input signal type to <b>C1/O1/O2 (DIGITAL)</b> (see <i>Choosing the input signal</i> on page 26).</li> </ul>
During a playback search, noise is output from a DTS compatible CD player.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is not a malfunction, but be sure to turn the volume down to prevent the output of loud noise from your speakers.</li> </ul>

Problem	Remedy
Can't operate the remote control.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Replace the batteries (refer to page 8).</li> <li>• Operate within 7 m, 30° of the remote sensor on the front panel (refer to page 6).</li> <li>• Remove the obstacle or operate from another position.</li> <li>• Avoid exposing the remote sensor on the front panel to direct light.</li> </ul>
The display is dark or off.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press <b>DIMMER</b> on the remote repeatedly to return to the default.</li> </ul>

## HDMI

Symptom	Remedy
No picture.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If the problem still persists when connecting your HDMI component directly to your monitor, please consult the component or monitor manual or contact the manufacturer for support.</li> <li>• Depending in the output settings of the source component, it may be outputting a video format that can't be displayed. Change the output settings of the source, or connect using the component or composite jacks.</li> <li>• If video images do not appear on your TV, try adjusting the resolution, Deep Color or other setting for your component.</li> <li>• To output signals in Deep Color, use an HDMI cable (High Speed HDMI® Cable) to connect this receiver to a component or TV with the Deep Color feature.</li> </ul>
No sound, or sound suddenly ceases.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Since the HDMI audio signal is sent through this receiver to your TV, you need to make separate connections for audio if you want to hear your HDMI component through this system. See <i>Connecting using HDMI</i> on page 18 for more on this.</li> </ul>

## Resetting the main unit

Use this procedure to reset all the receiver's settings to the factory default. Use the front panel controls to do this.

- 1 Switch the receiver into standby.**
- 2 While holding down the BAND button, press and hold the  $\odot$  STANDBY/ON button for about two seconds.**
- 3 When you see RESET? appear in the display, press the 'AUTO SURROUND/STREAM DIRECT' button.**  
**OK?** shows in the display.

### **4 Press 'STEREO/A.L.C.' to confirm.**

**OK** appears in the display to indicate that the receiver has been reset to the factory default settings.

## Specifications

### Audio Section

Rated power output  
 Front, Center, Surround  
 . . . . . 130 W per channel (1 kHz, 6 Ω, 1%)  
 . . . . . 100 W per channel  
 (20 Hz to 20 kHz, 8 Ω, 0.09%)

Total Harmonic Distortion  
 . . . . . 0.06% (20 Hz to 20 kHz, 8 Ω, 95 W/ch)

Frequency response (LINE Pure Direct mode)  
 . . . . . 5 Hz to 100 kHz  $\pm 0_{-3}^0$  dB

Guaranteed speaker impedance  
 . . . . . 6 Ω to 16 Ω

Input (Sensitivity/Impedance)  
 LINE . . . . . 200 mV/47 kΩ

Output (Level/Impedance)  
 REC. . . . . 200 mV/330 Ω  
 ZONE 2 . . . . . 200 mV/1 kΩ

Signal-to-Noise Ratio  
 (IHF, short circuited, A network)  
 LINE . . . . . 98 dB

### Video Section

Signal level  
 Composite . . . . . 1 Vp-p (75 Ω)  
 Component Video . . . . . Y: 1.0 Vp-p (75 Ω)  
 . . . . . PB, PR: 0.7 Vp-p (75 Ω)

Corresponding maximum resolution  
 Component Video . . . 1080i (1125i)/720p (750p)

### Tuner Section

FM Frequency Range . . . . 87.5 MHz to 108 MHz

Antenna Input . . . . . 75 Ω unbalanced

AM Frequency Range . . . . . 531 kHz to 1602 kHz

Antenna . . . . . Loop antenna

### Digital I/O Section

HDMI terminal . . . . . Type A (19-pin)

HDMI output type . . . . . 5 V, 100 mA

### Integrated Control Section

Control (IR) terminal . . . Ø 3.5 Mini-jack (MONO)

IR signal . . . . . High Active (High Level: 2.0 V)

### Miscellaneous

Power Requirements  
 . . . . . AC 220 V to 230 V, 50 Hz/60 Hz

Power Consumption . . . . . 260 W

In standby . . . . . 0.5 W

Dimensions  
 . . . . . 420 mm (W) x 158 mm (H) x 347.7 mm (D)

Weight (without package) . . . . . 8.9 kg

### Furnished Parts

Remote control . . . . . 1

Dry cell batteries (AAA size IEC R03) . . . . . 2

AM loop antenna . . . . . 1

FM wire antenna . . . . . 1

Power cord . . . . . 1

Warranty card . . . . . 1

These operating instructions

### Note

- The specifications are applicable when the power supply is 230 V.
- Specifications and the design are subject to possible modifications without notice, due to improvements.

## Cleaning the unit

- Use a polishing cloth or dry cloth to wipe off dust and dirt.
- When the surface is dirty, wipe with a soft cloth dipped in some neutral cleanser diluted five or six times with water, and wrung out well, and then wipe again with a dry cloth. Do not use furniture wax or cleansers.
- Never use thinners, benzene, insecticide sprays or other chemicals on or near this unit, since these will corrode the surface.

Published by Pioneer Corporation.  
 Copyright © 2010 Pioneer Corporation.  
 All rights reserved.

# IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

## ATTENTION

**DANGER D'ELECTROCUTION  
NE PAS OUVRIR**

**ATTENTION :**  
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1\_A1\_Fr

## AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3\_A1\_Fr

## AVERTISSEMENT

*Avant de brancher l'appareil pour la première, lisez attentivement la section suivante.*

**La tension de l'alimentation électrique disponible varie selon le pays ou la région. Assurez-vous que la tension du secteur de la région où l'appareil sera utilisé correspond à la tension requise (par ex. 230 V ou 120 V), indiquée sur le panneau arrière.**

D3-4-2-1-4\*\_A1\_Fr

## AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a\_A1\_Fr

## Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Fr

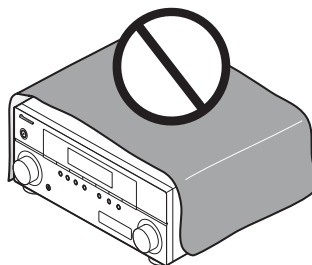
## PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 60 cm sur le dessus, 10 cm à l'arrière et 30 cm de chaque côté).

## AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_Fr



Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041\_A1\_Fr

## Information à destination des utilisateurs sur la collecte et l'élimination des équipements et batteries usagés

(Marquage pour les équipements)



Ces symboles qui figurent sur les produits, les emballages et/ou les documents d'accompagnement signifient que les équipements électriques et électroniques et batteries usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers et font l'objet d'une collecte sélective.

Pour assurer l'enlèvement et le traitement appropriés des produits et batteries usagés, merci de les retourner dans les points de collecte sélective habilités conformément à la législation locale en vigueur.

(Exemples de marquage pour les batteries)



En respectant les circuits de collecte sélective mis en place pour ces produits, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à prévenir les impacts négatifs éventuels sur la santé humaine et l'environnement qui pourraient résulter d'une mauvaise gestion des déchets.

Pour plus d'information sur la collecte et le traitement des produits et batteries usagés, veuillez contacter votre municipalité, votre service de gestion des déchets ou le point de vente chez qui vous avez acheté ces produits.

**Ces symboles ne sont valables que dans les pays de l'Union Européenne.**

**Pour les pays n'appartenant pas à l'Union Européenne :**

Si vous souhaitez jeter ces articles, veuillez contacter les autorités ou revendeurs locaux pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

K058a\_A1\_Fr

Si la fiche d'alimentation secteur de cet appareil ne convient pas à la prise secteur à utiliser, la fiche doit être remplacée par une appropriée. Ce remplacement et la fixation d'une fiche secteur sur le cordon d'alimentation de cet appareil doivent être effectués par un personnel de service qualifié. En cas de branchement sur une prise secteur, la fiche de coupure peut provoquer une sérieuse décharge électrique. Assurez-vous qu'elle est éliminée correctement après sa dépose. L'appareil doit être déconnecté en débranchant sa fiche secteur au niveau de la prise murale si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-1a\_A1\_Fr

*Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.*

*Fabriqué sous licence sous couvert des brevets U.S. N° : 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535 et d'autres brevets U.S. et mondiaux, émis et en cours d'enregistrement. DTS et le symbole sont des marques déposées, et DTS Digital Surround, DTS 96/24 et les logos DTS sont des marques commerciales de DTS, Inc. Logiciel inclus dans ce produit. © DTS, Inc. Tous droits réservés.*

### ATTENTION

L'interrupteur **STANDBY/ON** de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2a\*\_A1\_Fr

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer. Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi ; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, le ranger dans un endroit sûr pour pouvoir s'y référer ultérieurement.

# Table des matières

<b>Organigramme des réglages sur le récepteur</b> .....	<b>5</b>
<b>01 Avant de commencer</b>	
Vérification des accessoires livrés avec l'appareil .....	<b>6</b>
Mise en place des piles .....	<b>6</b>
Installation du récepteur .....	<b>6</b>
Ventilation .....	<b>6</b>
<b>02 Commandes et affichages</b>	
Panneau frontal .....	<b>7</b>
Portée de la télécommande .....	<b>8</b>
Affichage .....	<b>8</b>
Télécommande .....	<b>10</b>
<b>03 Raccordement de votre équipement</b>	
Installation des enceintes .....	<b>13</b>
Conseils d'installation des enceintes .....	<b>13</b>
Raccordement des enceintes .....	<b>14</b>
Raccordements des câbles .....	<b>15</b>
Câbles HDMI .....	<b>15</b>
À propos de HDMI .....	<b>15</b>
Câbles audio analogiques .....	<b>15</b>
Câbles audio numériques .....	<b>16</b>
Câbles vidéo .....	<b>16</b>
À propos du raccordement des sorties vidéo .....	<b>16</b>
Raccordement d'un téléviseur et d'un lecteur de disques Blu-ray .....	<b>17</b>
Raccordement d'un téléviseur et d'un lecteur DVD .....	<b>18</b>
Connexion au moyen de l'interface HDMI .....	<b>18</b>
Raccordement d'un équipement dépourvu de borne HDMI .....	<b>19</b>
Raccordement d'un enregistreur HDD/DVD, d'un magnétoscope ou d'autres équipements vidéo .....	<b>20</b>
Raccordement d'un récepteur satellite ou d'un boîtier décodeur numérique .....	<b>21</b>
Raccordement des sorties analogiques multicanaux .....	<b>21</b>
Raccordement d'autres appareils audio .....	<b>22</b>
Raccordement à la mini-prise audio du panneau frontal .....	<b>22</b>
Raccordement des antennes .....	<b>23</b>
Utilisation des antennes externes .....	<b>23</b>
Raccordement d'un récepteur IR .....	<b>24</b>
Branchement du récepteur .....	<b>24</b>
<b>04 Les modes d'écoute de votre système</b>	
Lecture de base .....	<b>25</b>
Choix du signal d'entrée .....	<b>26</b>
Lecture en mode Auto .....	<b>26</b>
Écoute d'une source en son surround .....	<b>26</b>
Utilisation des effets surround avancés .....	<b>27</b>
Écoute en mode stéréo .....	<b>27</b>
Utilisation de la fonction Front Stage Surround Advance .....	<b>28</b>
Utilisation des modes Stream Direct .....	<b>28</b>
Utilisation de la fonction Sound Retriever .....	<b>28</b>
Utilisation de la fonction Phase Control .....	<b>29</b>
Réglage des options audio .....	<b>30</b>
Sélection des entrées analogiques multicanaux .....	<b>32</b>
Utilisation du casque d'écoute .....	<b>32</b>
<b>05 Menu de configuration du système</b>	
Utilisation du menu de configuration du système .....	<b>33</b>
Réglage manuel des enceintes .....	<b>33</b>
Réglage des enceintes .....	<b>33</b>
Réseau de recouvrement .....	<b>34</b>
Niveau des canaux .....	<b>34</b>
Distance des enceintes .....	<b>35</b>
Menu d'affectation d'entrée .....	<b>35</b>
<b>06 Utilisation de la fonction MULTI-ZONE</b>	
Écoute MULTI-ZONE .....	<b>36</b>
Réalisation des raccordements MULTI-ZONE .....	<b>36</b>
Utilisation des commandes MULTI-ZONE .....	<b>37</b>
<b>07 Utilisation du tuner</b>	
Pour écouter la radio .....	<b>38</b>
Amélioration du son FM .....	<b>38</b>
Mémorisation de stations préréglées .....	<b>38</b>
Pour écouter les stations préréglées .....	<b>39</b>
Attribution de noms aux stations préréglées .....	<b>39</b>
Présentation du système RDS .....	<b>39</b>
Recherche de programmes RDS .....	<b>40</b>
Affichage d'informations RDS .....	<b>40</b>
<b>08 Enregistrement</b>	
Enregistrer un contenu audio ou vidéo .....	<b>41</b>
<b>09 Informations complémentaires</b>	
Guide de dépannage .....	<b>42</b>
HDMI .....	<b>44</b>
Réinitialisation de l'unité principale .....	<b>44</b>
Spécifications .....	<b>45</b>
Nettoyage de l'appareil .....	<b>45</b>



# Organigramme des réglages sur le récepteur

Cet appareil est un récepteur AV à part entière présentant un grand nombre de fonctions et de prises. Il peut être utilisé facilement lorsque les raccordements et les réglages mentionnés ci-dessous ont été effectués.

Les couleurs des étapes ont la signification suivante :

Réglage nécessaire

Réglage à effectuer si nécessaire

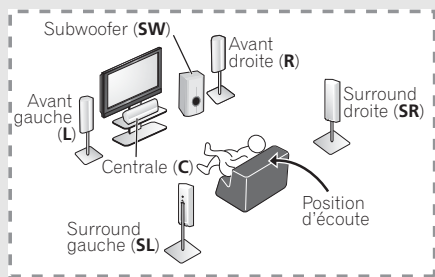
## 1 Avant de commencer

- Vérification des accessoires livrés avec l'appareil (page 6)
- Mise en place des piles (page 6)

## 2 Raccordement des enceintes

L'emplacement des enceintes aura un effet déterminant sur la qualité du son. Positionnez-les comme indiqué dans l'illustration suivante pour optimiser l'effet de son surround.

- Installation des enceintes (page 13)
- Raccordement des enceintes (page 14)



## 3 Raccordement des composants

Pour bénéficier du son surround, vous devez raccorder le lecteur de BD/DVD au récepteur à l'aide d'une connexion numérique.

- À propos du raccordement des sorties vidéo (page 16)
- Raccordement d'un téléviseur et d'un lecteur de disques Blu-ray (page 17)
- Raccordement d'un téléviseur et d'un lecteur DVD (page 18)
- Raccordement des antennes (page 23)
- Branchement du récepteur (page 24)

## 4 Mise sous tension

Assurez-vous d'avoir bien raccordé la sortie vidéo du téléviseur au récepteur. Veuillez consulter le mode d'emploi du téléviseur en cas de doute.

## 5 Menu d'affectation d'entrée (page 35)

*(Si vous voulez effectuer d'autres liaisons que celles recommandées.)*

## 6 Playback

- Lecture de base (page 25)
- Choix du signal d'entrée (page 26)

## 7 Réglage des préférences de son

- Utilisation des divers modes d'écoute
- Utilisation de la fonction Sound Retriever (page 28)
- Utilisation de la fonction Phase Control (page 29)
- Réglage des options audio (page 30)
- Réglage manuel des enceintes (page 33)

## Chapitre 1 :

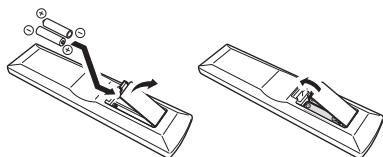
# Avant de commencer

## Vérification des accessoires livrés avec l'appareil

Veillez vérifier que les accessoires suivants sont livrés avec l'appareil :

- Télécommande
- Piles à anode sèche AAA IEC R03 (pour vérifier le bon fonctionnement du système) x 2
- Antenne cadre AM
- Antenne filaire FM
- Cordon d'alimentation
- Carte de garantie
- Ce mode d'emploi

## Mise en place des piles



### **ATTENTION**

Une mauvaise utilisation des piles peut provoquer des accidents tels que fuites ou explosions. Veillez observer les recommandations suivantes :

- N'utilisez jamais des piles neuves et usagées dans le même appareil.
- Insérez les piles en respectant les indications de polarité situées à l'intérieur du boîtier.
- Des piles de même forme peuvent avoir des voltages différents. N'utilisez jamais des piles de voltage différent dans le même appareil.
- Au moment d'éliminer les piles usagées, veuillez respecter les réglementations gouvernementales ou les recommandations publiques relatives à la protection de l'environnement en vigueur dans votre pays ou région.
- N'utilisez ni ne conservez les piles sous la lumière directe du soleil ou dans un endroit excessivement chaud, comme une

voiture ou à proximité d'un appareil de chauffage. Les piles risqueraient de fuir, de surchauffer, d'exploser ou de s'enflammer. Ceci pourrait aussi réduire la durée de vie et les performances des piles.

## Installation du récepteur

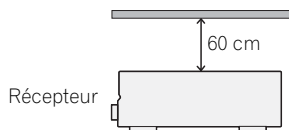
- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que ce dernier est posé sur une surface plane et stable.

N'installez pas l'appareil dans les endroits suivants :

- sur un téléviseur couleur (les images à l'écran pourraient être déformées)
- à proximité d'une platine à cassettes (ou d'un appareil qui produit un champ magnétique). Le son pourrait s'en trouver affecté.
- à la lumière directe du soleil
- à l'humidité
- à des températures extrêmes
- en présence de vibrations ou autres mouvements
- à la poussière
- à la fumée ou aux émanations grasses (cuisine par ex.)

## Ventilation

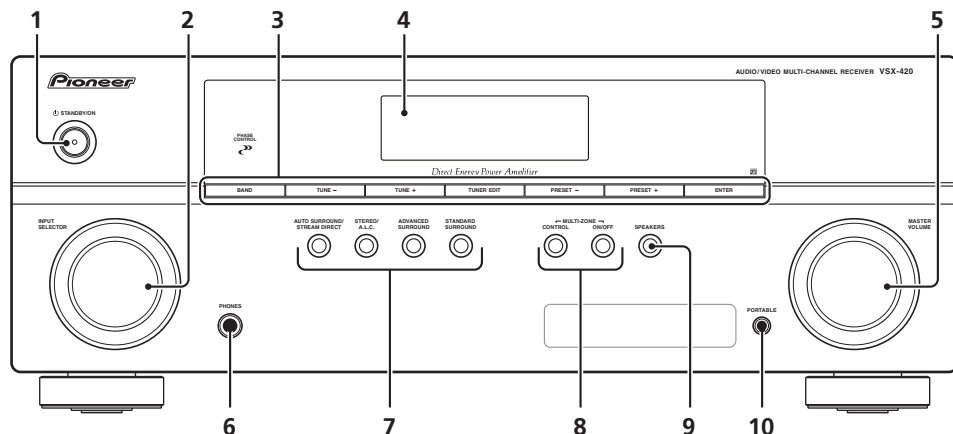
En installant cet appareil, veuillez vous assurer de bien laisser un espace de ventilation suffisant autour afin de permettre une meilleure dispersion de la chaleur (au moins 60 cm sur le dessus). Si l'espace entre l'appareil et le mur ou un autre appareil est insuffisant, la chaleur s'accumulera à l'intérieur, ce qui peut amoindrir sa performance et/ou provoquer des dysfonctionnements.



Le coffret est pourvu de fentes et d'ouvertures pour permettre une bonne ventilation et pour empêcher la surchauffe. Pour éviter tout risque d'incendie, ne rien placer directement sur l'appareil, s'assurer que les ouvertures ne soient jamais bloquées ou couvertes (par des journaux, des nappes ou des rideaux), et ne pas utiliser l'appareil sur un tapis épais ou sur un lit.

# Commandes et affichages

## Panneau frontal



**1** **STANDBY/ON**

**2** **Cadran INPUT SELECTOR**

Permet de sélectionner une source d'entrée.

**3** **Touches de commande du tuner**

**BAND**

Permet de naviguer entre les bandes de signaux radio AM, FM ST (stéréo) et FM MONO (page 38).

**TUNE +/-**

Ces touches servent à atteindre la fréquence radio voulue (page 38).

**TUNER EDIT**

Permet, en combinaison avec les touches **TUNE +/-**, **PRESET +/-** et **ENTER** de mémoriser et de nommer les stations pour pouvoir les rappeler par la suite (page 38, 39).

**PRESET +/-**

Ces touches permettent de sélectionner des stations de radio préregistrées (page 38).

**4** **Afficheur alphanumérique**

Voir la section *Affichage* à la page 8.

**5** **Cadran MASTER VOLUME**

**6** **Voir la section PHONES**

Utilisez cette prise pour raccorder un casque d'écoute (page 32).

**7** **Touches de mode d'écoute**

**AUTO SURROUND/STREAM DIRECT**

Permet d'alterner entre les modes de lecture Auto surround (voir la section *Lecture en mode Auto* à la page 26) et Stream Direct. La lecture en mode Stream Direct contourne les commandes de tonalité afin d'obtenir une reproduction extrêmement fidèle de la source (page 28).


**STEREO/A.L.C.**

Permet d'alterner entre la lecture stéréo, le mode stéréo avec contrôle automatique du niveau (page 27) et les modes de lecture Front Stage Surround Advance (page 28).

**ADVANCED SURROUND**

Permet de naviguer entre les divers modes surround (page 27).

## STANDARD SURROUND

Appuyez pour le décodage standard et pour naviguer parmi les nombreuses options de  Pro Logic II (page 26).

## 8 Commandes MULTI-ZONE

Si vous avez effectué des liaisons MULTI-ZONE (voir la section *Écoute MULTI-ZONE* à la page 36) utilisez ces commandes pour agir sur l'appareil de la seconde zone depuis la zone principale (voir la section *Utilisation des commandes MULTI-ZONE* à la page 37).

## 9 SPEAKERS

Utilisez cette touche pour utiliser ou non le système d'enceintes. Lorsque **SP OFF** est sélectionné, aucun son n'est émis par les enceintes connectées à cet appareil.

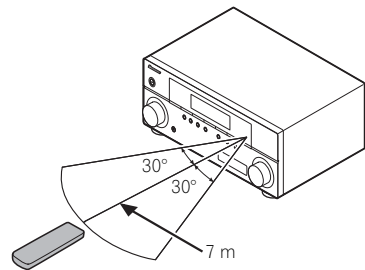
## 10 PORTABLE prise d'entrée audio

Connectez un composant auxiliaire à l'aide d'un câble pour mini-prise stéréo (page 22).

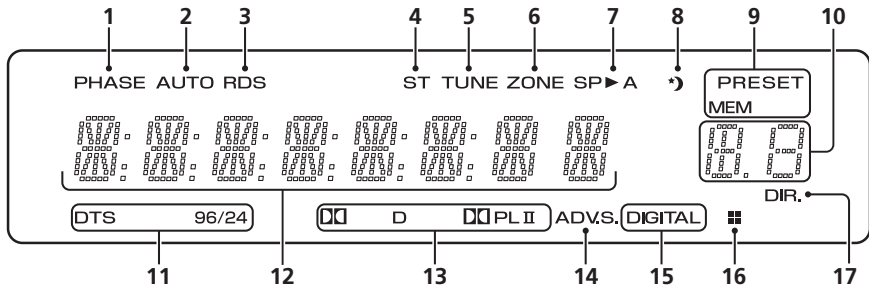
## Portée de la télécommande

La télécommande ne fonctionnera pas correctement :

- Si des obstacles se trouvent entre la télécommande et le capteur de télécommande du récepteur.
- Si le capteur de télécommande est exposé à la lumière directe du soleil ou à un éclairage fluorescent.
- Si le récepteur se trouve à proximité d'un appareil qui émet des rayons infrarouges.
- Si le récepteur reçoit simultanément des signaux en provenance d'une autre télécommande à infrarouges.



## Affichage



### 1 PHASE

S'allume lorsque la touche Phase Control est sélectionnée (page 29).

### 2 AUTO

S'allume lorsque l'option Auto Surround est sélectionnée (voir la section *Lecture en mode Auto* à la page 26).

### 3 RDS

S'allume lors de la réception d'une émission RDS (page 40).

### 4 ST

S'allume lorsque la bande d'émission FM stéréo est captée en mode stéréo auto.

### 5 TUNE

S'allume lorsqu'une fréquence radio est captée.

### 6 ZONE

S'allume lorsque la fonction MULTI-ZONE est activée (page 36).

## 7 Indicateur d'enceinte

Indique si le système d'enceintes est utilisé ou non (page 32).

**SP▶A** signifie que les enceintes sont utilisées.

**SP▶** signifie que les enceintes sont éteintes et que le son sort par la prise du casque d'écoute.

## 8 Voyant du minuteur de veille

S'allume lorsque le récepteur est en mode minuterie de veille (page 10).

## 9 Voyants de pré réglage du syntoniseur

### PRESET

Indique si une station radio pré réglée est enregistrée ou appelée.

### MEM

Clignote lorsqu'une station radio est enregistrée.

## 10 Voyant des informations pré réglées ou du signal d'entrée

Indique le numéro de pré réglage du syntoniseur ou le type de signal d'entrée, etc.

## 11 Voyants DTS

### DTS

S'allume lorsqu'une source comportant des signaux audio DTS encodés est détectée.

### 96/24

S'allume lorsqu'une source comportant des signaux audio DTS 96/24 encodés est détectée.

## 12 Afficheur alphanumérique

Affiche diverses informations sur le système.

## 13 Voyants Dolby Digital

### DD

S'allume lorsqu'un signal Dolby Digital encodé est détecté.

### DDPLII

S'allume pour indiquer le décodage d'un signal Pro Logic II (voir la section *Écoute d'une source en son surround* à la page 26 pour plus d'informations).

## 14 ADV.S.

S'allume lorsque l'un des modes Advanced Surround a été sélectionné (pour plus d'informations, voir la section voir *Utilisation des effets surround avancés* à la page 27).

## 15 Voyants SIGNAL SELECT

### DIGITAL

S'allume lorsqu'un signal audio numérique est sélectionné.

Clignote lorsqu'un signal audio numérique n'est pas sélectionné.

## 16 Voyant DIMMER

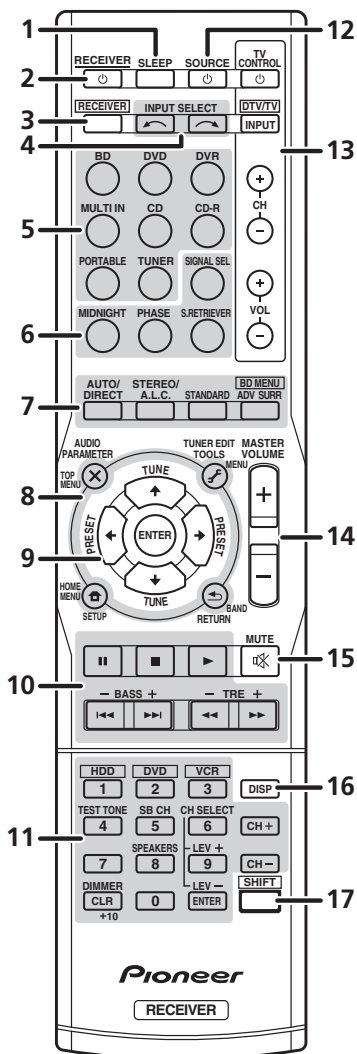
Indique lorsque l'écran est paramétré pour s'éteindre selon le réglage DIMMER.

## 17 DIR.

S'allume lorsque le mode **DIRECT** ou **PURE DIRECT** est sélectionné (page 28).

## Télécommande

Les codes de la télécommande sont pré-réglés pour les produits Pioneer si vous souhaitez commander d'autres appareils. Les réglages ne peuvent pas être modifiés.



### 1 SLEEP

Appuyez sur cette touche pour modifier le délai qui s'écoule avant que le récepteur ne passe en mode veille (**30 min – 60 min – 90 min – Off**). Vous pouvez vérifier le temps restant avant le passage en mode veille en appuyant une fois sur la touche **SLEEP**.

### 2 RECEIVER

Cette touche permet d'allumer le récepteur et de le mettre en veille.

Pour activer ou désactiver la ZONE 2, appuyez sur la touche **SHIFT** sans la relâcher, puis appuyez sur la touche **RECEIVER**.

### 3 **RECEIVER**

Cette touche permet d'utiliser à nouveau la télécommande pour commander le récepteur (après l'avoir utilisée pour sélectionner les commandes blanches au-dessus des touches numériques (telles que **TEST TONE**, etc.)). Utilisez également cette touche pour configurer le son surround (page 33) ou les paramètres audio (page 30).

### 4 INPUT SELECT

Servent à sélectionner la source d'entrée.

### 5 Touches MULTI CONTROL

Pour sélectionner la source d'entrée de ce récepteur. Ceci permet de commander d'autres équipements avec la télécommande.

### 6 Touches Receiver control

#### SIGNAL SEL

Appuyez pour sélectionner le signal audio d'entrée de l'équipement à partir duquel vous souhaitez effectuer la lecture. (page 26).

#### MIDNIGHT

Permet de sélectionner le mode d'écoute Midnight ou Loudness (page 30).

#### PHASE

Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver Phase Control (page 29).

#### S.RETRIEVER

Appuyez sur cette touche pour restaurer un son de qualité CD vers des sources audio compressées (page 28).

## 7 Touches de mode d'écoute

### AUTO/DIRECT

Permet d'alterner entre les modes de lecture Auto surround (voir la section *Lecture en mode Auto* à la page 26) et Stream Direct. La lecture en mode Stream Direct contourne les commandes de tonalité afin d'obtenir une reproduction extrêmement fidèle de la source (page 28).

### STEREO/A.L.C.

Permet d'alterner entre la lecture stéréo, le mode stéréo avec contrôle automatique du niveau (page 27) et les modes de lecture Front Stage Surround Advance (page 28).

### STANDARD

Appuyez sur ces touches pour accéder au décodage Standard et naviguer entre les options **D** Pro Logic II (page 26).

### ADV SURR

Permet de naviguer entre les divers modes surround (page 27).

Appuyez d'abord sur **BD** pour accéder au menu :

#### BD MENU\*

Permet d'afficher le menu des disques Blu-ray.

## 8 Touches de Configuration du système et de commande d'autres composants

Pour utiliser les touches de commandes suivantes, appuyez d'abord sur la touche **MULTI CONTROL** voulue (**BD**, **TV**, etc.).

Appuyez d'abord sur **RECEIVER** pour accéder au menu :

### AUDIO PARAMETER

Permet d'accéder aux options audio (page 30).

### SETUP

Appuyez pour accéder au menu de configuration du système (page 33).

### RETURN

Permet de confirmer et de quitter l'écran du menu affiché.

Appuyez d'abord sur **BD** ou sur **DVR** pour accéder au menu :

### TOP MENU

Permet d'afficher le menu 'supérieur' d'un BD/DVD.

### HOME MENU

Permet d'afficher l'écran HOME MENU.

### RETURN

Permet de confirmer et de quitter l'écran du menu affiché.

### MENU

Permet d'afficher le menu d'un DVD.

Appuyez d'abord sur **TUNER** pour accéder au menu :

### TUNER EDIT

Permet de mémoriser/nommer des stations de radio à rappeler (page 38, 39).

### HOME MENU

Permet de rechercher des programmes de type RDS (page 40).

### BAND

Permet de naviguer entre les bandes de signaux radio AM, FM ST (stéréo) et FM MONO (page 38).

## 9 **↑↓←→** (TUNE **↑/↓**, PRESET **←/→**), ENTER

Utilisez les touches fléchées pour régler votre système de son surround (page 33). Elle permet aussi de commander les menus/options BD/DVD.

Les touches **TUNE ↑/↓** permettent de rechercher une fréquence radio (page 38) et les touches **PRESET ←/→** servent à rechercher une station de radio préregistrée (page 39).

## 10 Touches de commande de composants

Les touches principales (**▶**, **■**, etc.) servent à commander un composant une fois que vous l'avez sélectionné avec les touches de source d'entrée.

Vous pouvez accéder aux commandes se trouvant au-dessus de ces touches après avoir sélectionné la touche de source d'entrée correspondante (par exemple, **BD**, **DVD**, **DVR** ou **CD**). Ces touches fonctionnent également comme décrit ci-dessous.

Appuyez d'abord sur **RECEIVER** pour accéder au menu :

#### **BASS -/+**

Permettent d'ajuster les graves<sup>1</sup>

#### **TRE -/+**

Permettent d'ajuster les aigus<sup>1</sup>

### **11 Touches numériques et commandes pour d'autres composants<sup>2</sup>**

Les touches numériques permettent de sélectionner directement les pistes d'un CD, DVD, etc. D'autres touches sont disponibles lorsque vous appuyez sur la touche **RECEIVER**. (Par exemple, **TEST TONE**, etc.)

#### **HDD\*, DVD\*, VCR\***

Ces touches permettent de naviguer entre les commandes du disque dur, du DVD et du VCR pour les enregistreurs HDD/DVD/VCR.

#### **TEST TONE**

Émet les tonalités d'essai sur chaque canal.

Les touches **↑/↓** permettent de sélectionner le canal et les touches **←/→** d'ajuster le niveau sur chaque canal. Appuyez à nouveau sur **TEST TONE** pour quitter le mode Tonalité de test.

#### **CH SELECT**

Appuyez sur cette touche plusieurs fois pour sélectionner un canal, puis sur **LEV +/-** pour régler le niveau sur (page 34).

#### **LEV +/-**

Appuyez sur ces touches pour régler le niveau des canaux.

#### **SPEAKERS**

Utilisez cette touche pour utiliser ou non le système d'enceintes. Lorsque **SP OFF** est sélectionné, aucun son n'est émis par les enceintes connectées à cet appareil.

#### **DIMMER**

Permet d'obscurcir ou d'éclaircir l'affichage. Quatre étapes sont nécessaires pour commander la luminosité.

### **12 SOURCE**

Cette touche permet de mettre sous tension ou hors tension un composant DVD/DVR Pioneer, après avoir sélectionné **BD**, **DVD** ou **DVR** à l'aide des touches **MULTI CONTROL**.

### **13 Touches TV CONTROL**

Ces touches de commande peuvent être utilisées uniquement avec les téléviseurs Pioneer.



Cette touche permet d'allumer et d'éteindre le téléviseur.

#### **INPUT**

Cette touche permet de sélectionner le signal d'entrée du téléviseur.

#### **CH +/-**

Ces touches servent à sélectionner les chaînes.

#### **VOL +/-**

Ces touches permettent de régler le volume du téléviseur.

#### **DTV/TV\***

Permet de basculer entre les modes d'entrée Télévision numérique et TV analogique pour les téléviseurs Pioneer.

### **14 MASTER VOLUME +/-**

Permet de régler le volume d'écoute.

### **15 MUTE**

Permet de couper/restaurer le son.

### **16 DISP**

Permet de sélectionner l'écran de cet appareil. Vous pouvez vérifier le nom de l'entrée, le mode d'écoute ou le volume sonore en sélectionnant une source d'entrée.

### **17 SHIFT**

Appuyez sur cette touche pour accéder aux commandes 'encadrées' (situées au-dessus des touches) de la télécommande. Ces touches sont indiquées par un astérisque (\*) dans cette section. Cette touche sert également à utiliser ZONE 2 (page 37).

#### **Remarque**

<sup>1</sup> Les commandes de tonalité sont désactivées lorsque le mode d'écoute est réglé sur **DIRECT** ou sur **PURE DIRECT**.

<sup>2</sup> La touche **SB CH** n'est pas utilisée sur cet appareil.

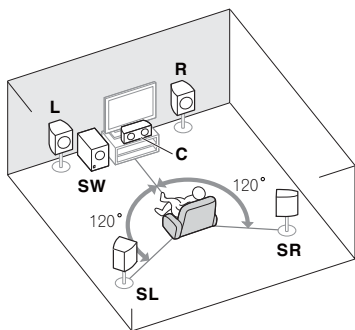


# Raccordement de votre équipement

## Installation des enceintes

Un système surround de type 5.1 canaux peut être obtenu en connectant les enceintes avant gauche et droite (**L/R**), l'enceinte centrale (**C**), les enceintes surround gauche et droite (**SL/SR**) et le subwoofer (**SW**).

Pour obtenir le meilleur son surround possible, installez vos enceintes conformément à l'illustration ci-dessous.



## Conseils d'installation des enceintes

L'emplacement des enceintes dans la pièce d'écoute a une grande influence sur la qualité du son obtenu. Les conseils suivants vous permettront d'obtenir le meilleur son avec votre système.

- Le caisson de basses peut être placé sur le sol. L'idéal est de placer les autres enceintes au niveau de vos oreilles en position d'écoute. Il est déconseillé de poser les enceintes sur le sol (à l'exception du caisson de graves) ou de les installer très haut en position murale.
- Pour obtenir un effet stéréo optimal, écartez les enceintes avant de 2 à 3 mètres en les plaçant à égale distance du téléviseur.

- Si vous prévoyez de placer les enceintes à côté d'un téléviseur à écran cathodique, utilisez des enceintes protégées contre les interférences électromagnétiques, ou placez les enceintes à une distance suffisante de l'écran.
- Si vous utilisez une enceinte centrale, placez les enceintes avant à un angle plus grand. Sinon, placez-les à un angle plus étroit.
- Placez l'enceinte centrale au-dessus ou en dessous du téléviseur de sorte que le son du canal central semble provenir de l'écran du téléviseur. Assurez-vous également que l'enceinte centrale ne traverse pas la ligne formée par le bord d'attaque des enceintes avant gauche et droite.
- Il vaut mieux placer les enceintes de manière à réaliser un angle ouvert vers la position d'écoute. L'angle dépend de la taille de la pièce. Utilisez un angle inférieur pour les pièces plus grandes.
- Les enceintes surround doivent être placées 60 cm à 90 cm plus haut que vos oreilles et légèrement inclinées vers le bas. Assurez-vous que les enceintes ne sont pas face à face. Pour les signaux DVD-Audio, les enceintes doivent être plus rapprochées de l'auditeur que lors de la lecture sur un appareil de cinéma à domicile.
- Essayez de placer les enceintes surround à la même distance de la position d'écoute que les enceintes avant et centrale. Sinon, l'effet de son surround sera affaibli.

### ATTENTION

- Assurez-vous que toutes les enceintes sont correctement installées. Ceci permet non seulement d'améliorer la qualité du son, mais aussi de réduire les risques de dommages ou de blessures, en empêchant les enceintes d'être renversées ou de tomber en cas de choc externe ou de secousse telle qu'un tremblement de terre.

## Raccordement des enceintes

Le récepteur fonctionnera avec seulement deux enceintes stéréo (les enceintes avant sur le schéma), mais il est recommandé d'en utiliser au moins trois ; une configuration complète de huit enceintes est cependant idéale pour la production du son surround.

Vérifiez que l'enceinte droite est raccordée à la borne droite (**R**) et que l'enceinte gauche est raccordée à la borne gauche (**L**). Assurez-vous également que les bornes positive et négative (+/-) du récepteur sont reliées aux bornes positive et négative des enceintes.

Si vous n'utilisez pas de caisson de basse, changez le réglage des enceintes avant (voir *Réglage des enceintes* à la page 33) sur **LARGE** (Grande).

### ⚠ ATTENTION

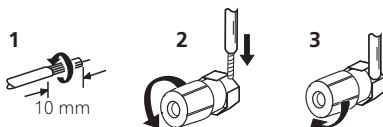
- Les bornes des haut-parleurs sont sous une **tension HAZARDOUS LIVE**. Pour éviter tout risque de décharge électrique lors du branchement et du débranchement des câbles de haut-parleur, débranchez le cordon d'alimentation avant de toucher des parties non isolées.
- Assurez-vous que tous les brins de fil dénudés du câble d'enceinte sont torsadés ensemble et insérés complètement dans la borne de l'enceinte. Si une partie du fil d'enceinte exposé entre en contact avec le panneau arrière, l'alimentation peut être coupée par mesure de sécurité.

Assurez-vous que tous les branchements ont été effectués correctement avant de raccorder cet appareil au secteur.

## Branchement des fils nus

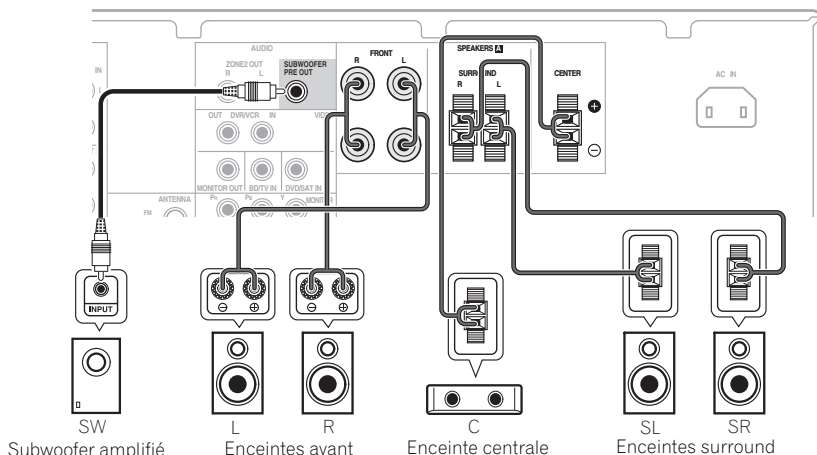
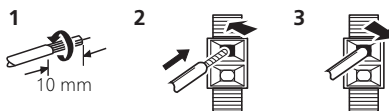
Bornes des enceintes avant :

- 1 Torsadez ensemble les brins de fil dénudés.
- 2 Libérez la borne de l'enceinte et insérez-y le fil.
- 3 Refermez la borne.



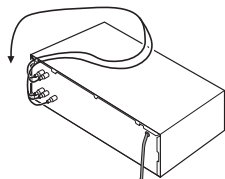
Bornes de l'enceinte centrale et des enceintes surround :

- 1 Torsadez ensemble les brins de fil dénudés.
- 2 Poussez sur les languettes pour les ouvrir et insérez le fil dénudé.
- 3 Relâchez les languettes.



## Raccordements des câbles

Veillez à ne pas plier les câbles par dessus l'appareil (conformément à l'illustration). Dans ce cas, le champ magnétique produit par les transformateurs de l'appareil pourrait provoquer le ronflement des enceintes.

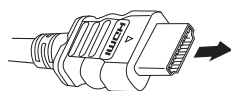


### Important

- Avant tout raccordement ou toute modification de raccordement, mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Avant de débrancher le cordon d'alimentation, mettez l'appareil en veille.

## Câbles HDMI

Les câbles HDMI servent à transmettre des signaux vidéo non compressés.<sup>1</sup>



Câble HDMI

Veillez à raccorder la borne dans le sens qui convient.

## À propos de HDMI

L'interface HDMI (High Definition Multimedia Interface) a été développée pour intégrer en un seul standard les technologies HDCP (High Bandwidth Digital Content Protection) et DVI (Digital Visual Interface). Le système HDCP est utilisé pour protéger le contenu numérique transmis et reçu par les écrans compatibles DVI.

HDMI peut prendre en charge la vidéo standard, la vidéo améliorée ou la vidéo haute définition plus toutes les formes d'audio, de l'audio standard au son surround multicanal. HDMI prend en charge les signaux vidéo numériques sans compression, offre une largeur de bande allant jusqu'à 2,2 gigaoctets par seconde (pour les signaux HDTV), utilise un connecteur unique (au lieu de câbles et connecteurs multiples) et permet la communication entre la source AV et des appareils AV tels que les téléviseurs numériques.

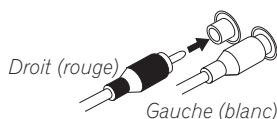
Même si vous raccordez les équipements de lecture avec un câble HDMI, aucun son ne sera émis par les enceintes connectées à cet appareil. Pour cela, il est aussi nécessaire d'utiliser un branchement par câble audio.

*HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC aux États-Unis et dans d'autres pays.*

## Câbles audio analogiques

Utilisez des câbles phono stéréo RCA pour raccorder les appareils audio analogiques. Ces câbles sont le plus souvent rouges et blancs ; les fiches rouges doivent être raccordées aux bornes R (côté droit) et les fiches blanches aux bornes L (côté gauche).

Câbles audio analogiques



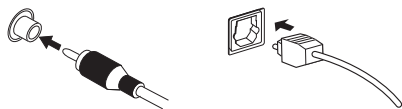
### Remarque

<sup>1</sup> Si le signal vidéo n'apparaît sur votre téléviseur, essayez d'ajuster les réglages de la résolution de votre composant ou écran. Notez que certains composants (par exemple les consoles de jeux vidéo) ont des résolutions qui ne peuvent pas être affichées. Dans ce cas, utilisez une connexion composite (analogique).

## Câbles audio numériques

Les câbles audio numériques coaxiaux ou les câbles optiques disponibles dans le commerce doivent être utilisés pour raccorder les appareils numériques au récepteur.<sup>1</sup>

Un tel branchement est nécessaire pour écouter des contenus audionumériques multicanaux avec cet appareil.

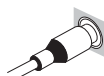


Câble audio numérique coaxial Câble optique

## Câbles vidéo

### Câbles vidéo RCA standard

Ces câbles sont couramment utilisés pour les raccordements vidéo et ils sont utilisés pour le raccordement à des bornes vidéo en composantes. Les fiches jaunes les distinguent des câbles audio.

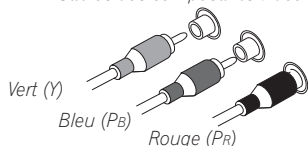


Câbles vidéo RCA standard

### Câbles vidéo en composantes

Les câbles vidéo en composantes permettent d'obtenir la meilleure reproduction couleur possible de votre source vidéo. Le signal couleur de votre téléviseur regroupe le signal de luminance (**Y**) et la couleur (les signaux **Pb** et **Pr**) et la sortie. Les interférences entre les signaux sont ainsi évitées.

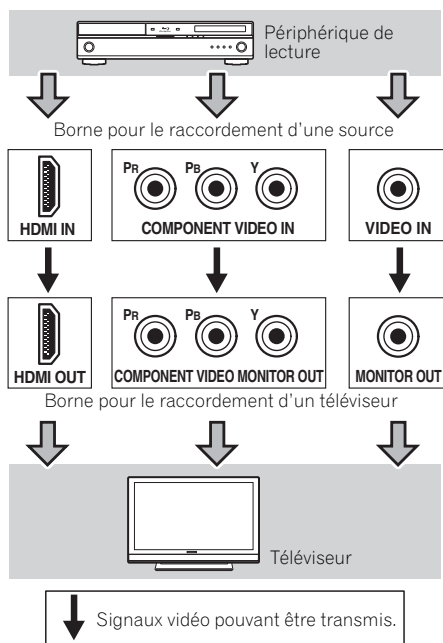
Câbles des composantes vidéo



## À propos du raccordement des sorties vidéo

Ce récepteur ne comporte pas de convertisseur vidéo. Les câbles vidéo en composantes ou les câbles HDMI que vous utilisez pour le raccordement à l'appareil d'entrée doivent également servir pour le raccordement au téléviseur.

Les signaux des entrées vidéo analogiques (composite et composant) de cet appareil ne seront pas transmis par la sortie **HDMI OUT**.

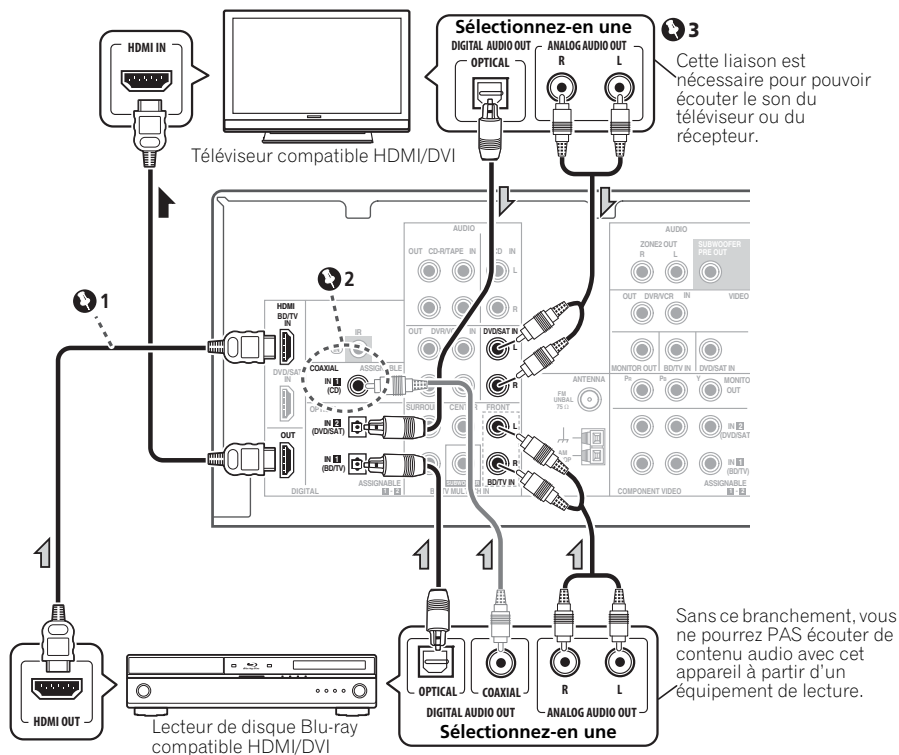


### Remarque

- Lors du raccordement de câbles optiques, faites attention à ne pas endommager le cache qui protège la prise optique lors de l'insertion de la fiche.  
• Si vous devez entreposer le câble optique, enroulez-le sans serrer. Vous pourriez endommager le câble en l'enroulant de façon trop serrée.  
• Vous pouvez également utiliser un câble vidéo RCA standard pour les raccordements numériques coaxiaux.

## Raccordement d'un téléviseur et d'un lecteur de disques Blu-ray

Vous pouvez raccorder un téléviseur et un lecteur de disque Blu-ray à cet appareil à l'aide d'un câble HDMI disponible dans le commerce.



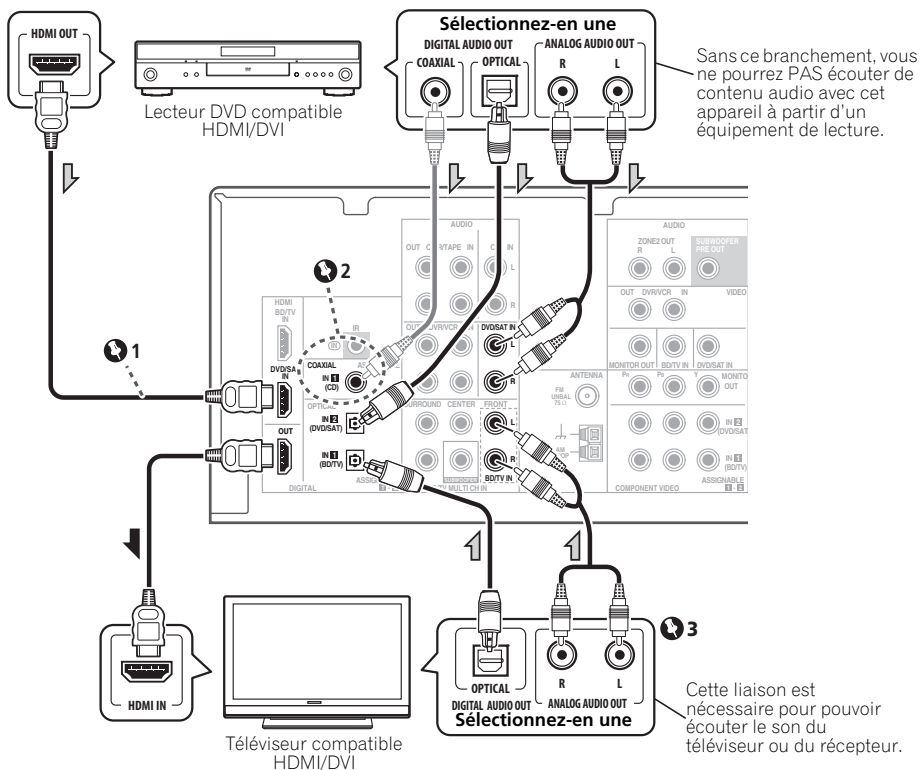
### Important

- 1 Même si vous raccordez les différents équipements de lecture, aucun son ne sera émis par les enceintes connectées à cet appareil. Pour cela, il est aussi nécessaire d'utiliser un branchement par câble audio.
- 2 Dans le cas où le branchement est effectué avec un câble coaxial, appuyez plusieurs fois sur la touche **SIGNAL SEL** pour sélectionner **C1** (voir page 26).
- 3 Si le téléviseur est déjà raccordé (comme indiqué ci-dessus) et qu'il n'y a toujours pas de son, appuyez sur **DVD** puis appuyez plusieurs fois sur **SIGNAL SEL** pour sélectionner **O2** ou **A** (voir page 26).

# Raccordement d'un téléviseur et d'un lecteur DVD

## Connexion au moyen de l'interface HDMI

Si vous possédez un lecteur DVD équipé de connexions HDMI ou DVI (avec HDCP), vous pouvez le raccorder à ce récepteur à l'aide d'un câble HDMI disponible dans le commerce.



### Important

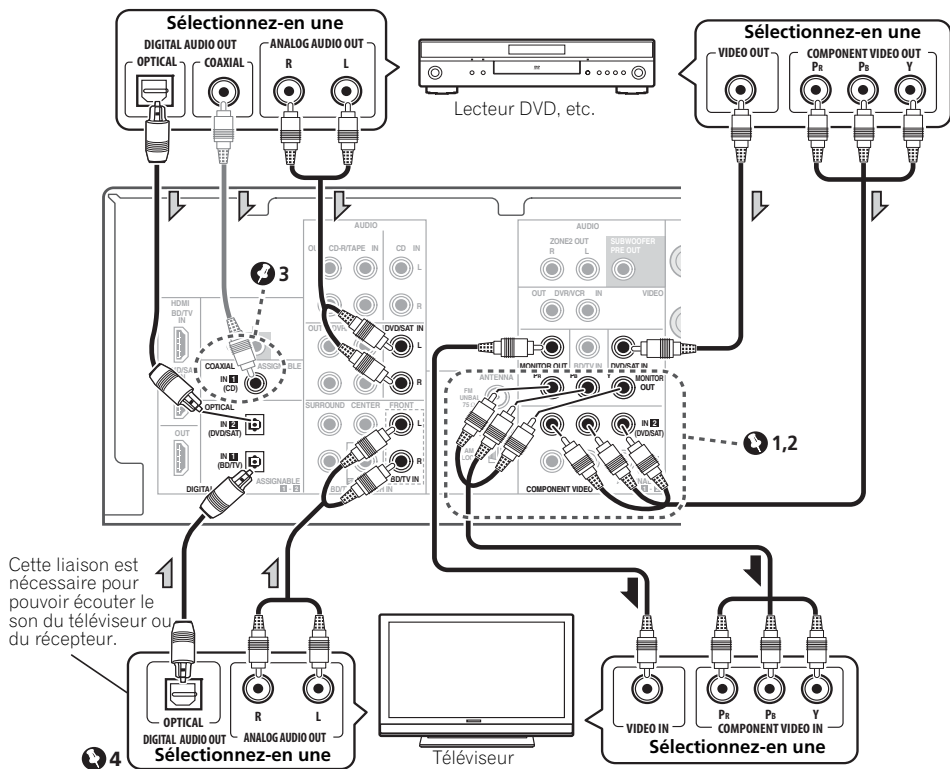
**1** Même si vous raccordez les différents équipements de lecture, aucun son ne sera émis par les enceintes connectées à cet appareil. Pour cela, il est aussi nécessaire d'utiliser un branchement par câble audio.

**2** Dans le cas où le branchement est effectué avec un câble coaxial, appuyez plusieurs fois sur la touche **SIGNAL SEL** pour sélectionner **C1** (voir page 26).

**3** Si le téléviseur est déjà raccordé (comme indiqué ci-dessus) et qu'il n'y a toujours pas de son, appuyez sur **BD** puis appuyez plusieurs fois sur **SIGNAL SEL** pour sélectionner **O1** ou **A** (voir page 26).

## Raccordement d'un équipement dépourvu de borne HDMI

Ce schéma montre les connexions d'un téléviseur et d'un lecteur DVD (ou autre équipement de lecture) dépourvus de borne HDMI à cet appareil.



### Important

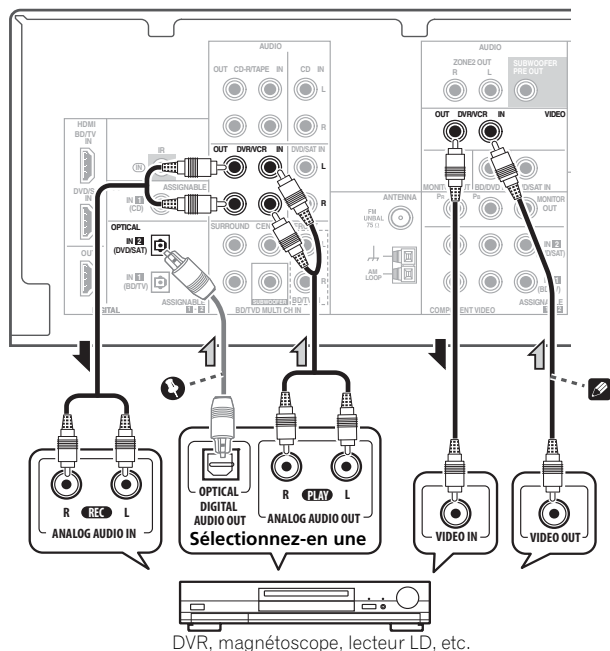
- 1 Si vous utilisez des câbles vidéo en composante pour le raccordement au lecteur DVD, le même type de câble doit être utilisé pour le raccordement au téléviseur.
- 2 Si nécessaire, affectez les entrées vidéo en composantes aux entrées de la source que vous venez de raccorder. Cette étape doit être exécutée uniquement si vos raccordements ne respectent pas les raccordements par défaut suivants :
  - **COMPONENT VIDEO IN 1 – BD/TV**
  - **COMPONENT VIDEO IN 2 – DVD/SAT**
- 3 Dans le cas où le branchement est effectué avec un câble coaxial, appuyez plusieurs fois sur la touche **SIGNAL SEL** pour sélectionner **C1** (voir page 26).
- 4 Si le téléviseur est déjà raccordé (comme indiqué ci-dessus) et qu'il n'y a toujours pas de son, appuyez sur **BD** puis appuyez plusieurs fois sur **SIGNAL SEL** pour sélectionner **O1** ou **A** (voir page 26).

Voir la section *Menu d'affectation d'entrée* à la page 35.

## Raccordement d'un enregistreur HDD/DVD, d'un magnétoscope ou d'autres équipements vidéo

Ce récepteur est muni d'entrées et de sorties audio/vidéo adaptées au raccordement d'enregistreurs analogiques ou numériques, tels que des magnétoscopes ou des enregistreurs HDD/DVD.

- Seuls les signaux qui sont envoyés sur la borne VIDEO IN peuvent être sortis au niveau de la borne VIDEO OUT.
- Les signaux qui sont envoyés sur la borne numérique ne peuvent pas être sortis au niveau de la borne analogique.



### Important

- Dans le cas où le branchement a été effectué avec un câble optique, appuyez plusieurs fois sur la touche **SIGNAL SEL** pour sélectionner **O2** (voir page 26).

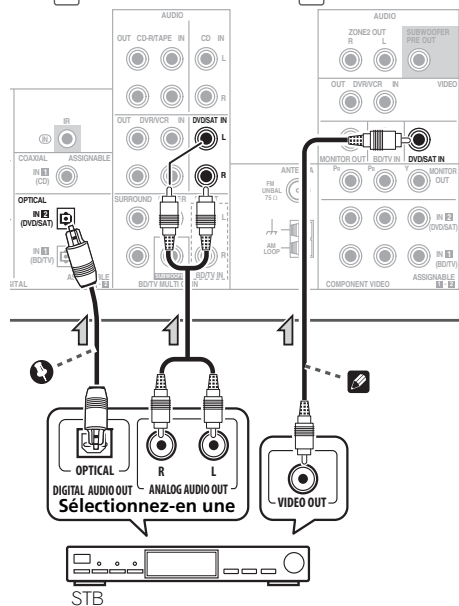
### Remarque

- Si les équipements vidéo et le téléviseur possèdent aussi une prise HDMI ou des prises vidéo en composantes, vous pouvez également les raccorder. Pour plus d'informations, voir les sections *Connexion au moyen de l'interface HDMI* à la page 18 et *Raccordement d'un équipement dépourvu de borne HDMI* à la page 19.



## Raccordement d'un récepteur satellite ou d'un boîtier décodeur numérique

Les récepteurs satellites et par câble, ainsi que les syntoniseurs de télévision numérique terrestre sont tous des exemples de ce que l'on appelle boîtiers décodeurs.



### Important

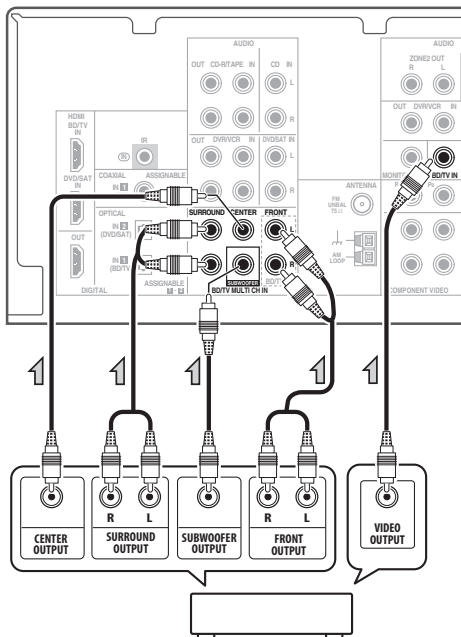
- Si le boîtier décodeur est déjà raccordé (comme indiqué ci-dessus) et qu'il n'y a toujours pas de son, appuyez sur DVD puis appuyez plusieurs fois sur **SIGNAL SEL** pour sélectionner **O2** ou **A** (voir page 26).

### Remarque

- Si le décodeur et le téléviseur possèdent aussi une prise HDMI ou des prises vidéo en composantes, vous pouvez également les raccorder. Pour plus d'informations, voir les sections *Connexion au moyen de l'interface HDMI* à la page 18 et *Raccordement d'un équipement dépourvu de borne HDMI* à la page 19.

## Raccordement des sorties analogiques multicanaux

Votre lecteur de BD/DVD peut être pourvu de sorties analogiques à 5.1 canaux pour la lecture de DVD audio et de SACD. Dans ce cas, vous pouvez raccorder les sorties analogiques multicanaux aux entrées multicanaux de ce récepteur, comme illustré ci-dessous.



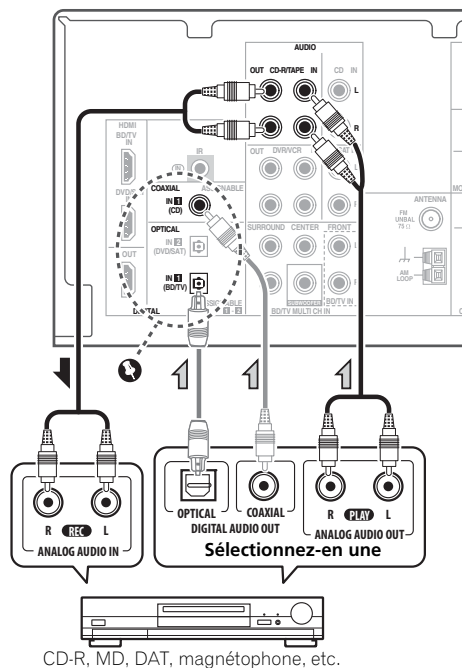
Lecteur de disque Blu-ray ou lecteur DVD équipé de sorties analogiques multicanaux

### Remarque

- L'entrée multicanaux peut être utilisée uniquement si **MULTI IN** est sélectionné (voir page 26).
- Vous pouvez affecter **COMPONENT VIDEO IN 1** ou **IN 2** à l'entrée multicanal (Pour de plus amples informations à ce sujet, voir la section *Menu d'affectation d'entrée* à la page 35.)

## Raccordement d'autres appareils audio

Le nombre et le type de raccordement dépendent des appareils que vous désirez raccorder. Suivez les étapes ci-dessous pour raccorder un lecteur CD-R, MD, DAT, un magnétophone ou tout autre appareil audio.



### Important

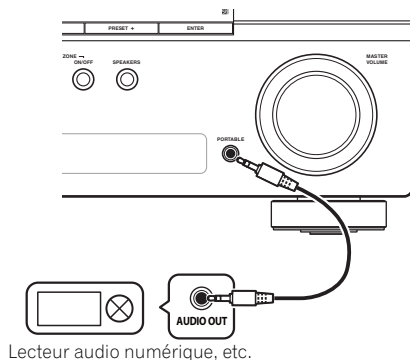
- Si le branchement a été réalisé avec un câble optique ou un câble coaxial, vous devrez appuyer sur la touche **SIGNAL SEL** pour sélectionner le signal d'entrée correspondant aux équipements audio (voir *Choix du signal d'entrée* à la page 26).

### Remarque

- Pensez à raccorder les appareils numériques aux prises femelles audio analogiques si vous désirez enregistrer à partir d'appareils numériques (lecteur MD par ex.) vers des appareils analogiques et réciproquement.

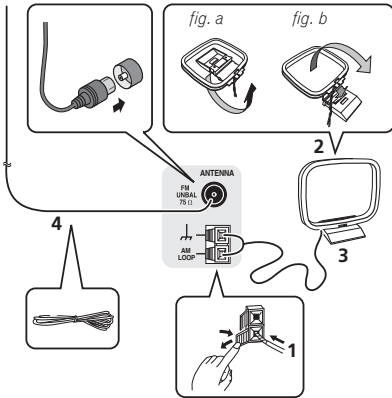
## Raccordement à la mini-prise audio du panneau frontal

Les raccordements audio avant sont accessibles via le panneau avant à l'aide de la touche **INPUT SELECTOR** ou **PORTABLE** de la télécommande. Utilisez un câble pour mini-prise stéréo pour raccorder un lecteur audio numérique, etc.



## Raccordement des antennes

Raccordez l'antenne cadre AM et l'antenne filaire FM comme indiqué ci-dessous. Pour améliorer la réception et la qualité du son, raccordez les antennes externes (voir la section *Utilisation des antennes externes* ci-dessous).



**1** Poussez sur les languettes pour les ouvrir, puis insérez complètement un fil dans chaque borne avant de relâcher les languettes pour mettre en place les fils de l'antenne AM.

**2** Reliez l'antenne cadre AM au pied joint. Pour relier le pied à l'antenne, courbez-le dans le sens indiqué par la flèche (*fig. a*), puis attachez le cadre sur le pied (*fig. b*).

**3** Placez l'antenne AM sur une surface plane en l'orientant vers une direction qui offre la meilleure réception.

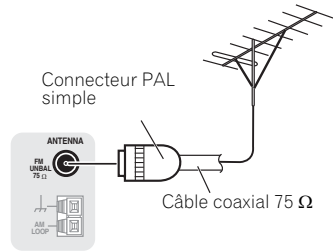
**4** Raccordez l'antenne filaire FM à la prise d'antenne FM.

Pour de meilleurs résultats, déroulez l'antenne FM et fixez-la sur un mur ou sur un encadrement de porte. Tendez-la, elle ne doit pas être enroulée.

## Utilisation des antennes externes

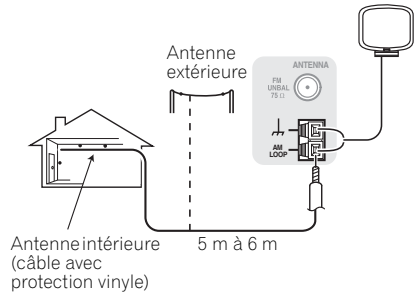
### Pour améliorer la réception FM

Utilisez un connecteur de type PAL (non fourni) pour raccorder une antenne FM externe.



### Pour améliorer la réception AM

Connectez un fil recouvert de vinyle de 5 à 6 mètres de long à la borne d'antenne AM sans déconnecter l'antenne cadre AM fournie. Pour obtenir la meilleure réception possible, fixez ce fil métallique horizontalement, à l'extérieur.



## Raccordement d'un récepteur IR

Si vous conservez vos composants stéréo dans une armoire fermée ou sur un élément de rayonnement ou si vous souhaitez utiliser la télécommande sous-zone dans une autre zone, vous pouvez utiliser un récepteur IR facultatif (par exemple, un appareil Niles ou Xantech) pour commander votre système au lieu du capteur de télécommande sur le panneau avant de ce récepteur.<sup>1</sup>

- **Raccordez le capteur du récepteur IR à la prise IR IN à l'arrière de ce récepteur.**

Pour plus d'informations sur le raccordement du récepteur IR, consultez les instructions d'installation du récepteur IR.

## Branchement du récepteur

Ne raccordez le récepteur au secteur qu'après y avoir connecté tous les composants, y compris les haut-parleurs.

### ATTENTION

- Tenez le cordon d'alimentation par sa prise lorsque vous le manipulez. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées ; vous pourriez provoquer un court-circuit ou prendre un choc électrique. Ne placez pas l'appareil, un meuble ou tout autre objet sur le cordon d'alimentation, et évitez de le pincer de toute autre manière. Ne faites jamais de nœud dans le cordon et ne le liez jamais avec d'autres câbles. Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de façon à ce qu'on ne puisse pas marcher dessus. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Vérifiez l'état du cordon de temps à autre. Si le cordon est endommagé, demandez-en le remplacement auprès du service après-vente agréé Pioneer le plus proche.
- N'utilisez aucun autre cordon d'alimentation que celui fourni avec cet appareil.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation fourni à d'autres fins que celles décrites ci-après.
- Lorsque le récepteur n'est pas utilisé durant une longue période (par ex. pendant les vacances), il est recommandé de le débrancher, en retirant le connecteur d'alimentation de la prise murale.

**1 Enfichez le cordon d'alimentation fourni dans la prise AC IN à l'arrière du récepteur.**

**2 Enfichez l'autre extrémité dans une prise électrique.**

### Remarque

- <sup>1</sup> • Vous risquez de ne pas pouvoir utiliser la télécommande si la lumière émanant d'une lampe fluorescente puissante est dirigée sur la fenêtre du capteur de télécommande du récepteur IR.
- Notez qu'il est possible que les autres fabricants n'utilisent pas la terminologie IR. Consultez le manuel fourni avec votre composant pour vérifier la compatibilité IR.

## Chapitre 4 :

# Les modes d'écoute de votre système

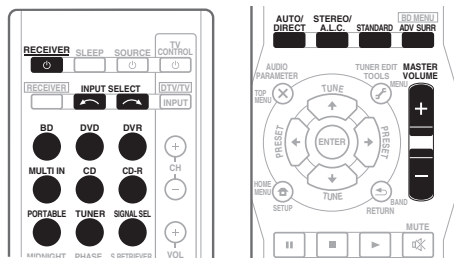


### Important

- Les modes d'écoute et de nombreuses fonctions décrites dans la présente section peuvent ne pas être disponibles en fonction de la source, des paramètres et de l'état actuels du récepteur.

## Lecture de base

Voici les instructions de base pour lire une source (telle qu'un DVD) avec votre système home cinéma.



### 1 Allumez les composants de votre système et votre récepteur.

Allumez en premier lieu l'équipement de lecture (par exemple, un lecteur DVD), votre téléviseur<sup>1</sup> et le caisson de graves (si vous en avez un), puis le récepteur (appuyez sur **RECEIVER**).

### 2 Sélectionnez la fonction d'entrée que vous souhaitez lire.

Vous pouvez utiliser les touches de fonction d'entrée la touche **INPUT SELECT** de la télécommande, ou encore la molette **INPUT SELECTOR** du panneau avant.

Pour sélectionner manuellement le type de signal d'entrée (numérique ou analogique), appuyez sur la touche **SIGNAL SEL** (*Choix du signal d'entrée* à la page 26).

### 3 Appuyez sur **AUTO/DIRECT** pour sélectionner **AUTO SURROUND**, puis lancez la lecture de la source.<sup>2</sup>

Si vous lisez un disque DVD enregistré en Dolby Digital ou DTS surround, l'utilisation d'une connexion audionumérique doit vous permettre de profiter du son surround. Si vous lisez à partir d'une source stéréo ou si la connexion audio est une connexion analogique, le son ne sera émis que par les enceintes avant gauche et droite en mode d'écoute par défaut.

Il est possible de voir l'affichage sur le panneau avant, que la lecture en mode surround s'effectue correctement ou non (voir *Affichage* à la page 8).

Si l'affichage ne correspond pas aux signaux présents et au mode d'écoute, vérifiez les liaisons et les réglages.

### 4 Utilisez la commande du volume pour régler le niveau de celui-ci.

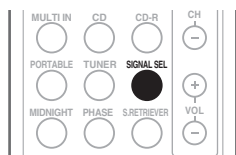
Coupez le volume de votre téléviseur pour que le son provienne intégralement des enceintes connectées à ce récepteur.

### Remarque

- 1 Assurez-vous que l'entrée vidéo du téléviseur est réglée sur ce récepteur (par exemple, si vous avez raccordé ce récepteur aux prises **VIDEO** de votre téléviseur, assurez-vous que l'entrée **VIDEO** est bien sélectionnée).
- 2 • Vous devrez peut-être vérifier les réglages de sortie audio numérique de votre lecteur DVD ou de votre récepteur satellite numérique. Celui-ci doit être réglé pour générer du son Dolby Digital, DTS et 88.2 kHz / 96 kHz PCM (2 canaux) ; s'il existe une option pour son MPEG, activez-la pour convertir le son MPEG en PCM.
  - Selon votre lecteur DVD ou vos disques sources, il se peut que vous n'obteniez qu'un son analogique 2 canaux (stéréo). Dans ce cas, si vous désirez un son surround multicanaux, l'appareil doit être placé en mode d'écoute multicanaux.

## Choix du signal d'entrée

Ce récepteur permet de commuter les signaux d'entrée pour les différentes entrées, comme décrit ci-dessous.<sup>1</sup>



- Appuyez sur **SIGNAL SEL** pour sélectionner le signal d'entrée correspondant au composant source.

Lorsque **DIGITAL (C1/O1/O2)** est sélectionné et que l'entrée audio sélectionnée n'est pas fournie, **A** (analogique) est automatiquement sélectionné.

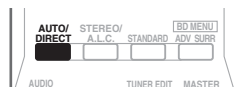
Chaque pression sur la touche fait défiler les options suivantes :

- **A** – Permet de sélectionner les entrées analogiques.
- **DIGITAL** – Permet de sélectionner l'entrée numérique. L'entrée coaxiale 1 est sélectionnée pour **C1** et l'entrée audio optique 1 ou 2 est sélectionnée pour **O1** ou **O2**.

En mode **DIGITAL**, **D** s'allume lorsqu'un signal Dolby Digital est reçu, et **DTS** s'allume lorsqu'un signal DTS est reçu.

## Lecture en mode Auto

La fonction Auto Surround correspond à l'option d'écoute en mode direct la plus simple. Grâce à cette fonction, le récepteur détecte automatiquement le type de source que vous écoutez et sélectionne un mode de lecture multicanaux ou stéréo selon les besoins.<sup>2</sup>

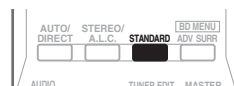


- Au moment d'écouter une source, appuyez sur **AUTO/DIRECT**<sup>3</sup> pour lancer la lecture de la source en mode auto.

Appuyez sur cette touche plusieurs fois jusqu'à ce que **AUTO SURROUND** s'affiche brièvement (le format de décodage ou de lecture apparaîtra ensuite). Vérifiez les indicateurs de format numérique sur l'afficheur pour suivre le traitement de la source.

## Écoute d'une source en son surround

Ce récepteur permet d'écouter n'importe quelle source en son surround. Toutefois, les options disponibles dépendront de la configuration de vos enceintes et du type de source que vous écoutez.



### Remarque

- 1 Ce récepteur peut lire uniquement les formats de signaux numériques Dolby Digital, PCM (32 kHz à 96 kHz) et DTS (DTS 96 kHz / 24 bits compris). Pour les autres formats de signaux numériques, spécifiez **A** (analogique).
  - Un bruit numérique peut se produire lorsqu'un lecteur de LD ou de CD compatible avec le format DTS lit un signal analogique. Pour éviter ce bruit, effectuez les raccordements numériques qui s'imposent (page 18) et réglez l'entrée du signal sur **C1/O1/O2 (DIGITAL)**.
  - Certains lecteurs de DVD n'émettent pas de signaux DTS. Pour de plus amples informations à ce sujet, consultez le mode d'emploi fourni avec votre lecteur de DVD.
- 2 Les formats Stereo surround (matrix) sont alors décodés au moyen de **DOLBY PLII MOVIE** (voir *Écoute d'une source en son surround* au-dessus pour plus d'informations sur ces formats de décodage).
- 3 Pour d'autres options utilisant cette touche, voir la section *Utilisation des modes Stream Direct* à la page 28.

- **Lors de l'écoute d'une source, appuyez sur la touche STANDARD.**

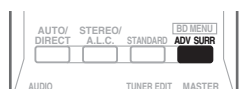
Si la source présente un encodage Dolby Digital, DTS ou Dolby Surround, le format de décodage adéquat sera automatiquement sélectionné et apparaîtra sur l'afficheur.

Pour les sources à deux canaux, appuyez plusieurs fois sur la touche **STANDARD** pour sélectionner :

- **DOLBY PLII MOVIE** – Les sons jusqu'à 5.1 canaux sont particulièrement adaptés aux sources cinématographiques
- **DOLBY PLII MUSIC<sup>1</sup>** – Les sons jusqu'à 5.1 canaux, particulièrement adaptés aux sources musicales
- **DOLBY PLII GAME** – Les sons jusqu'à 5.1 canaux sont particulièrement adaptés aux jeux vidéo
- **DOLBY PRO LOGIC** – Son surround à 4.1 canaux

## Utilisation des effets surround avancés

La fonction surround avancé permet de créer différents effets surround. Essayez différents modes sur différentes bandes sonores pour déterminer le mode que vous préférez.



- **Appuyez plusieurs fois sur la touche ADV SURR pour sélectionner un mode d'écoute.**

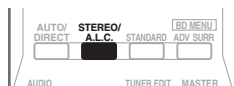
- **ACTION** – Convient aux films d'action dotés d'un son dynamique.
- **DRAMA** – Convient aux films comportant beaucoup de dialogues.
- **ENT.SHOW** – Convient pour la reproduction de sources musicales.
- **ADVANCED GAME** – Convient aux jeux vidéo.
- **SPORTS** – Convient aux programmes sportifs.
- **CLASSICAL** – Permet de recréer le son d'une grande salle de concert.

- **ROCK/POP** – Permet de reproduire l'ambiance 'live' pour la musique pop et/ou rock.
- **UNPLUGGED** – Convient à la reproduction de sources musicales acoustiques.
- **EXT.STEREO** – Permet de recréer un son multicanaux à partir d'une source stéréo, en utilisant toutes vos enceintes.

## Écoute en mode stéréo

Lorsque vous sélectionnez **STEREO**, la source est seulement reproduite sur les enceintes avant droite et gauche (et éventuellement sur votre caisson de basses (subwoofer) selon vos réglages d'enceintes). Les sources multicanaux Dolby Digital ou DTS sont remixées en stéréo.

En mode de contrôle automatique du niveau (A.L.C.), le récepteur ajuste le niveau de lecture en fonction du niveau de la source musicale enregistrée sur un lecteur audio portable.



- **Lors de l'écoute d'une source, appuyez sur STEREO/A.L.C. pour une lecture en mode stéréo.**

Appuyez plusieurs fois pour naviguer entre :

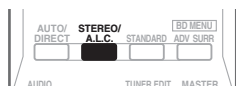
- **STEREO** – L'audio est reproduit selon vos réglages surround et vous pouvez toujours utiliser les fonctions Midnight, Loudness, Phase Control, Sound Retriever et Tone.
- **A.L.C.** – Écoute en mode de contrôle automatique du niveau.
- **F.S.S.ADVANCE** – Voir la section *Utilisation de la fonction Front Stage Surround Advance* ci-dessous pour plus d'informations.

### Remarque

<sup>1</sup> Lors de l'écoute de sources à 2 canaux en mode **DOLBY PLII MUSIC**, vous pouvez régler trois paramètres supplémentaires : **C.WIDTH**, **DIMEN.**, et **PNRM.** Pour plus d'informations sur ces paramètres, voir la section *Réglage des options audio* à la page 30.

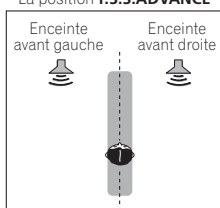
## Utilisation de la fonction Front Stage Surround Advance

La fonction Front Stage Surround Advance vous permet de créer des effets sonores naturels de type surround en utilisant seulement les enceintes avant et le caisson de basses (subwoofer).



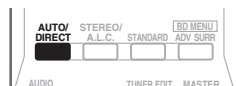
- **Pendant l'écoute d'une source, appuyez sur STEREO/A.L.C. pour sélectionner les modes Front Stage Surround Advance.**
  - **STEREO** – Consultez la section *Écoute en mode stéréo* (page 27), pour plus d'informations à ce sujet.
  - **A.L.C.** – Consultez la section *Écoute en mode stéréo* (page 27), pour plus d'informations à ce sujet.
  - **F.S.S.ADVANCE** – Produit un effet sonore surround très riche au centre de la zone de convergence acoustique des enceintes avant droite et gauche.

La position **F.S.S.ADVANCE**



## Utilisation des modes Stream Direct

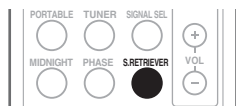
Les modes Stream Direct permettent de reproduire une source de la manière la plus fidèle possible. Toutes les fonctions de traitement de signal non nécessaires sont contournées.



- **Lors de l'écoute d'une source, appuyez sur AUTO/DIRECT pour sélectionner un mode Stream Direct.**
  - **AUTO SURROUND** – Voir *Lecture en mode Auto* à la page 26.
  - **DIRECT** – Les paramètres (configuration des enceintes, niveaux des voies, distance des enceintes) définis lors de l'étape Surround Setup sont appliqués à la source, ainsi que les paramètres dual mono.<sup>1</sup> La source est reproduite avec le nombre de voies que comporte le signal.
  - **PURE DIRECT** – Les sources analogiques et PCM sont reproduites sans traitement numérique.<sup>2</sup>

## Utilisation de la fonction Sound Retriever

Lorsque des données audio sont supprimées lors de la compression, la qualité du son est souvent amoindrie du fait de l'inégalité de l'image sonore. La fonction Sound Retriever a recours à une nouvelle technologie DSP pour restaurer un son de qualité CD vers des sources audio compressées à 2 canaux en rétablissant la pression sonore et en lissant les artéfacts dentelés restants après la compression.<sup>3</sup>



### Remarque

- <sup>1</sup> Les fonctions Phase Control, Sound Delay, LFE Attenuate et Auto Delay sont disponibles en mode **DIRECT**.
- <sup>2</sup> Dans certains cas, vous entendrez un bruit bref avant la lecture de sources autres que PCM. Veuillez sélectionner **AUTO SURROUND** ou **DIRECT** si ce bruit vous pose un problème.
- <sup>3</sup> L'option Sound Retriever s'applique uniquement aux sources à 2 canaux.

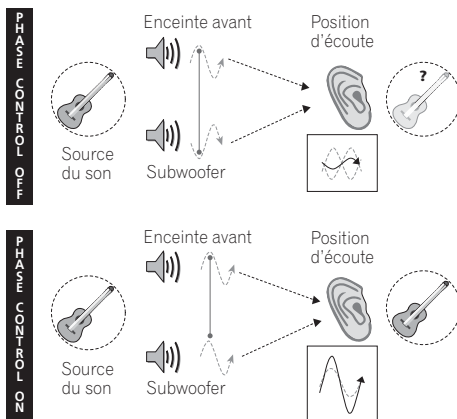


- Appuyez sur la touche **S.RETRIEVER** pour activer/désactiver la fonction **Sound Retriever**.

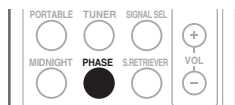
## Utilisation de la fonction Phase Control

La fonction Phase Control de ce récepteur effectue des corrections de phase de manière à permettre à la source du son d'arriver en phase à la position d'écoute, en évitant toute distorsion et/ou coloration indésirables du son (voir l'illustration ci-dessous).

Lors de la lecture multicanaux, les signaux LFE (Low-Frequency Effects) ainsi que les signaux basse fréquence dans chaque canal sont affectés au caisson de basses et à l'enceinte la plus appropriée. Du moins en théorie, ce type de traitement implique cependant un temps de propagation de groupe qui varie selon la fréquence, entraînant une distorsion de la durée de propagation de groupe et ainsi un retard ou un étouffement du son basse fréquence dû au conflit avec d'autres canaux. Lorsque le mode Phase Control est sélectionné, ce récepteur peut reproduire des sons graves puissants sans détériorer la qualité du son d'origine (voir l'illustration ci-dessous).



La technologie Phase Control garantit une reproduction cohérente du son, grâce à l'utilisation de la correspondance de phase<sup>1</sup> qui permet d'obtenir une image sonore optimale à la position d'écoute. La fonction Phase Control est activée par défaut et nous vous recommandons de la laisser activée pour tous les types de source sonore.



- Appuyez sur **PHASE** pour activer la correction de phase.

### Remarque

- La correspondance de phase est un facteur très important, qu'il est nécessaire de prendre en compte pour obtenir une reproduction sonore de qualité. Si deux ondes sont 'en phase', elles montent et descendent ensemble, ce qui augmente l'amplitude, la clarté et la présence du signal sonore. Si la crête d'une onde rencontre un creux (comme le montre la section supérieure du diagramme ci-dessus), le son sera 'déphasé' et l'image audio produite sera de mauvaise qualité.
    - Si votre caisson de base comporte un commutateur de commande de phase, réglez-le sur le signe plus (+) (ou 0°). L'effet réellement obtenu lorsque **PHASE CONTROL** est réglé sur **ON** sur ce récepteur dépend toutefois du type de caisson de base utilisé. Réglez votre caisson de base de manière à optimiser l'effet. Il est également recommandé de réorienter ou de déplacer le caisson de basses.
    - Réglez le commutateur du filtre passe-bas intégré de votre caisson de basses sur OFF. Si ce réglage ne peut pas être effectué sur le caisson de basses, réglez la fréquence de coupure sur une valeur plus élevée.
    - Si la distance des enceintes n'est pas réglée correctement, l'effet **PHASE CONTROL** risque de ne pas être optimisé.
- Le mode **PHASE CONTROL** ne peut pas être réglé sur **ON** dans les cas suivants :
    - lorsque le mode **PURE DIRECT** est sélectionné ;
    - lorsque l'entrée **MULTI IN** est sélectionnée.

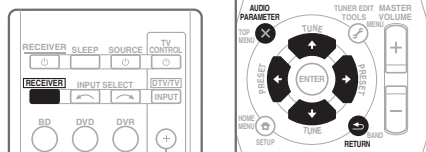
## Réglage des options audio

De nombreux réglages audio supplémentaires peuvent être effectués à l'aide du menu **AUDIO PARAMETER**. Si elles ne sont pas expressément marquées comme telles, les options par défaut sont présentées en gras.



### Important

- Le menu **AUDIO PARAMETER** n'est pas disponible avec l'entrée **MULTI IN** (voir *Sélection des entrées analogiques multicanaux* à la page 32).
- Notez que si un réglage n'apparaît pas dans le menu **AUDIO PARAMETER**, c'est qu'il n'est pas disponible du fait de la source, des paramètres et de l'état actuels du récepteur.



**1 Appuyez sur la touche **RECEIVER** de la télécommande, puis sur la touche **AUDIO PARAMETER**.**

**2 Utilisez les touches **↑/↓** pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez ajuster.**

Selon l'état ou le mode du récepteur, certaines options peuvent ne pas être disponibles. Consultez le tableau ci-dessous pour en savoir plus à ce sujet.

**3 Utilisez les touches **←/→** pour configurer le paramètre sélectionné.**

Consultez le tableau ci-dessous pour connaître les options disponibles pour chaque réglage.

**4 Appuyez sur la touche **RETURN** pour valider la sélection et quitter le menu.**

Paramètre	Fonction	Option(s)
<b>S.DELAY</b> (Sound Delay)	Certains moniteurs peuvent présenter un léger retard lors de la retransmission vidéo, de sorte que la bande sonore est légèrement désynchronisée par rapport à l'image. Cette fonction permet d'ajouter un peu de retard pour resynchroniser le son et l'image.	0,0 à 9,0 (images) 1 seconde = 25 images (PAL) Réglage par défaut : <b>0.0</b>
<b>MIDNIGHT<sup>a</sup></b>	Permet de profiter d'un véritable effet surround à faible volume pour les films.	<b>M/L OFF</b>
<b>LOUDNESS<sup>a</sup></b>	Permet d'obtenir un bon rendu des graves et des aigus lors de l'écoute de sources musicales à faible volume.	<b>MIDNIGHT</b> <b>LOUDNESS</b>
<b>S.RTV<sup>b</sup></b> (Sound Retriever)	Lorsque des données audio sont supprimées lors de la compression, la qualité du son est souvent amoindrie du fait de l'inégalité de l'image sonore. La fonction Sound Retriever a recours à une nouvelle technologie DSP pour restaurer un son de qualité CD vers des sources audio compressées à 2 canaux en rétablissant la pression sonore et en lissant les artéfacts dentelés restants après la compression.	<b>OFF</b> <b>ON</b>

Paramètre	Fonction	Option(s)
<b>DUAL MONO<sup>c</sup></b>	Définit la façon dont les bandes son en mode mono double Dolby Digital doivent être lues.	<b>CH1</b> – Seul le canal 1 est entendu <hr/> <b>CH2</b> – Seul le canal 2 est entendu <hr/> <b>CH1 CH2</b> – Les deux canaux sont entendus sur les enceintes avant
<b>DRC</b> (Dynamic Range Control)	Permet de régler le niveau de la plage dynamique des bandes son optimisées pour Dolby Digital et DTS (cette fonction peut être utile pour l'écoute d'un son surround à faible volume).	<b>OFF</b> <hr/> <b>MAX</b> <hr/> <b>MID</b>
<b>LFE ATT</b> (Atténuation LFE)	Certaines sources audio Dolby Digital et DTS incluent des tonalités extrêmement graves. Réglez l'atténuateur LFE de façon à éviter que les tonalités extrêmement graves produisent une distorsion du son émis par les enceintes. L'atténuateur LFE n'applique pas de limitation lorsqu'il est réglé sur 0 dB (valeur recommandée). Lorsqu'il est réglé sur -10 dB, l'atténuateur LFE applique une limitation équivalente à cette valeur. Lorsque OFF est sélectionné, aucun son n'est transmis par le canal LFE.	<b>LFEATT 0</b> (0 dB) <hr/> <b>LFEATT 10</b> (-10 dB)/ <b>LFEATT **</b> (OFF)
<b>C.WIDTH<sup>d</sup></b> (Center Width) (Disponible uniquement si une enceinte centrale est raccordée)	Étire le canal central entre les enceintes avant droite et gauche ; le son émis semble être plus large (réglages plus hauts) ou au contraire plus étroit (réglages plus bas).	0 à 7 Réglage par défaut : <b>3</b>
<b>DIMEN.<sup>d</sup></b> (Dimension)	Règle la balance du son surround de l'avant vers l'arrière ; le son émis semble être plus éloigné (réglages négatifs) ou au contraire plus proche (réglages positifs).	-3 à +3 Réglage par défaut : <b>0</b>
<b>PNRM.<sup>d</sup></b> (Panorama)	Permet d'étendre la configuration stéréophonique à l'avant de façon à inclure les enceintes surround pour créer un effet sonore 'en boucle'.	<b>OFF</b> <hr/> <b>ON</b>

- Les options MIDNIGHT/LOUDNESS peuvent être modifiées à tout moment à l'aide de la touche **MIDNIGHT**.
- Vous pouvez modifier à tout moment la fonction Sound Retriever à l'aide de la touche **S.RETRIEVER**.
- Ce réglage fonctionne uniquement pour des bandes son en mode mono double Dolby Digital et DTS.
- Disponible uniquement avec les sources à 2-canaux en mode **DOLBY PLII MUSIC**.

---

## Sélection des entrées analogiques multicanaux

Si vous avez raccordé un décodeur ou un lecteur de BD/DVD avec des sorties analogiques multicanaux à ce récepteur (page 21), vous devez sélectionner les entrées analogiques multicanaux pour le son surround.<sup>1</sup>

- **Appuyez sur la touche MULTI IN de la télécommande.**

Cette touche permet de commuter vers l'autre signal d'entrée afin d'annuler la lecture depuis les entrées multicanaux.

---

## Utilisation du casque d'écoute

### 1 Insérez le casque d'écoute dans la prise PHONE.

### 2 Appuyez sur la touche **RECEIVER**, puis sur la touche **SPEAKERS** pour sélectionner **SP OFF**.

- Vous pouvez aussi utiliser la touche **SPEAKERS** située sur le panneau frontal de l'appareil.

Le son est émis par le casque d'écoute et non par les enceintes raccordées à ce récepteur.

Vous pouvez uniquement sélectionner le mode d'écoute **STEREO** ou **A.L.C.** lorsque le son sort du casque d'écoute.

---

### Remarque

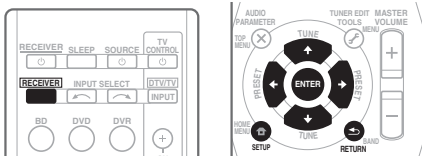
- <sup>1</sup> • Lors de la lecture à partir des entrées multicanaux, vous ne pouvez utiliser aucun mode/fonction de son et seul le niveau du volume et du canal peut être réglé.
- Modifiez les réglages de sortie des systèmes comportant des sorties analogiques multicanaux selon le nombre d'enceintes raccordées au récepteur.

## Chapitre 5 :

# Menu de configuration du système

## Utilisation du menu de configuration du système

La section suivante décrit de façon détaillée comment effectuer les réglages adaptés à votre propre utilisation du récepteur. Elle explique également comment régler chaque système d'enceintes séparément.



1 Appuyez sur la touche **RECEIVER** de la télécommande, puis sur la touche **SETUP**.

2 Utilisez **↑/↓** pour sélectionner le réglage que vous désirez et appuyez sur **ENTER**.

- **SP SETUP** – Définit la taille, le nombre, la distance et la balance générale des enceintes que vous avez raccordées (voir la section *Réglage manuel des enceintes* ci-dessous).
- **IN ASSIG** – Définit ce que vous avez raccordé aux entrées vidéo en composantes (voir la section *Menu d'affectation d'entrée* à la page 35).

## Réglage manuel des enceintes

Ces réglages permettent d'optimiser la performance du son surround. Les réglages ne seront faits qu'une seule fois (sauf si vous changez l'emplacement de vos enceintes ou si vous ajoutez de nouvelles enceintes).

1 Sélectionnez **SP SETUP** à partir du menu **System Setup**.

### Remarque

1 Si vous sélectionnez **SMALL** pour les enceintes avant, le subwoofer passe sur **YES**. En outre, les enceinte centrale et surround ne peuvent pas être réglées sur **LARGE** lorsque les enceintes avant sont réglées sur **SMALL**. Dans ce cas, toutes les fréquences graves sont envoyées vers le subwoofer.

2 Utilisez **↑/↓** pour sélectionner le réglage que vous désirez et appuyez sur **ENTER**.

- **SP SET** – Définit la taille/le nombre des enceintes raccordées (voir la section *Réglage des enceintes* ci-dessous).
- **X.OVER** – Définit les fréquences qui seront envoyées vers le subwoofer (voir la section *Réseau de recouvrement* à la page 34).
- **CH LEVEL** – Règle la balance générale de votre système d'enceintes (voir la section *Niveau des canaux* à la page 34).
- **SP DISTN** – Définit la distance entre la position d'écoute et vos enceintes (voir la section *Distance des enceintes* à la page 35).

3 Appuyez sur la touche **RETURN** après avoir procédé aux modifications nécessaires pour chaque réglage.

## Réglage des enceintes

Utilisez ce réglage pour définir la configuration des enceintes (taille, nombre d'enceintes).

1 Sélectionnez **SP SET** à partir du menu **SP SETUP**.

2 Utilisez **↑/↓** pour choisir la ou les enceinte(s) que vous désirez régler puis sélectionnez une taille d'enceinte.

Utilisez **←/→** pour sélectionner la taille (et le nombre) de chacune des enceintes suivantes :

- **Front (F)** – Sélectionnez **LARGE** si vos enceintes avant reproduisent de façon fidèle les fréquences graves, ou si vous n'avez pas raccordé de subwoofer. Sélectionnez **SMALL** pour envoyer les fréquences graves vers le subwoofer.<sup>1</sup>

- **Center (C)** – Sélectionnez **LARGE** si votre enceinte centrale reproduit de façon fidèle les fréquences graves, ou sélectionnez **SMALL** pour envoyer les fréquences graves vers les autres enceintes ou vers le subwoofer. Si vous n'avez pas connecté d'enceinte centrale, choisissez **NO** (le canal central est envoyé vers les autres enceintes).
- **Surround (S)** – Sélectionnez **LARGE** si vos enceintes surround reproduisent de façon fidèle les fréquences graves. Sélectionnez **SMALL** pour envoyer les fréquences graves vers les autres enceintes ou le subwoofer. Si vous n'avez pas connecté d'enceintes surround, choisissez **NO** (le son des canaux surround est envoyé vers les autres enceintes).
- **Subwoofer (SW)** – Les signaux LFE et les fréquences graves des canaux réglés sur **SMALL** sont émis par le subwoofer lorsque **YES** est sélectionné.<sup>1</sup> Choisissez le réglage **PLUS** si vous désirez que le subwoofer émette des sons graves de façon continue ou si vous souhaitez des graves plus profonds (les fréquences graves qui seraient normalement émises par les enceintes avant et centrale sont également dirigées vers le subwoofer). Si vous n'avez pas raccordé de subwoofer, sélectionnez **NO** (les fréquences graves seront émises par les autres enceintes).

## Réseau de recouvrement

- Réglage par défaut : **100Hz**

Ce réglage établit une coupure entre les sons graves qui sont renvoyés des enceintes réglées sur **LARGE**, ou du subwoofer, et les sons graves qui sont renvoyés des enceintes réglées sur **SMALL**.<sup>2</sup> Il établit également le moment précis de la coupure des sons graves du canal LFE.

### Remarque

- 1 Si vous n'obtenez pas de bons résultats avec les fréquences graves, écoutez la production des graves lorsque **PLUS** et **YES** sont sélectionnés sur le subwoofer ou lorsque les enceintes avant sont réglées sur **LARGE** et **SMALL** à tour de rôle et faites confiance à vos oreilles pour décider de la configuration idéale. En cas de problèmes, l'option la plus aisée est de diriger tous les sons graves vers le subwoofer en sélectionnant **SMALL** pour les enceintes avant.
- 2 Pour plus d'informations sur la taille des enceintes et leur sélection, voir la section *Réglage des enceintes* à la page 33.
- 3 Lorsque le volume aura atteint le niveau de référence, des tonalités de test seront émises.
- 4 • Si vous utilisez un indicateur Sound Pressure Level (SPL), effectuez les mesures depuis votre principale position d'écoute et ajustez le niveau de chaque enceinte à 75 dB SPL (C-coefficient/lecture lente).
  - La tonalité d'essai du subwoofer est émise à faible volume. Il se peut que vous deviez effectuer un nouveau réglage si l'essai a été réalisé avec une véritable bande son.
  - Vous pouvez modifier les niveaux de canal à tout moment en appuyant d'abord sur **RECEIVER** puis en effectuant les opérations suivantes : **CH SELECT** et **LEV +/-** sur la télécommande. Vous pouvez également modifier les niveaux de canal en appuyant d'abord sur **RECEIVER** puis sur **TEST TONE**. Utilisez alors les touches **↑/↓** pour sélectionner le canal et les touches **←/→** pour ajuster le niveau.

## 1 Sélectionnez 'X.OVER' à partir du menu SP SETUP.

### 2 Utilisez ←/→ pour choisir le point de coupure de la fréquence.

Les fréquences qui se trouvent en-dessous de ce point de coupure seront envoyées vers le subwoofer (ou les enceintes **LARGE**).

## Niveau des canaux

À l'aide de ces réglages, vous pouvez régler la balance générale de votre système d'enceintes.

### 1 Sélectionnez CH LEVEL à partir du menu SP SETUP.

### 2 Utilisez ←/→ pour sélectionner une option de configuration.

- **T. TONE M** – Déplacez la tonalité d'essai manuellement d'une enceinte à l'autre et réglez chaque niveau de canal individuellement.
- **T. TONE A** – Réglez les niveaux des canaux en suivant automatiquement la tonalité d'essai d'une enceinte à l'autre.

### 3 Confirmez l'option de configuration que vous avez sélectionnée.

Les tonalités d'essai seront lancées lorsque vous aurez appuyé sur **ENTER**.<sup>3</sup>

### 4 Réglez le niveau de chaque canal à l'aide des touches ←/→.

Si vous avez sélectionné **T. TONE M**, utilisez **↑/↓** pour passer d'une enceinte à l'autre.

La configuration **T. TONE A** lancera l'émission de tonalités d'essai dans l'ordre suivant (en fonction de votre configuration d'enceintes) :

**L → C → R → SR → SL → SW**

Réglez le niveau de chaque enceinte pendant l'émission de la tonalité d'essai.<sup>4</sup>

## Distance des enceintes

Pour obtenir une profondeur sonore et un détachement parfaits de votre système, vous devez préciser la distance qu'il y a entre vos enceintes et la position d'écoute. Le récepteur pourra alors ajouter le délai nécessaire pour l'obtention d'un son surround optimal.

**1 Sélectionnez "SP DISTN." à partir du menu SP SETUP.**

**2 Utilisez ↑/↓ pour sélectionner l'enceinte pour laquelle vous désirez alors régler la distance.**

Utilisez ←/→ pour régler la distance de chaque enceinte (en incrémentations de 0,1 m).

## Menu d'affectation d'entrée

Il vous suffit d'effectuer des réglages dans le menu Input Assign si vous n'avez pas raccordé votre équipement selon les réglages par défaut pour les entrées vidéo en composantes.

- Réglages par défaut :

**COMP 1 – BD/TV**

**COMP 2 – DVD/SAT**

Si vos raccordements vidéo en composantes ne respectent pas les raccordements par défaut ci-dessus, vous devrez affecter l'entrée numérotée à l'appareil que vous venez de raccorder (sinon, vous verrez apparaître le signal vidéo d'un autre appareil). Pour plus d'informations à ce sujet, voir la section *Raccordement d'un équipement dépourvu de borne HDMI* à la page 19.

**1 Sélectionnez "IN ASSIG" à partir du menu System Setup.**

**2 Sélectionnez "COMP. IN" dans le menu "IN ASSIG".**

**3 Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner le numéro de l'entrée vidéo en composantes auquel vous avez raccordé votre appareil vidéo.**

Les numéros correspondent aux numéros figurant à côté des entrées à l'arrière du récepteur.

**4 Sélectionnez l'appareil qui correspond à celui que vous avez raccordé à cette entrée.**

- Utilisez les touches ←/→ et la touche **ENTER** pour sélectionner **BD/TV, DVD/SAT, DVR, MCI (MULTI CH IN)** ou **OFF**
- Si vous attribuez l'entrée d'un composant à une fonction déterminée, toutes les entrées de composants préalablement attribuées à cette fonction sont automatiquement déconnectées.
- Assurez-vous d'avoir bien raccordé les câbles audio de l'appareil aux entrées correspondantes à l'arrière du récepteur.
- Si vous raccordez n'importe quel appareil source au récepteur via une entrée vidéo en composantes, votre téléviseur doit également être raccordé aux prises **COMPONENT VIDEO OUT** du récepteur.
- Pour plus d'informations sur l'attribution des signaux d'entrée numériques, voir la section *Choix du signal d'entrée* (page 26).

# Chapitre 6 :

# Utilisation de la fonction

# MULTI-ZONE

## Écoute MULTI-ZONE

Ce récepteur peut alimenter jusqu'à deux systèmes indépendants se trouvant dans des pièces séparées une fois que vous avez procédé aux raccordements MULTI-ZONE adéquats.

Vous pouvez lire des sources différentes dans deux zones en même temps ou bien, en fonction de vos besoins, vous pouvez également utiliser la même source. La zone principale et la sous-zone sont alimentées de manière indépendante (l'alimentation de la zone principale peut être coupée alors que celle de la sous-zone est active) et la sous-zone peut être commandée par la télécommande ou par les commandes du panneau avant.

## Réalisation des raccordements MULTI-ZONE

Ces raccordements sont possibles si vous disposez d'enceintes séparées pour votre sous-zone (ZONE 2).<sup>1</sup> Vous aurez également besoin d'un amplificateur séparé pour votre sous-zone.

## Options d'écoute MULTI-ZONE

Le tableau suivant indique les sources que vous pouvez écouter dans la sous-zone :

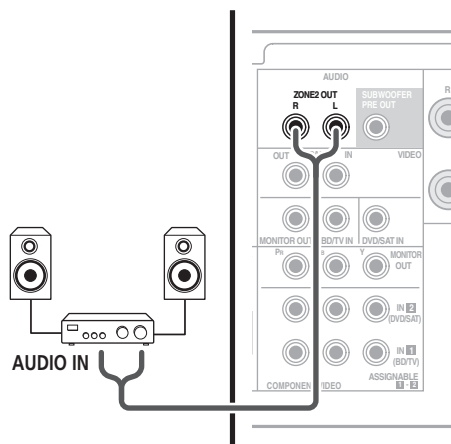
Sous-zone	Sources d'entrée disponibles
-----------	------------------------------

<b>ZONE 2</b>	Le syntoniseur intégré et d'autres sources audio analogiques.
---------------	---

## Configuration MULTI-ZONE de base (ZONE 2)

- Raccordez un amplificateur séparé aux prises ZONE 2 AUDIO OUT à l'arrière de ce récepteur.

Vous avez déjà dû raccorder deux enceintes à l'amplificateur de la sous-zone (voir l'illustration ci-dessous).



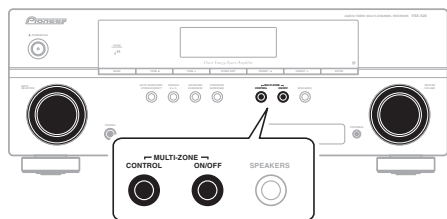
### Remarque

<sup>1</sup> Vous ne pouvez pas utiliser les commandes audio (par exemple, les commandes des graves et des aigus ou l'écoute Midnight) ni aucun mode surround lorsque la sous-zone comporte un amplificateur séparé. Vous pouvez toutefois utiliser les fonctions disponibles avec votre amplificateur.



## Utilisation des commandes MULTI-ZONE

Les étapes suivantes font appel aux commandes du panneau avant pour la sélection des sources. Voir la section *Télécommandes MULTI-ZONE* ci-dessous.



### 1 Appuyez sur la touche MULTI-ZONE ON/OFF du panneau avant.

Chaque pression sur la touche sélectionne une option MULTI-ZONE :

- **ZONE 2 ON** – Permet de sélectionner la fonction MULTI-ZONE
- **ZONE 2 OFF** – Permet de désélectionner la fonction MULTI-ZONE

Le voyant **ZONE** s'allume lorsque la commande MULTI-ZONE a été sélectionnée.

### 2 Appuyez sur la touche CONTROL.

- Lorsque le récepteur est activé,<sup>1</sup> vérifiez que toutes les opérations s'appliquant à la sous-zone sont terminées lorsque **ZONE 2** apparaît sur l'écran. S'il n'apparaît pas sur l'écran, cela signifie que les commandes du panneau avant ne s'appliquent qu'à la zone principale.

### 3 Utilisez le bouton INPUT SELECTOR pour sélectionner la source correspondant à la zone sélectionnée.

Par exemple, **Z2: CDR** envoie la source raccordée aux entrées **CDR** à la pièce secondaire (**ZONE 2**).

- Si vous sélectionnez **TUNER**, vous pouvez utiliser les commandes du syntoniseur pour sélectionner une station préréglée (voir la section *Mémorisation de stations préréglées* à la page 38 si vous ne savez pas comment procéder).<sup>2</sup>

### 4 Lorsque vous avez terminé, appuyez de nouveau sur CONTROL pour retourner aux commandes de la zone principale.

Vous pouvez également appuyer sur la touche **MULTI-ZONE ON/OFF** du panneau avant pour couper toutes les émissions vers la sous-zone.<sup>3</sup>

### Télécommandes MULTI-ZONE

Appuyez sur la touche **RECEIVER** de la télécommande puis, tout en maintenant la touche **SHIFT** enfoncée, appuyez sur les touches ci-dessous pour utiliser la zone correspondante.

Le tableau suivant présente les commandes MULTI-ZONE possibles à distance :

Touche	Fonction
<b>RECEIVER</b>	Permet d'activer/de couper l'alimentation dans la sous-zone.
<b>INPUT SELECT</b>	Permet de sélectionner la source d'entrée dans la sous-zone.
Touches <b>MULTI CONTROL</b>	Permettent de sélectionner la source d'entrée directement dans la sous-zone. <sup>a</sup>

**a.** Dans **ZONE 2**, vous ne pouvez pas sélectionner les entrées **MULTI IN**.

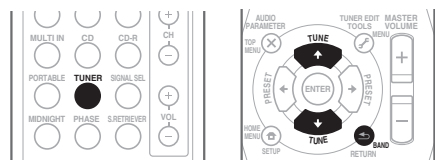
#### Remarque

- 1 Si le récepteur est en veille, l'écran est obscurci et **ZONE 2 ON** s'affiche toujours sur l'écran.
- 2 Le syntoniseur ne peut pas être réglé sur plusieurs stations à la fois. Ainsi, le fait de changer la station dans une zone change automatiquement la station dans l'autre zone. Veillez à ne pas changer de stations lorsque vous enregistrez une émission radio.
- 3 • Vous ne pourrez pas désactiver complètement la zone principale, excepté si vous avez désactivé la commande MULTI-ZONE au préalable.
  - Si vous prévoyez de ne pas utiliser la fonction MULTI-ZONE pendant un certain temps, coupez l'alimentation dans les pièces secondaire et principale afin que ce récepteur se mette en veille.
  - Ce récepteur ne permet pas d'ajuster le niveau du volume. Utilisez l'amplificateur séparé raccordé à **ZONE2 OUT** pour ajuster le volume.

# Chapitre 7 : Utilisation du tuner

## Pour écouter la radio

Les étapes suivantes décrivent la façon de régler les bandes FM et AM à l'aide de la recherche automatique et des fonctions de réglage manuel. Lorsque vous avez réglé une station, vous pouvez en mémoriser la fréquence pour y accéder ultérieurement—voir *Mémorisation de stations pré-réglées* ci-dessous pour obtenir de plus amples informations à ce sujet.



**1 Appuyez sur TUNER pour sélectionner le syntoniseur.**

**2 Utilisez BAND pour changer la BAND (FM ou AM), le cas échéant.**

Chaque pression de la touche fait commuter la bande entre FM (stéréo) ou mono) et AM.

**3 Pour régler une station de radio.**

Une station peut être réglée de trois façons différentes :

### Réglage automatique

Pour rechercher des stations sur la bande actuellement sélectionnée, appuyez sur les touches **TUNE**  $\uparrow/\downarrow$  et maintenez-les enfoncées pendant une seconde environ. Le récepteur lance la recherche de la station suivante et s'arrête à chaque détection de station. Répétez cette opération pour trouver d'autres stations.

### Réglage manuel

Pour modifier la fréquence d'un pas à la fois, appuyez sur la touche **TUNE**  $\uparrow/\downarrow$ .

### Réglage rapide

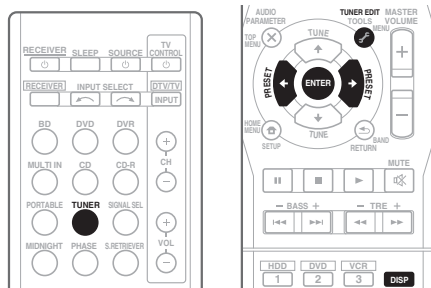
Appuyez sur la touche **TUNE**  $\uparrow/\downarrow$  et maintenez-la enfoncée pour lancer le réglage rapide. Relâchez la touche à la fréquence souhaitée.

### Amélioration du son FM

Si le voyant **TUNE** ou **ST** ne s'allume pas lors du réglage d'une station FM à cause d'un signal faible, appuyez sur la touche **BAND** pour sélectionner **FM MONO** et pour régler le récepteur sur le mode de réception mono. Ceci devrait vous permettre d'obtenir une qualité sonore acceptable.

## Mémorisation de stations pré-réglées

Si vous écoutez souvent une station de radio, il peut être pratique d'enregistrer sa fréquence dans le récepteur afin de pouvoir y accéder facilement lorsque vous le souhaitez. Ceci vous évite d'avoir à rechercher la fréquence chaque fois que vous désirez écouter cette station. Cet appareil peut mémoriser jusqu'à 30 stations.<sup>1</sup>



**1 Pour régler une station de radio que vous désirez mémoriser.**

Pour plus d'information à ce sujet, voir la section *Pour écouter la radio* au-dessus.

### Remarque

<sup>1</sup> Si le récepteur reste déconnecté de la prise secteur pendant plus d'un mois, les stations de radio mémorisées seront perdues et devront être reprogrammées.

## 2 Appuyez sur la touche TUNER EDIT.

L'écran affiche **PRESET**, puis un **MEM** clignotant et une station préréglée.

## 3 Appuyez sur la touche PRESET ←/→ pour sélectionner la station préréglée que vous désirez.

Pour cela, vous pouvez aussi utiliser les touches numériques.

## 4 Appuyez sur la touche ENTER.

Après avoir appuyé sur la touche **ENTER**, le numéro préréglé cesse de clignoter et le récepteur mémorise la station.

## Pour écouter les stations préréglées

Vous devez mémoriser des stations préréglées pour avoir accès à cette fonction. Si vous n'avez pas encore mémorisé de stations préréglées, voir la section *Mémorisation de stations préréglées* à la page 38.

### 1 Appuyez sur la touche PRESET ←/→ pour sélectionner la station préréglée que vous désirez.

- Vous pouvez aussi utiliser les touches numériques sur la télécommande pour rappeler la station préréglée.

## Attribution de noms aux stations préréglées

Pour faciliter l'identification, vous pouvez attribuer un nom à toutes vos stations préréglées.

### 1 Choisissez la station préréglée que vous désirez nommer.

Voir la section *Pour écouter les stations préréglées* au-dessus pour le détail à ce sujet.

### 2 Appuyez deux fois sur TUNER EDIT.

Le curseur se trouvant au premier caractère clignote sur l'écran.

### 3 Saisissez le nom que vous désirez donner à la station.

Le nom peut comporter jusqu'à huit caractères.

- Utilisez les touches **PRESET** ←/→ pour sélectionner la position des caractères.
- Utilisez les touches **TUNE** ↑/↓ pour sélectionner les caractères.

- Le nom est mémorisé lorsque vous appuyez sur **ENTER**.



## Astuce

- Pour effacer le nom d'une station, suivez les étapes 1 et 2, puis appuyez sur **ENTER** lorsque l'écran est vide. Appuyez sur **TUNER EDIT** lorsque l'écran est vide afin de conserver l'ancien nom.
- Une fois que vous avez attribué un nom à une station préréglée, appuyez sur **DISP** pour afficher le nom. Si vous voulez afficher de nouveau la fréquence, appuyez à plusieurs reprises sur **DISP**.

## Présentation du système RDS

Le système RDS (système de radiocommunication de données) est utilisé par la plupart des stations de radio FM pour fournir aux auditeurs différents types d'informations—notamment le nom de la station et le type d'émissions diffusées.

L'une des fonctions du système RDS permet d'effectuer une recherche par type de programme. Par exemple, vous pouvez rechercher une station qui diffuse une émission ayant pour type de programme **JAZZ**.

Vous pouvez rechercher les types de programmes suivants :<sup>1</sup>

**NEWS** – Informations  
**AFFAIRS** – Analyse de l'actualité  
**INFO** – Informations générales  
**SPORT** – Sport  
**EDUCATE** – Éducation  
**DRAMA** – Pièces radiophoniques, etc.  
**CULTURE** – Culture nationale ou régionale, théâtre, etc.  
**SCIENCE** – Science et technologie  
**VARIED** – Habituellement programmes de discussion, quiz ou entretiens.  
**POP M** – Musique pop  
**ROCK M** – Musique rock  
**EASY M** – Écoute aisée  
**LIGHT M** – Musique classique 'légère'  
**CLASSICS** – Musique classique 'sérieuse'  
**OTHER M** – Musique ne correspondant à aucune des catégories ci-dessus  
**WEATHER** – Bulletins météorologiques

**FINANCE** – Rapports de bourse, commerce, ventes, etc.  
**CHILDREN** – Programmes pour enfants  
**SOCIAL** – Affaires sociales  
**RELIGION** – Programmes religieux  
**PHONE IN** – Opinion publique par téléphone  
**TRAVEL** – Voyages et vacances, plutôt qu'annonces de circulation routière  
**LEISURE** – Loisirs et hobbies  
**JAZZ** – Jazz  
**COUNTRY** – Musique country  
**NATION M** – Musique populaire dans une autre langue que l'anglais  
**OLDIES** – Musique populaire des années 50 et 60  
**FOLK M** – Musique folk  
**DOCUMENT** – Documentaires

## Recherche de programmes RDS

Vous pouvez rechercher un type de programme répertorié ci-dessus.

**1 Appuyez sur TUNER puis sur BAND pour sélectionner la bande FM.<sup>2</sup>**

**2 Appuyez sur la touche HOME MENU. SEARCH apparaît sur l'afficheur.**

**3 Appuyez sur PRESET ←/→ pour sélectionner le type de programme à écouter.**

**4 Appuyez sur la touche ENTER pour lancer la recherche du type de programme.**

Le système commence à rechercher les stations radio préréglées qui correspondent au type de programme souhaité et arrête la recherche dès qu'il en a trouvée une. Répétez cette opération pour trouver d'autres stations.

Si **NO PTY** est affiché, cela signifie que le tuner n'a pas pu trouver le type de programme que vous cherchiez au moment de la recherche.<sup>3</sup>

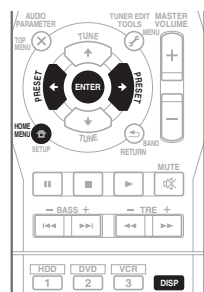
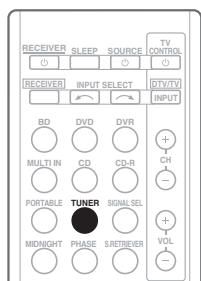
## Affichage d'informations RDS

La touche **DISP** permet d'afficher les différents types d'informations RDS disponibles.<sup>4</sup>

• **Appuyez sur DISP pour plus d'informations sur le système RDS.**

Chaque pression fait changer l'affichage dans l'ordre suivant :

- Mode d'écoute
- Volume principal
- Texte radio (**RT**) – Messages transmis par la station de radio. Par exemple, une station de radio interactive propose un numéro de téléphone comme données RT.
- Nom de service du programme (**PS**) – Nom de la station de radio.
- Type de programme (**PTY**) – Indique le type de programme en cours d'émission.
- Fréquence actuelle du tuner (**FREQ**)



### Remarque

- 1 De plus, trois autres types de programmes sont disponibles, **ALARMST**, **ALARM** et **NO TYPE**. **ALARM** et **ALARMST** sont utilisés pour les messages urgents. **NO TYPE** s'affiche lorsqu'un type de programme est introuvable.
- 2 La fonction RDS n'est possible que dans la bande FM.
- 3 RDS n'effectue la recherche que parmi les stations préréglées. Si aucune station n'a été réglée, ou si le type de programme n'a pas pu être trouvé parmi les stations préréglées, **NO PTY** est affiché. **FINISH** signifie que la recherche est terminée.
- 4 • Si des parasites sont captés pendant que RT défile sur l'affichage, certains caractères peuvent s'afficher de façon incorrecte.  
 • Si l'affichage RT indique **NO TEXT**, cela signifie qu'aucune donnée RT n'est diffusée par la station de radiodiffusion. L'affichage bascule automatiquement sur l'écran de données PS (si ces données ne sont pas disponibles, **NO NAME** s'affiche).  
 • L'affichage PTY peut indiquer **NO PTY**.

# Chapitre 8 :

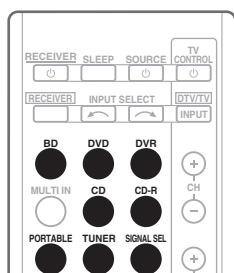
# Enregistrement

## Enregistrer un contenu audio ou vidéo

Vous pouvez enregistrer un contenu audio ou vidéo à partir du syntoniseur intégré ou d'une source audio ou vidéo raccordée au récepteur (un lecteur de CD ou un téléviseur par ex.).<sup>1</sup>

Gardez à l'esprit qu'il n'est pas possible d'effectuer un enregistrement numérique à partir d'une source analogique et vice-versa ; veillez donc à ce que les appareils à partir desquels/vers lesquels vous enregistrez soient raccordés de la même façon. (Pour plus d'informations sur les raccordements, voir la section *Raccordement de votre équipement* à la page 13).

Si vous voulez enregistrer une source vidéo, vous avez aussi besoin d'utiliser le même type de connexion pour la source et pour l'enregistreur. Par exemple, vous ne pourrez pas enregistrer une source raccordée à des prises vidéo composites avec un appareil enregistreur raccordé aux sorties vidéo en composantes (voir page 20 pour de plus amples informations sur les raccordements vidéo).



### Remarque

- 1 Si vous désirez enregistrer une source vidéo, vous devez utiliser le même type de raccordement pour la source et pour l'appareil enregistreur. Par exemple, vous ne pourrez pas enregistrer une source raccordée à des prises vidéo composites avec un appareil enregistreur raccordé aux sorties vidéo en composantes (voir la section *Raccordement d'un enregistreur HDD/DVD, d'un magnétoscope ou d'autres équipements vidéo* à la page 20 pour de plus amples informations sur les raccordements vidéo).
- 2 Le volume, la balance, la tonalité (graves, aigus, contour) du récepteur, et les effets surround n'ont aucune influence sur le signal d'enregistrement.

### 1 Sélectionnez la source que vous désirez enregistrer.

Utilisez les touches **MULTI CONTROL (INPUT SELECTOR)**.

### 2 Sélectionnez le signal d'entrée (si nécessaire).

Appuyez sur la touche **SIGNAL SEL** pour sélectionner le signal d'entrée analogique correspondant au composant source (pour plus d'informations à ce sujet à la voir page 26).

### 3 Préparez la source que vous désirez enregistrer.

Réglez la station de radio, chargez le CD, la source vidéo, le DVD etc.

### 4 Préparez l'appareil enregistreur.

Insérez une cassette, un disque MD, une source vidéo etc. vierge dans l'appareil enregistreur et réglez les niveaux d'enregistrement.<sup>2</sup>

Consultez le mode d'emploi de l'appareil enregistreur en cas de doute sur la fonction d'enregistrement. La plupart des enregistreurs vidéo règlent le niveau d'enregistrement audio automatiquement—consultez le mode d'emploi de l'appareil enregistreur en cas de doute sur la fonction d'enregistrement.

### 5 Lancez l'enregistrement, puis la lecture de l'appareil source.

# Informations complémentaires

## Guide de dépannage

Une utilisation incorrecte de l'appareil est souvent interprétée comme un problème ou un dysfonctionnement. Si vous êtes convaincu que cet appareil ne fonctionne pas correctement, contrôlez les points ci-dessous. Quelquefois, le problème provient d'un autre appareil. Contrôlez les autres appareils électriques raccordés au récepteur. Si le problème ne peut pas être résolu grâce à la liste de contrôles ci-dessous, consultez le service après-vente Pioneer agréé le plus proche de chez vous ou votre revendeur pour effectuer la réparation.

- Si l'unité ne fonctionne pas normalement en raison d'un problème externe aux appareils, comme la présence d'électricité statique par ex., débranchez la prise secteur puis rebranchez-la immédiatement pour retourner à des conditions de fonctionnement normales.

Problème éventuel	Réparation possible
Impossible de mettre l'appareil sous tension.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale, et rebranchez-la.</li><li>• Veillez à ce qu'aucun brin de fil d'enceinte lâche ne touche le panneau arrière. Ceci pourrait provoquer la coupure automatique du récepteur.</li><li>• Si l'alimentation de l'appareil se coupe automatiquement, veuillez amener l'appareil au service après-vente Pioneer agréé le plus proche de chez vous ou à votre revendeur pour effectuer les réparations.</li></ul>
Impossible de mettre le composant hors tension. ( <b>ZONE 2 ON</b> est affiché.)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez sur la touche <b>RECEIVER</b>, puis en maintenant enfoncée la touche <b>SHIFT</b>, appuyez sur la touche <b>RECEIVER</b> pour désactiver la zone secondaire.</li></ul>
Aucun son n'est émis lorsqu'une fonction est sélectionnée.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez les paramètres de sortie audio du composant source.</li><li>• Assurez-vous que l'appareil est raccordé correctement (voir la section <i>Raccordement de votre équipement</i> à la page 13).</li><li>• Appuyez sur la touche <b>MUTE</b> de la télécommande pour désactiver la sourdine.</li><li>• Appuyez sur <b>SIGNAL SEL</b> pour sélectionner le bon signal d'entrée (voir la section <i>Choix du signal d'entrée</i> à la page 26).</li><li>• Même si vous raccordez les différents équipements de lecture, aucun son ne sera émis par les enceintes connectées à cet appareil. Pour cela, il est aussi nécessaire d'utiliser un branchement par câble audio.</li><li>• Si le branchement a été réalisé avec un câble optique ou un câble coaxial, vous devrez appuyer sur la touche <b>SIGNAL SEL</b> pour sélectionner le signal d'entrée correspondant aux équipements de lecture (voir <i>Choix du signal d'entrée</i> à la page 26).</li></ul>
Aucune image n'est émise lorsqu'une fonction est sélectionnée.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que l'appareil est raccordé correctement (voir la section <i>Raccordement de votre équipement</i> à la page 13).</li><li>• Utilisez des câbles vidéo de même type pour raccorder l'équipement source et le téléviseur à ce récepteur.</li><li>• Sélectionnez le composant approprié (utilisez les touches <b>MULTI CONTROL</b>).</li><li>• Pour vérifier que vous avez attribué l'entrée correcte, voir la section <i>Menu d'affectation d'entrée</i> à la page 35.</li><li>• L'entrée vidéo sélectionnée sur le moniteur télé est incorrecte. Référez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléviseur.</li></ul>

Problème éventuel	Réparation possible
Bruit considérable lors de la radiodiffusion.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordez l'antenne (page 23) et réglez sa position de façon à obtenir une bonne réception.</li> <li>• Éloignez tous les câbles détachés des bornes d'antenne et des fils électriques.</li> <li>• Déroulez le fil de l'antenne filaire FM, placez-le de façon à obtenir une bonne réception et fixez-le sur un mur (ou raccordez-le à une antenne FM extérieure).</li> <li>• Raccordez une antenne AM interne ou externe supplémentaire (voir page 23).</li> <li>• Éteignez les appareils qui provoquent des interférences ou éloignez-les du récepteur (ou placez les antennes le plus loin possible des appareils qui provoquent des interférences).</li> </ul>
Les stations émettrices ne peuvent pas être sélectionnées automatiquement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordez une antenne externe (voir la section page 23).</li> </ul>
Aucun son n'est émis des enceintes surround ou centrale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raccordez les enceintes correctement (voir page 14).</li> <li>• Vérifiez les réglages des enceintes (voir la section <i>Réglage des enceintes</i> à la page 33).</li> <li>• Vérifiez les niveaux des enceintes (voir la section <i>Niveau des canaux</i> à la page 34).</li> </ul>
Aucun son n'est émis par le subwoofer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le subwoofer est sous tension.</li> <li>• Si le subwoofer possède un bouton de volume, assurez-vous qu'il est en position d'écoute.</li> <li>• La source Dolby Digital ou DTS que vous écoutez peut ne pas avoir de canal LFE.</li> <li>• Réglez le subwoofer sur <b>YES</b> ou <b>PLUS</b>, comme indiqué dans la section <i>Réglage des enceintes</i> à la page 33.</li> <li>• Réglez l'atténuateur <i>LFE ATT (Atténuation LFE)</i> sur la valeur <b>LFEATT 0</b> ou <b>LFEATT 10</b>, comme indiqué à la page 31.</li> </ul>
La fonction <b>PHASE CONTROL</b> semble n'avoir aucun effet audible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le cas échéant, vérifiez que le commutateur du filtre passe-bas de votre caisson de basses (subwoofer) est désactivé, ou que le point de coupure du filtre est réglé sur la fréquence la plus élevée. Si votre caisson de basses (subwoofer) possède un paramètre de <b>PHASE</b> réglez-le sur 0° (ou, selon le matériel, sur la position qui permet d'obtenir un son d'ensemble optimal).</li> <li>• Vérifiez que le paramètre de distance des enceintes est correctement défini pour chaque enceinte (voir la section <i>Distance des enceintes</i> à la page 35).</li> </ul>
Émission de bruit pendant la lecture d'une platine à cassettes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éloignez la platine à cassettes du récepteur, jusqu'à disparition du bruit.</li> </ul>
Lors de la lecture d'un logiciel avec le système DTS, aucun son n'est émis ou seul du bruit est émis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que les réglages du lecteur sont corrects et/ou que la sortie du signal DTS est activée. Consultez le mode d'emploi fourni avec votre lecteur de DVD.</li> <li>• Réglez le type de signal d'entrée sur <b>C1/O1/O2 (DIGITAL)</b> (voir la section <i>Choix du signal d'entrée</i> à la page 26).</li> </ul>

## Problème éventuel

## Réparation possible

Lors d'une recherche pendant la lecture, du bruit est émis par un lecteur de CD compatible avec le système DTS.

- Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais veuillez à baisser le volume pour éviter que le son émis par les enceintes soit trop fort.

Impossible de faire fonctionner la télécommande.

- Remplacez les piles (voir la section page 8).
- Faire fonctionner la télécommande jusqu'à une distance de 7 m dans un angle de 30° du capteur de la télécommande vers le panneau frontal (voir la section page 6).
- Éliminez tout obstacle ou faite-la fonctionner d'une autre position.
- Évitez d'exposer le capteur de la télécommande du panneau frontal à la lumière directe.

L'afficheur est noir ou éteint.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **DIMMER** de la télécommande pour retourner aux réglages par défaut.

## HDMI

### Symptôme

### Réparation possible

Pas d'image.

- Si le problème persiste lorsque vous connectez directement votre composant HDMI à votre moniteur, reportez-vous au manuel du composant ou du moniteur ou prenez contact avec le service après-vente du fabricant.
- Il est possible que les paramètres de sortie du composant source soient configurés de manière telle que le format vidéo transmis est impossible à afficher. Modifiez les paramètres de sortie de la source, ou connectez-la à l'aide des fiches composant ou composite.
- Si aucune image vidéo n'apparaît sur votre téléviseur, essayez d'ajuster la résolution, le paramètre Deep Color ou d'autres paramètres sur votre équipement.
- Pour obtenir des signaux Deep Color, utilisez un câble HDMI (câble High Speed HDMI®) pour relier ce récepteur à un composant ou à un téléviseur présentant la fonction Deep Color.


Pas de son, ou interruption soudaine du son.

- Étant donné que le signal audio HDMI est envoyé de cet appareil vers votre téléviseur, vous devez utiliser des branchements audio distincts pour pouvoir écouter des contenus audio avec cet appareil à partir d'un équipement HDMI. Pour plus d'information à ce sujet, voir la section *Connexion au moyen de l'interface HDMI* à la page 18.

## Réinitialisation de l'unité principale

Respectez cette procédure pour rétablir les réglages d'usine du récepteur. Utilisez les commandes du panneau frontal pour ce faire.

**1 Mettez le récepteur en mode de veille.**

**2 Tout en maintenant la touche BAND enfoncée, appuyez sur la touche  STANDBY/ON pendant deux secondes environ et maintenez-la enfoncée.**

**3 Lorsque RESET? apparaît sur l'afficheur, appuyez sur la touche 'AUTO SURROUND/STREAM DIRECT'.**

**OK?** apparaît sur l'afficheur.

**4 Appuyez sur 'STEREO/A.L.C.' pour confirmer.**

**OK** s'affiche pour indiquer que les réglages d'usine du récepteur ont été rétablis.



## Spécifications

### Section audio

Puissance nominale de sortie

Avant, Centrale, Surround

..... 130 W par canal (1 kHz, 6  $\Omega$ , 1 %)

..... 100 W par canal

(20 Hz à 20 kHz, 8  $\Omega$ , 0,09 %)

Distorsion harmonique totale

..... 0,06 % (20 Hz à 20 kHz, 8  $\Omega$ , 95 W/ch)

Réponse en fréquence (mode LINE Pure Direct)

..... 5 Hz à 100 kHz  $\pm 0$  dB

Impédance garantie des enceintes

..... 6  $\Omega$  à 16  $\Omega$

Entrée (Sensibilité de mesure/Impédance)

LINE ..... 200 mV/47 k $\Omega$

Sortie (niveau/impédance)

REC ..... 200 mV/330  $\Omega$

ZONE 2 ..... 200 mV/1 k $\Omega$

Rapport signal/bruit

(IHF, court-circuité, réseau A)

LINE ..... 98 dB

### Section vidéo

Niveau de signal

Composite ..... 1 Vp-p (75  $\Omega$ )

Vidéo en composantes . . . . Y : 1,0 Vp-p (75  $\Omega$ )

PB, PR : 0,7 Vp-p (75  $\Omega$ )

Résolution maximum correspondante

Vidéo en composantes

..... 1080i (1125i)/720p (750p)

### Section syntoniseur

Plage de fréquences FM . . .87,5 MHz à 108 MHz

Entrée d'antenne ..... 75  $\Omega$  asymétrique

Plage de fréquences AM. . . .531 kHz à 1602 kHz

Antenne ..... Antenne cadre

### Section Entrée/Sortie numérique

Borne HDMI. . . . . Type A (19 broches)

Type de sortie HDMI ..... 5 V, 100 mA

### Section commande intégrée

Borne de commande (IR)

.....  $\varnothing$  3,5 Mini-prise (MONO)

Signal IR. . . . . Actif élevé (niveau élevé : 2,0 V)

## Divers

Alimentation requise

..... CA 220 V à 230 V, 50 Hz/60 Hz

Consommation électrique ..... 260 W

En mode de veille ..... 0,5 W

Dimensions

..... 420 mm (L) x 158 mm (H) x 347,7 mm (P)

Poids (sans emballage) ..... 8,9 kg

## Pièces fournies

Télécommande ..... 1

Piles à anode sèche (AAA IEC R03) ..... 2

Antenne cadre AM ..... 1

Antenne filaire FM ..... 1

Cordon d'alimentation ..... 1

Carte de garantie ..... 1

Ce mode d'emploi



### Remarque

- Les spécifications sont valables pour une alimentation de 230 V.
- Les caractéristiques et la conception sont soumises à de possibles modifications sans préavis, en raison d'améliorations apportées à l'appareil.

## Nettoyage de l'appareil

- Utilisez un chiffon à lustrer ou un chiffon sec et doux pour éliminer toute trace de poussière et de saleté.
- Lorsque la surface de l'appareil est sale, essuyez-la en utilisant un tissu doux préalablement trempé dans une solution de nettoyage neutre diluée cinq à six fois et bien essoré, puis essuyez de nouveau l'appareil avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de produits d'entretien pour mobilier tels que de la cire ou un détergent.
- N'utilisez jamais de diluants, de benzine, d'insecticides ou autres produits chimiques qui pourraient corroder la surface de l'appareil.

Publication de Pioneer Corporation.

© 2010 Pioneer Corporation.

Tous droits réservés.

## ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**ВНИМАНИЕ:**  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.



Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-1\_A1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3\_A1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

*Перед первым включением оборудования внимательно прочтите следующий раздел.*  
Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели.

D3-4-2-1-4\*\_A1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a\_A1\_Ru

## Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:  
+5 °С до +35 °С; влажность менее 85 % (не закрывайте охлаждающие вентиляторы)  
Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытым для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Ru

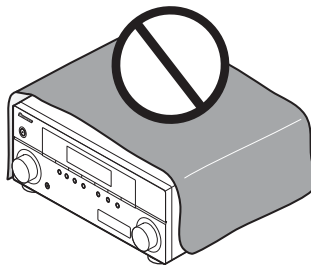
## ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 60 см сверху, 10 см сзади и по 30 см слева и справа).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_Ru



Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041\_A1\_Ru

## Информация для пользователей по сбору и утилизации бывшего в эксплуатации оборудования и отработавших элементов питания

( Обозначение  
для оборудования )



Эти обозначения на продукции, упаковке, и/или сопроводительных документах означают, что бывшая в эксплуатации электротехническая и электронная продукция и отработанные элементы питания не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором.

Для того чтобы данная бывшая в употреблении продукция и отработанные элементы питания были соответствующим образом обработаны, утилизированы и переработаны, пожалуйста, передайте их в соответствующий пункт сбора использованных электронных изделий в соответствии с местным законодательством.

( Обозначения  
для элементов питания )



Утилизируя данные устройства и элементы питания правильно, Вы помогаете сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные негативные последствия для здоровья людей и окружающей среды, которые могут возникнуть в результате несоответствующего удаления отходов.



Для получения дополнительной информации о правильных способах сбора и утилизации отработавшего оборудования и использованных элементов питания обращайтесь в соответствующие местные органы самоуправления, в центры утилизации отходов или по месту покупки данного изделия.

**Данные обозначения утверждены только для Европейского Союза.**

**Для стран, которые не входят в состав Европейского Союза:**

Если Вы желаете утилизировать данные изделия, обратитесь в соответствующие местные учреждения или к дилерам для получения информации о правильных способах утилизации.

K058a\_A1\_Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом.

Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-1a\_A1\_Ru

*Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. «Dolby», «Pro Logic» и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.*

*Произведено по лицензии согласно патентам США № 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и другим патентам США и всемирным патентам, действительным и находящимся на рассмотрении. DTS и Symbol являются зарегистрированными торговыми марками, и логотипы DTS Digital Surround и DTS – торговыми марками DTS, Inc. Изделие содержит программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.*

### ВНИМАНИЕ

Выключатель  **STANDBY/ON** данного устройства не полностью отключает его от электросети.

Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_Ru

Благодарим вас за покупку этого изделия марки Pioneer.  
Полностью прочтите настоящие инструкции по эксплуатации, чтобы знать, как правильно обращаться с этой моделью. Прочитав инструкции, сохраните их в надежном месте для использования в будущем.

# Содержание

<b>Порядок выполнения настроек на ресивере</b> .....	<b>5</b>	Прослушивание в стереофоническом режиме	27
<b>01 Перед началом работы</b>		Использование функции фронтального расширенного объемного звучания	28
Проверка комплекта поставки	6	Использование функции Stream Direct (Прямое воспроизведение)	28
Установка батареек	6	Использование функции Sound Retriever (Восстановление звучания)	28
Установка ресивера	6	Применение фазового управления	29
Вентиляция	6	Настройка параметров звука	30
<b>02 Органы управления и индикаторы</b>		Выбор многоканальных аналоговых входов	32
Передняя панель	7	Использование наушников	32
Дальность действия пульта дистанционного управления	8	<b>05 Меню System Setup (Настройка системы)</b>	
Дисплей	8	Использование меню System Setup (Настройка системы)	33
Пульт дистанционного управления	10	Ручная настройка громкоговорителей	33
<b>03 Подключение оборудования</b>		Speaker setting (Настройка громкоговорителей)	33
Размещение громкоговорителей	13	Crossover network (Разделительный фильтр)	34
Советы по расположению громкоговорителей	13	Channel level (Уровень канала)	34
Подключение громкоговорителей	14	Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)	35
Подсоединение кабелей	15	Меню назначения входов	35
Кабели HDMI	15	<b>06 Использование функции MULTI-ZONE</b>	
О HDMI	15	Прослушивание в режиме MULTI-ZONE	36
Аналоговые аудиокабели	15	Выполнение подключений MULTI-ZONE	36
Цифровые аудиокабели	16	Использование элементов управления MULTI-ZONE	37
Видеокабели	16	<b>07 Использование тюнера</b>	
Подключение видеовыходов	16	Прослушивание радиопередач	38
Подключение телевизора и проигрывателя Blu-ray дисков	17	Улучшение звучания в диапазоне FM	38
Подключение телевизора и проигрывателя DVD	18	Сохранение запрограммированных радиостанций	38
Подключение с помощью HDMI	18	Прослушивание запрограммированных радиостанций	39
Подключение компонента без разъема HDMI	19	Присваивание названий запрограммированным радиостанциям	39
Подключение HDD/DVD рекордера, видеомагнитофона и других видеокomпонентов	20	Знакомство с системой RDS	39
Подключение спутникового ресивера или другой цифровой приставки	21	Поиск программ RDS	40
Подключение многоканальных аналоговых выходов	21	Отображение информации RDS	40
Подключение других аудиокomпонентов	22	<b>08 Выполнение записи на внешний источник</b>	
Подключение к мини-гнезду аудио на передней панели	22	Выполнение аудио- или видеозаписи	41
Подключение антенн	23	<b>09 Дополнительная информация</b>	
Использование внешних антенн	23	Устранение неисправностей	42
Подключение ИК-приемника	24	HDMI	44
Подключение ресивера к электророзетке	24	Сброс параметров ресивера (перезагрузка)	44
<b>04 Прослушивание системы</b>		Спецификации	45
Основные операции воспроизведения	25	Чистка устройства	45
Выбор входного сигнала	26		
Автоматическое воспроизведение	26		
Прослушивание материала с использованием объемного звучания	26		
Использование эффектов дополнительного объемного звучания	27		

# Порядок выполнения настроек на ресивере

Аппарат является полноценным аудио-видео ресивером, оборудованным множеством функций и терминалов. Он может легко использоваться после выполнения процедуры подключений и настроек ниже.

Цвета шагов означают следующее:

Требуемый параметр настройки

Настройка, выполняемая при необходимости

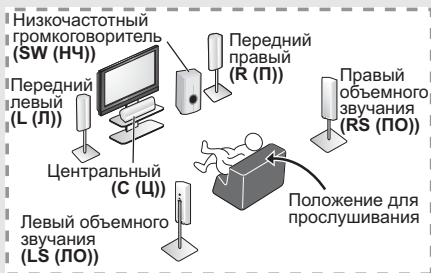
## 1 Перед началом работы

- Проверка комплекта поставки (стр. 6)
- Установка батареек (стр. 6)

## 2 Подключение громкоговорителей

Места расположения громкоговорителей оказывают значительное влияние на звучание. Для обеспечения наилучшего эффекта объемного звучания разместите громкоговорители, как показано на рисунке ниже.

- Размещение громкоговорителей (стр. 13)
- Подключение громкоговорителей (стр. 14)



## 3 Подключение компонентов

Для прослушивания объемного звука потребуется использовать цифровое соединение для подключения проигрывателя BD/DVD к ресиверу.

- Подключение видеовыходов (стр. 16)
- Подключение телевизора и проигрывателя Blu-ray дисков (стр. 17)
- Подключение телевизора и проигрывателя DVD (стр. 18)
- Подключение антенн (стр. 23)
- Подключение ресивера к электророзетке (стр. 24)

## 4 Включение питания

Убедитесь, что в качестве источника видеовхода телевизора выбран ресивер. При возникновении затруднений обратитесь к руководству, прилагаемому к телевизору.

## 5 Меню назначения входов (стр. 35)

*(При использовании подключений, кроме рекомендуемых подключений.)*

## 6 Воспроизведение

- Основные операции воспроизведения (стр. 25)
- Выбор входного сигнала (стр. 26)

## 7 Регулировка качества звучания по желанию

- Использование различных режимов прослушивания
- Использование функции Sound Retriever (Восстановление звучания) (стр. 28)
- Применение фазового управления (стр. 29)
- Настройка параметров звука (стр. 30)
- Ручная настройка громкоговорителей (стр. 33)

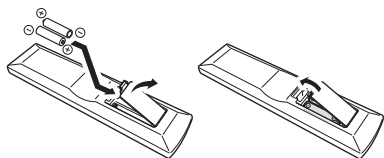
# Перед началом работы

## Проверка комплекта поставки

Проверьте наличие перечисленных ниже принадлежностей:

- Пульт дистанционного управления
- Сухие батарейки размера AAA IEC R03 (для подтверждения управления системой), 2 шт.
- Рамочная антенна AM
- Проволочная антенна FM
- Кабель питания
- Гарантийный сертификат
- Данное руководство по эксплуатации

## Установка батареек



### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Неправильная установка батареек может стать причиной возникновения опасной ситуации, например, утечки внутреннего вещества или взрыва. Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности:

- Не используйте новые батарейки вместе со старыми.
- Устанавливайте батарейки так, чтобы их положительные и отрицательные полюса располагались в соответствии с обозначениями внутри отсека для батареек.
- Батарейки одинаковой формы могут обеспечивать разное напряжение. Не используйте батарейки разного типа.
- Производите утилизацию использованных батареек в соответствии с действующими в стране или регионе государственными постановлениями или правилами по охране окружающей среды.
- Не используйте и не храните батарейки под воздействием прямых солнечных лучей или в помещении с высокой температурой, например, в автомобиле или рядом с обогревателем. Это может вызвать течь батареек, перегрев, взрыв или возгорание. Это также отрицательно влияет на срок службы или работоспособность батареек.

## Установка ресивера

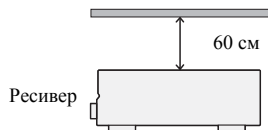
- При установке данного устройства убедитесь в том, что оно размещено на ровной и твердой поверхности.

Не устанавливайте ресивер в следующих местах:

- на цветном телевизоре (на экране могут появиться искажения)
- рядом с кассетным магнитофоном (или устройством, которое излучает магнитное поле). Это может вызвать помехи в звучании.
- в местах с прямым воздействием солнечных лучей
- в сырых или влажных местах
- в местах со слишком высокой или слишком низкой температурой
- в местах с повышенной вибрацией или подверженных сотрясениям
- в очень пыльных местах
- в местах, подверженных воздействию горячего пара или масел (например, кухня)

## Вентиляция

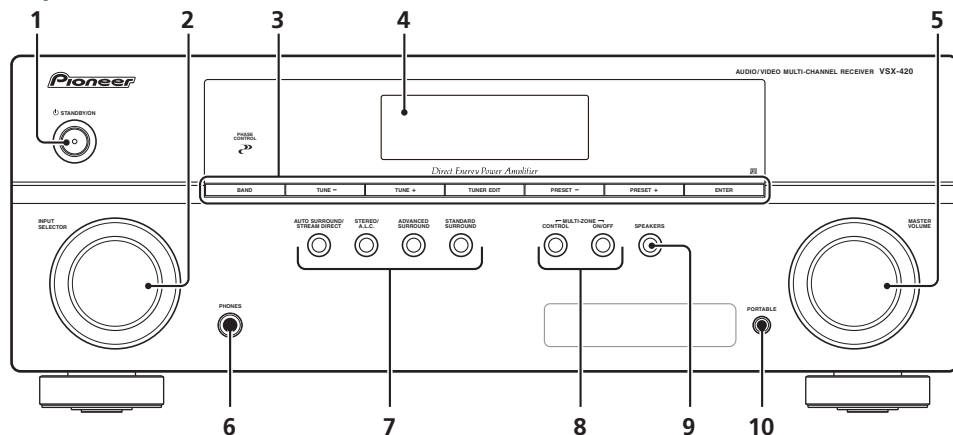
При установке устройства обеспечьте пространство для вентиляции и предотвращения перегрева (не менее 60 см сверху). Если между устройством и стенами или другим оборудованием предусмотрено недостаточно пространства, внутри устройства повысится температура, что отрицательно повлияет на его функционирование и/или станет причиной неисправности.



В корпусе имеются щели и отверстия для вентиляции и защиты оборудования от перегрева. Во избежание пожара ни в коем случае не следует размещать непосредственно на поверхности устройства какие-либо предметы, необходимо убедиться в том, что отверстия не блокированы и не накрыты какими-либо предметами (газетами, скатертями и шторами), не следует устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

# Органы управления и индикаторы

## Передняя панель



1 **⏻ STANDBY/ON**

2 **Регулятор INPUT SELECTOR**

Используется для выбора источника входа.

3 **Кнопки управления тюнером**

### BAND

Переключение между радиодиапазонами AM, FM ST (стерео) и FM MONO (стр. 38).

### TUNE +/-

Используется для поиска радиочастот (стр. 38).

### TUNER EDIT

Используйте вместе с **TUNE +/-**, **PRESET +/-** и **ENTER** для запоминания и присваивания названия радиостанциям для последующего их вызова (стр. 38, 39).

### PRESET +/-

Используйте для выбора запрограммированных радиостанций (стр. 38).

4 **Символьный дисплей**

См. *Дисплей* на стр. 8.

5 **Регулятор MASTER VOLUME**

6 **Гнездо PHONES**

Используется для подключения наушников (стр. 32).

7 **Кнопки режимов прослушивания**

### AUTO SURROUND/STREAM DIRECT

Переключение режимов Auto surround (*Автоматическое воспроизведение* на стр. 26) и Stream Direct (прямое воспроизведение). В режиме Stream Direct отключаются регулировки тембра для более точного воспроизведения исходного сигнала (стр. 28).

### STEREO/A.L.C.

Переключение между режимами воспроизведения стерео, стерео режимом Auto level control - автоматического управления уровнями (стр. 27) и Front Stage Surround Advance - фронтального объемного звучания (стр. 28).

### ADVANCED SURROUND

Переключает различные режимы объемного звучания (стр. 27).

## STANDARD SURROUND

Нажмите для стандартного декодирования и для переключения между параметрами **Pro Logic II** (стр. 26).

## 8 Элементы управления MULTI-ZONE

При выполнении подключений MULTI-ZONE (см. *Прослушивание в режиме MULTI-ZONE* на стр. 36), используйте данные органы управления для управления подзоной с основной зоны (см. *Использование элементов управления MULTI-ZONE* на стр. 37).

## 9 SPEAKERS

Используется для включения/выключения системы громкоговорителей. Если выбран **SP OFF**, не будет выхода звука из громкоговорителей, подсоединенных к данному ресиверу.

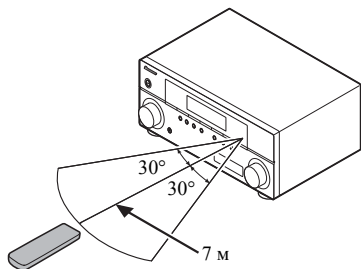
## 10 PORTABLE разъем аудио входа

Подключите вспомогательный компонент с помощью кабеля с миниатюрным стерео разъемом (стр. 22).

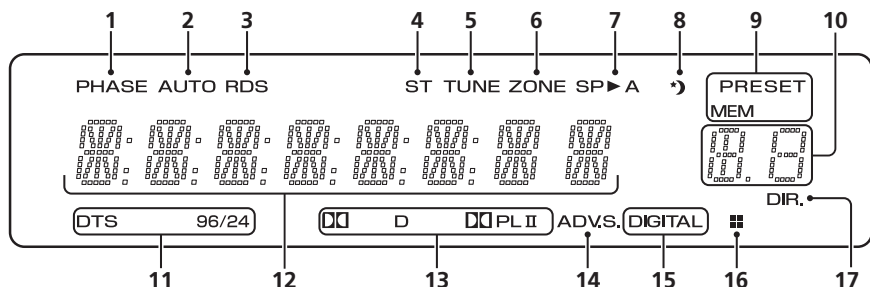
## Дальность действия пульта дистанционного управления

Эффективность работы пульта дистанционного управления может снижаться в следующих случаях:

- при наличии препятствий между пультом дистанционного управления и дистанционным датчиком ресивера;
- при попадании на дистанционный датчик устройства ярких солнечных лучей или сильного света флуоресцентной лампы;
- при расположении ресивера вблизи устройств, излучающих инфракрасные лучи;
- при одновременном управлении ресивером с помощью другого инфракрасного пульта дистанционного управления.



## Дисплей



### 1 PHASE

Загорается, когда включен фазовый переключатель (стр. 29).

### 2 AUTO

Загорается при включенной функции автоматического объемного звучания (см. *Автоматическое воспроизведение* на стр. 26).

### 3 RDS

Загорается при приеме радиосигнала RDS (стр. 40).

### 4 ST

Загорается при приеме стереосигнала в диапазоне FM в автоматическом стереофоническом режиме.



## 5 TUNE

Загорается при приеме радиосигнала.

## 6 ZONE

Загорается, когда включена функция MULTI-ZONE (стр. 36).

## 7 Индикатор громкоговорителя

Показывает, включена акустическая система или нет (стр. 32).

**SP▶A** означает, что громкоговорители включены.

**SP▶** означает, что громкоговорители выключены и звук идет через гнездо для наушников.

## 8 Индикатор таймера перехода в спящий режим

Загорается, когда ресивер находится в режиме ожидания (стр. 10).

## 9 Индикаторы предварительных настроек тюнера

### PRESET

Отображается при регистрации или вызове предварительно заданной радиостанции.

### MEM

Мигает, когда радиостанция зарегистрирована.

## 10 Индикатор информации PRESET или входного сигнала

Отображает предварительно заданный номер тюнера или тип входного сигнала и т. п.

## 11 Индикаторы DTS

### DTS

Загорается при обнаружении источника аудиосигнала в формате DTS.

### 96/24

Загорается при обнаружении источника аудиосигнала в формате DTS 96/24.

## 12 Символьный дисплей

Отображает различную информацию о системе.

## 13 Индикаторы Dolby Digital

### DDD

Загорается при обнаружении сигнала в формате Dolby Digital.

### DOLII

Загорается при включенном декодировании Pro Logic II (см. *Прослушивание материала с использованием объемного звучания* на стр. 26 для получения подробной информации).

## 14 ADV.S.

Этот индикатор загорается при выборе одного из режимов дополнительного объемного звучания (подробнее см. раздел *Использование эффектов дополнительного объемного звучания* на стр. 27).

## 15 Индикаторы SIGNAL SELECT

### DIGITAL

Загорается, когда выбран цифровой аудиосигнал.

Мигает, когда цифровой аудиосигнал не выбран.

## 16 Индикатор DIMMER

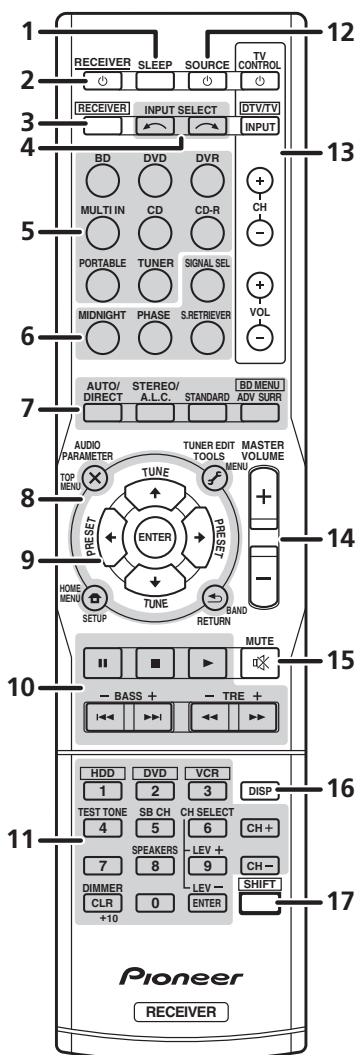
Показывает, когда дисплей должен выключиться в соответствии с настройкой DIMMER.

## 17 DIR.

Загорается, когда включен режим **DIRECT** или **PURE DIRECT** (стр. 28).

## Пульт дистанционного управления

Для работы других устройств коды дистанционного управления для устройств Pioneer являются предварительно заданными. Эти настройки изменить нельзя.



### 1 SLEEP

Нажмите для изменения периода времени до перехода ресивера в режим ожидания (**30 min – 60 min – 90 min – Off (Выкл.)**). В любой момент можно проверить оставшееся время отключения путем однократного нажатия кнопки **SLEEP**.

### 2 RECEIVER

Используется для включения ресивера или его переключения в режим ожидания.

Чтобы включить/выключить ZONE 2, нажмите и удерживайте кнопку **SHIFT** и затем кнопку **RECEIVER**.

### 3 RECEIVER

Переключает пульт ДУ на управление ресивером (используется для выбора белых команд над кнопками с номерами: **TEST TONE** и т. д.). Используется также для настройки объемного звучания (стр. 33) или параметров аудио (стр. 30).

### 4 INPUT SELECT

Используется для выбора источника для входа.

### 5 Кнопки MULTI CONTROL

Используется для выбора источника для входа к данному ресиверу. Позволяет управлять другими компонентами с пульта дистанционного управления.

### 6 Кнопки управления ресивером

#### SIGNAL SEL

Нажмите для выбора сигнала аудиовхода компонента воспроизведения (стр. 26).

#### MIDNIGHT

Переключение в режим Midnight (Ночной режим) или Loudness (Тонкомпенсация) (стр. 30).

#### PHASE

Нажмите для включения/выключения управления фазой (стр. 29).

#### S.RETRIEVER

Нажмите для восстановления качества звучания диска CD для сжатых аудиоисточников (стр. 28).

## 7 Кнопки режимов прослушивания

### AUTO/DIRECT

Переключение режимов Auto surround (*Автоматическое воспроизведение* на стр. 26) и Stream Direct (прямое воспроизведение). В режиме Stream Direct отключаются регулировки тембра для более точного воспроизведения исходного сигнала (стр. 28).

### STEREO/A.L.C.

Переключение между режимами воспроизведения стерео, стерео режимом Auto level control - автоматического управления уровнями (стр. 27) и Front Stage Surround Advance - фронтального объемного звучания (стр. 28).

### STANDARD

Нажмите для стандартного декодирования и для переключения между параметрами **DD** Pro Logic II (стр. 26).

### ADV SURR

Переключает различные режимы объемного звучания (стр. 27).

Сначала нажмите **BD** для доступа к:

### BD MENU\*

Отображение меню диска для дисков Blu-ray.

## 8 Настройки системы и кнопки управления компонентами

Следующие кнопки управления могут использоваться после выбора соответствующей кнопки **MULTI CONTROL** (**BD**, **TV**, и др.).

Сначала нажмите **RECEIVER** для доступа к:

### AUDIO PARAMETER

Используется для доступа к параметрам аудио (стр. 30).

### SETUP

Нажмите для доступа к меню System Setup (Настройка системы) (стр. 33).

### RETURN

Подтвердите и выйдите из текущего экрана меню.

Сначала нажмите **BD** или **DVR** для доступа к:

### TOP MENU

Используется для отображения «главного» меню диска BD/DVD.

### HOME MENU

Отображение экрана «HOME MENU» (Главное меню).

### RETURN

Подтвердите и выйдите из текущего экрана меню.

### MENU

Отображает меню диска DVD.

Сначала нажмите **TUNER** для доступа к:

### TUNER EDIT

Запоминает/присваивает названия станциям для последующего вызова (стр. 38, 39).

### HOME MENU

Используется для поиска типов программ RDS (стр. 40).

### BAND

Переключение между радиодиапазонами AM, FM ST (стерео) и FM MONO (стр. 38).

## 9 **↑↓←→** (TUNE **↑/↓**, PRESET **←/→**), **ENTER** (ВВОД)

Кнопки со стрелками используются при настройке системы объемного звучания (стр. 33). Также используется для управления меню/параметрами BD/DVD.

Кнопки **TUNE** **↑/↓** могут использоваться для поиска радиочастот (стр. 38) и кнопки **PRESET** **←/→** могут использоваться для выбора запрограммированных радиостанций (стр. 39).

## 10 Кнопки управления компонентами

Основные кнопки (**▶**, **■** и т.д.) используются для управления компонентом после его выбора с помощью кнопок источника входа.

Указанные над этими кнопками функции можно вызвать после выбора соответствующей кнопки источника для входа (например, **BD**, **DVD**, **DVR** или **CD**). Эти кнопки также функционируют, как описано ниже.

Сначала нажмите **RECEIVER** для доступа к:

### **BASS -/+**

Используется для настройки низких частот<sup>1</sup>

### **TRE -/+**

Используется для настройки высоких частот<sup>1</sup>

## **11 Цифровые кнопки и другие элементы управления компонентами<sup>2</sup>**

Используйте цифровые кнопки для прямого выбора дорожек на компакт-дисках, DVD-дисках и т. п. После нажатия кнопки **RECEIVER** становятся доступными и другие кнопки. (Например, **TEST TONE** и пр.)

### **HDD\*, DVD\*, VCR\***

Для HDD/DVD/VCR-рекордеров эти кнопки переключают управление между жестким диском, DVD и VCR.

### **TEST TONE**

Вывод тестовых тональных сигналов на каждом канале.

Выберите канал с помощью кнопок **↑/↓** и настройте уровень для каждого канала с помощью кнопок **←/→**. При повторном нажатии кнопки **TEST TONE** выполняется выход из режима тестовых тональных сигналов.

### **CH SELECT**

Нажмите повторно для выбора канала, а затем при помощи кнопок **LEV +/-** отрегулируйте уровень (стр. 34).

### **LEV +/-**

Используется для регулировки уровней канала.

### **SPEAKERS**

Используется для включения/выключения системы громкоговорителей. Если выбран **SP OFF**, не будет выхода звука из громкоговорителей, подсоединенных к данному ресиверу.

### **DIMMER**

Уменьшает или увеличивает яркость дисплея. Имеется четыре уровня изменения яркости.

## **12 SOURCE**

Включает и выключает питание устройств Pioneer DVD/DVR, когда выбран **BD, DVD** или **DVR** с помощью кнопок **MULTI CONTROL**.

## **13 Кнопки TV CONTROL**

Данные кнопки можно использовать только с телевизорами Pioneer.



Используется для включения и выключения питания телевизора.

### **INPUT**

Используется для выбора входного сигнала телевизора.

### **CH +/-**

Используется для выбора каналов.

### **VOL +/-**

Используется для регулировки громкости на телевизоре.

### **DTV/TV\***

Переключение между режимами входа DTV (цифровое телевидение) и аналоговое телевидение для телевизоров Pioneer.

## **14 MASTER VOLUME +/-**

Используется для установки общего уровня громкости.

## **15 MUTE**

Отключение/включение звука.

## **16 DISP**

Переключение дисплея данного устройства. Имя входа, режим звучания или громкость звука можно проверить, выбрав источник входа.

## **17 SHIFT**

Нажмите для доступа к командам, заключенным в рамки (над кнопками) на пульте дистанционного управления. Эти кнопки в этом разделе помечены звездочкой (\*). Эта кнопка также используется для управления ZONE 2 (стр. 37).

### **Примечание**

1 Регулировки тембра отключаются, когда для режима звучания установлено значение **DIRECT** или **PURE DIRECT**.

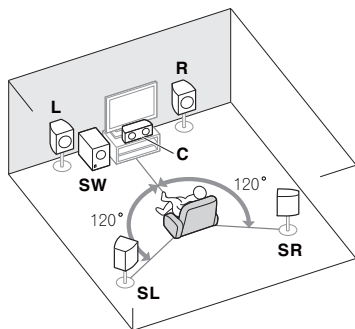
2 Кнопка **SB CH** не используется с этим ресивером.

# Подключение оборудования

## Размещение громкоговорителей

Подключив левый и правый передние громкоговорители (L/R), центральный громкоговоритель (C), левый и правый громкоговорители объемного звучания (SL/SR) и низкочастотный громкоговоритель (SW), можно прослушивать 5.1-канальную систему объемного звучания.

Для получения наилучшего качества объемного звучания установите громкоговорители, как показано ниже.



## Советы по расположению громкоговорителей

Расположение громкоговорителей в комнате имеет большое влияние на качество звука.

Следующие рекомендации помогут добиться оптимального звучания вашей системы.

- Сабвуфер можно поместить на полу. В идеальном случае другие громкоговорители во время прослушивания должны располагаться на уровне ушей. Расположение громкоговорителей на полу (кроме сабвуфера) или закрепление их высоко на стене не рекомендуется.
- Для получения оптимального стереоэффекта расположите фронтальные громкоговорители на расстоянии 2–3 метров друг от друга и на равном удалении от телевизора.

- В случае расположения громкоговорителей около ЭЛТ-телевизора, используйте громкоговорители магнитозащищенного типа или располагайте громкоговорители на достаточном расстоянии от ЭЛТ-телевизора.
- Если используется центральный громкоговоритель, разместите передние громкоговорители под большим углом. Если нет – под меньшим углом.
- Расположите центральный громкоговоритель под телевизором или над ним, чтобы звук центрального канала исходил от экрана телевизора. Кроме того, центральный громкоговоритель не должен пересекать линию, образованную передним краем правого и левого фронтальных громкоговорителей.
- Лучше всего поверните громкоговорители в направлении точки прослушивания. Угол зависит от размера помещения. Для более просторных помещений используйте меньший угол.
- Громкоговорители объемного звучания следует устанавливать на 60 см до 90 см выше уровня ушей и слегка наклонить вниз. Убедитесь в том, что громкоговорители не направлены навстречу друг другу. Для формата DVD-Audio громкоговорители должны находиться дальше от слушателя.
- Старайтесь не размещать громкоговорители объемного звучания дальше от слушателя, чем передние и центральные. В противном случае может произойти ослабление эффекта объемного звучания.

## ⚠ ОСТОРОЖНО

- Все громкоговорители должны быть надежно установлены. Это не только улучшает качество звука, но и уменьшает риск повреждения или травмы в результате падения или переворачивания громкоговорителей в случае внешнего толчка (например, при землетрясении).

## Подключение громкоговорителей

Ресивер может работать с двумя стерео громкоговорителями (передние громкоговорители на рисунке), тем не менее, рекомендуется использовать по крайней мере три, а полный комплект обеспечивает наилучшее объемное звучание.

Убедитесь, что правый громкоговоритель подключен к правому (R) разъему, а левый (L) громкоговоритель – к левому. Также убедитесь, что положительный и отрицательный (+/-) разъемы ресивера совпадают с соответствующими разъемами громкоговорителей.

Если низкочастотный громкоговоритель не используется, то выберите для параметра настройки громкоговорителей значение **LARGE (Большой)** (см. *Speaker setting (Настройка громкоговорителей)* на стр. 33).

### ⚠ ОСТОРОЖНО

- На контактах громкоговорителей имеется **ОПАСНОЕ ДЛЯ ЖИЗНИ НАПРЯЖЕНИЕ**. Во избежание опасности поражения электрическим током при подключении или отключении кабелей громкоговорителей отсоединяйте кабель питания, прежде чем прикасаться к любым неизолированным деталям.
- Оголенные концы провода громкоговорителя должны быть обязательно скручены и вставлены в контакт громкоговорителя до конца. Если

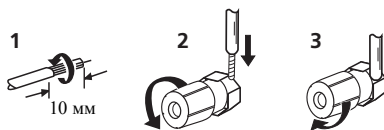
любой из неизолированных проводов громкоговорителя коснется задней панели, это может вызвать отключение питания в целях безопасности.

*Подключайте устройство к сети переменного тока только после завершения всех соединений.*

### Подключение проводов

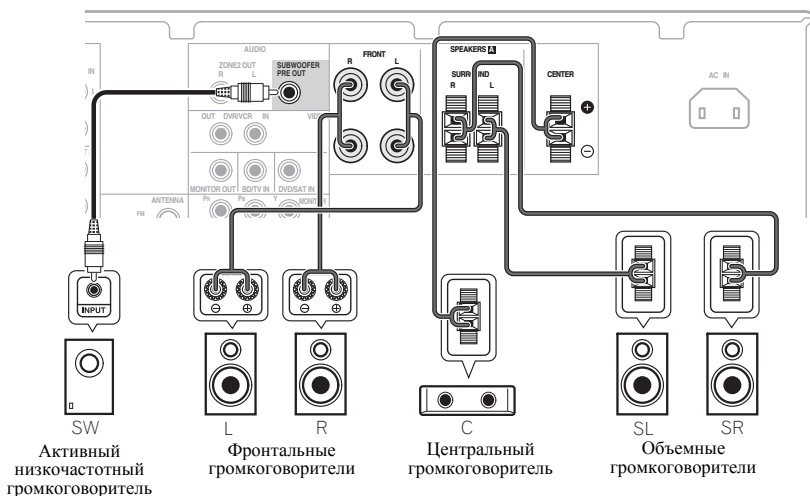
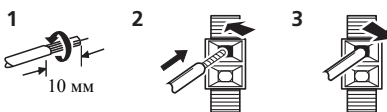
*Зажимы передних громкоговорителей:*

- 1 Скрутите оголенные жилы провода.
- 2 Ослабьте зажим контакта и вставьте оголенный провод.
- 3 Зажмите контакт.



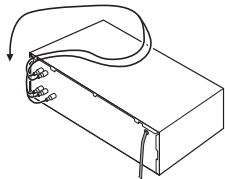
*Зажимы центрального громкоговорителя и громкоговорителей объемного звучания:*

- 1 Скрутите оголенные жилы провода.
- 2 Откройте защитные выступы и вставьте оголенный провод.
- 3 Отпустите защитные выступы.



## Подсоединение кабелей

Не перегибайте кабели поверх устройства (как показано на рисунке). В противном случае магнитное поле, генерируемое трансформаторами этого устройства, может вызвать помехи в громкоговорителях.

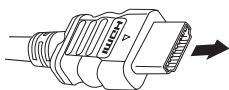


### Внимание

- Перед выполнением или изменением схем подключения обязательно отсоедините кабель питания от электророзетки.
- Перед отсоединением кабеля питания переключите питание в режим ожидания.

## Кабели HDMI

Кабели HDMI передают несжатое цифровое видео.<sup>1</sup>



Кабель HDMI

Будьте внимательны и соблюдайте правильность направления при подключении разъема.

## О HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface – интерфейс мультимедиа с высоким разрешением) разработан с целью объединения в одной спецификации технологий HDCP (High Bandwidth Digital Content Protection – защита широкополосного цифрового содержимого) и

DVI (Digital Visual Interface – цифровой визуальный интерфейс). HDCP служит для защиты цифровых данных, передаваемых и принимаемых совместимыми с DVI дисплеями.

HDMI поддерживает видео стандартного, улучшенного качества и высокой четкости, а также многоканальный объемный звук. К особенностям HDMI относятся передача цифрового видео без сжатия, полоса пропускания до 2,2 гигабит в секунду (для сигналов HDTV), один разъем (вместо нескольких кабелей и разъемов) и возможность связи между источником сигнала и аудио/видеоустройствами, такими как цифровой телевизор.

Даже если вы подключите компоненты воспроизведения кабелем HDMI, звук не будет выходить из громкоговорителя, подключенного к этому ресиверу. Для этого также необходимо подключение аудиокабеля. *HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing, LLC в США и других странах.*

## Аналоговые аудиокабели

Для подключения аналоговых аудиокомпонентов используйте стереофонические аудиокабели RCA. Эти кабели имеют стандартную красную и белую маркировку, и необходимо подключить красные штекеры к разъемам R (правый), а белые – к разъемам L (левый).

Аналоговые аудиокабели



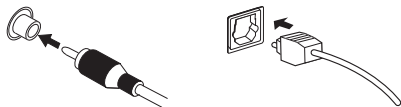
### Примечание

<sup>1</sup> Если на телевизоре не появляется видеосигнал, попробуйте отрегулировать настройки разрешения используемого компонента или дисплея. Учтите, что некоторые компоненты (например, игровые видеоприставки) имеют разрешение, отображение которого невозможно. В этом случае используйте (аналоговое) композитное подключение.

## Цифровые аудиокабели

Для подключения к данному ресиверу цифровых компонентов следует использовать имеющиеся в продаже коаксиальные цифровые аудиокабели или оптические кабели.<sup>1</sup>

Это подключение требуется для прослушивания многоканального цифрового звучания с этим ресивером.



Коаксиальный цифровой аудиокабель      Оптический кабель

## Видеокабели

### Стандартные видеокабели RCA

Эти кабели являются наиболее распространенным типом видеокабелей и используются для подключения к разъемам композитного видео. Штекеры с желтой маркировкой отличают их от аудиокабелей.

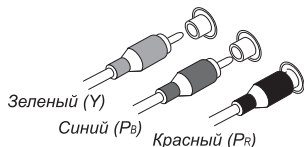


Стандартные видеокабели RCA

### Кабели компонентного видео

Наивысшее качество воспроизведения цвета от источника видеосигнала обеспечивают кабели компонентного видео. По этим кабелям передается телевизионный цветовой сигнал, разделенный на сигнал яркости (Y) и сигналы цветности (Pb и Pr). Таким образом устраняются взаимные помехи между сигналами.

Кабели компонентного видео

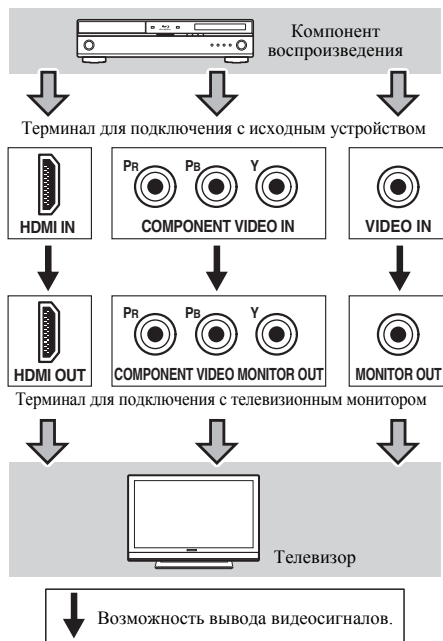


Зеленый (Y)  
Синий (Pb)      Красный (Pr)

## Подключение видеовыходов

Данный ресивер не оборудован видеопреобразователем. Если для подключения к входному устройству используются видеокабели или кабели HDMI, такие же кабели должны использоваться для подключения к телевизору.

Сигналы, поступающие с аналоговых (композитных и компонентных) видеовыходов устройства, не будут передаваться с **HDMI OUT**.



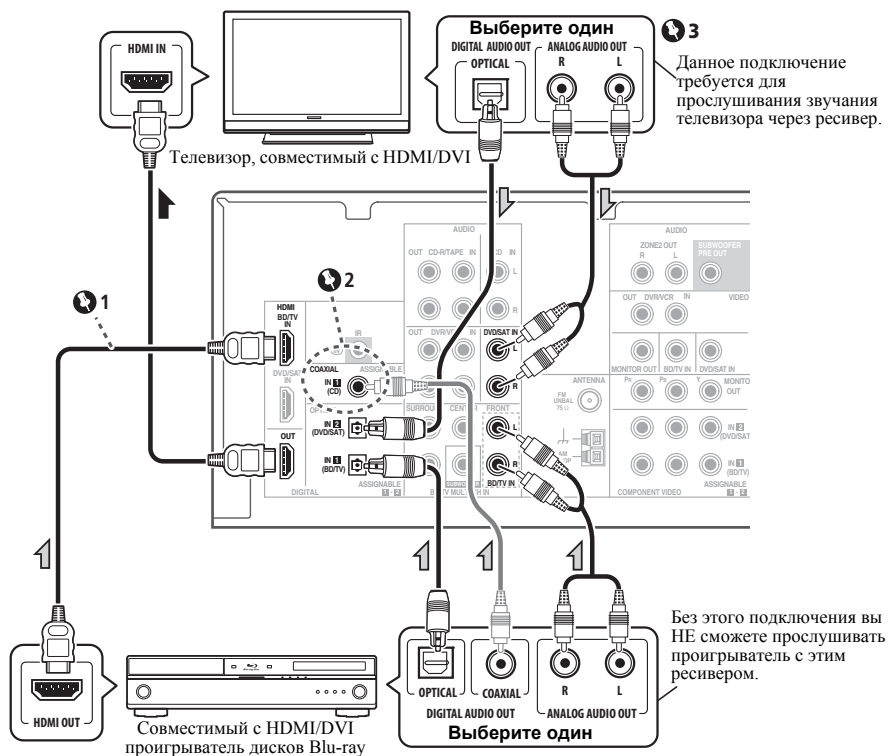
### Примечание

- Аккуратно выполняйте подключение оптического кабеля, старайтесь не повредить защитную шторку оптического разъема.
- Обеспечьте для оптического кабеля свободно свисающую петлю. Можно повредить кабель об острые углы.
- Для коаксиального цифрового подключения также можно использовать стандартный видеокабель RCA.



## Подключение телевизора и проигрывателя Blu-ray дисков

Подключите телевизор и проигрыватель Blu-ray дисков к данному ресиверу с помощью имеющегося в продаже кабеля HDMI.



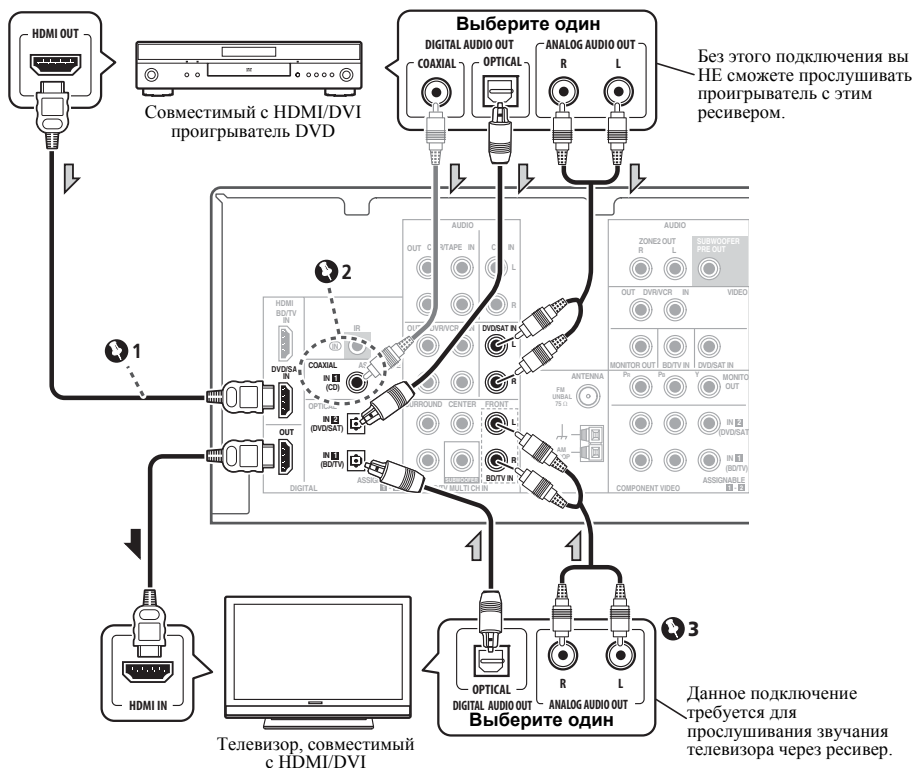
### Внимание

- 1 Даже если вы подключите компоненты воспроизведения кабелем HDMI, звук не будет выходить из громкоговорителя, подключенного к этому ресиверу. Для этого также необходимо подключение аудиакбеля.
- 2 Если подключение было выполнено с помощью коаксиального кабеля, несколько раз нажмите кнопку **SIGNAL SEL** для выбора **C1** (см. стр. 26).
- 3 Если вы подключили телевизор (как показано выше), но отсутствует звук, нажмите кнопку **DVD**, а затем несколько раз нажмите кнопку **SIGNAL SEL** для выбора **O2** или **A** (см. стр. 26).

## Подключение телевизора и проигрывателя DVD

### Подключение с помощью HDMI

При наличии проигрывателя DVD с интерфейсом HDMI или DVI (с HDCP), его можно подключить к данному ресиверу с помощью имеющегося в продаже кабеля HDMI.



### Внимание

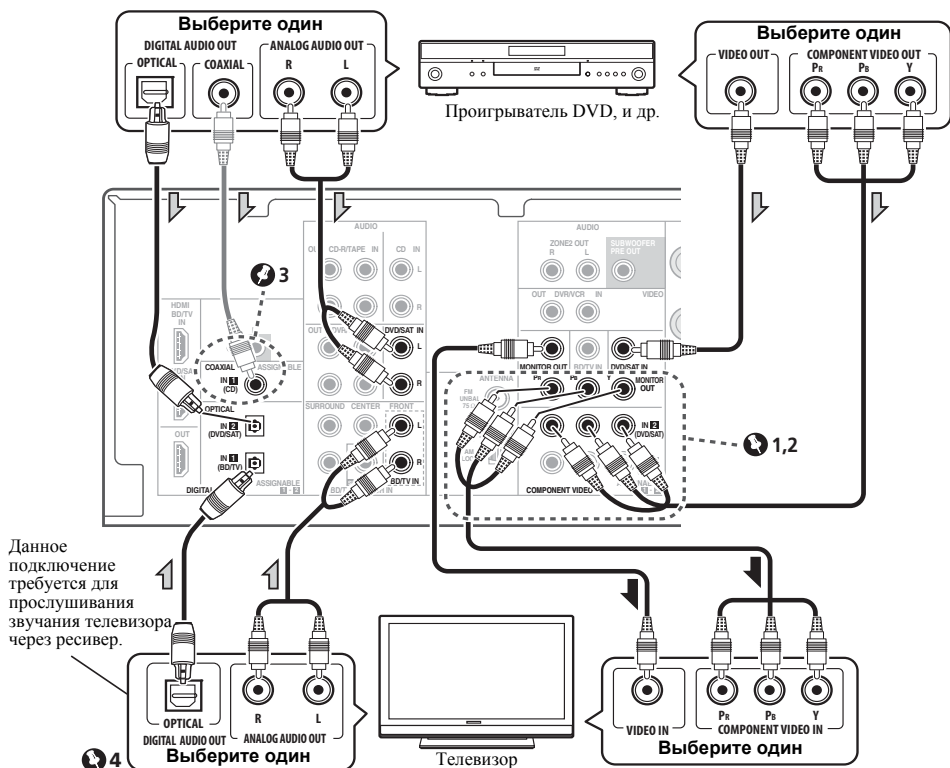
1 Даже если вы подключите компоненты воспроизведения кабелем HDMI, звук не будет выходить из громкоговорителя, подключенного к этому ресиверу. Для этого также необходимо подключение аудиокабеля.

2 Если подключение было выполнено с помощью коаксиального кабеля, несколько раз нажмите кнопку **SIGNAL SEL** для выбора **C1** (см. стр. 26).

3 Если вы подключили телевизор (как показано выше), но отсутствует звук, нажмите кнопку **BD**, а затем несколько раз нажмите кнопку **SIGNAL SEL** для выбора **O1** или **A** (см. стр. 26).

## Подключение компонента без разъема HDMI

На данном рисунке показаны подключения телевизора и проигрывателя DVD (или другого компонента воспроизведения) без разъема HDMI к ресиверу.



### Внимание

**1** Если для подключения проигрывателя DVD используются кабели компонентного видео, такие же кабели должны использоваться для подключения к телевизору.

**2** Если необходимо, назначьте входы компонентного видео для подключенного источника сигнала. Это необходимо сделать, только если подключение выполнено не в соответствии со следующими параметрами по умолчанию:

- **COMPONENT VIDEO IN 1** – BD/TV
- **COMPONENT VIDEO IN 2** – DVD/SAT

См. Меню назначения входов на стр. 35.

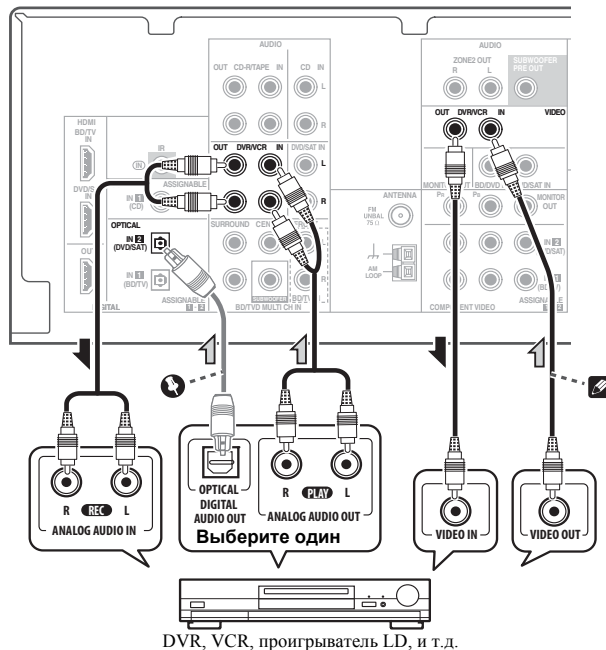
**3** Если подключение было выполнено с помощью коаксиального кабеля, несколько раз нажмите кнопку **SIGNAL SEL** для выбора **C1** (см. стр. 26).

**4** Если вы подключили телевизор (как показано выше), но отсутствует звук, нажмите кнопку **BD**, а затем несколько раз нажмите кнопку **SIGNAL SEL** для выбора **O1** или **A** (см. стр. 26).

## Подключение HDD/DVD рекордера, видеомagnetofона и других видеокomпонентов

Данный ресивер имеет аудио и видео входы и выходы, пригодные для подключения аналоговых или цифровых видео рекордеров, включая HDD/DVD-рекордеры и видеомagnetofоны.

- Только сигналы, которые подводятся к разъему VIDEO IN, могут выводиться с разъема VIDEO OUT.
- Аудиосигналы, которые подводятся через цифровой терминал, будут выводиться с аналогового терминала.



### Внимание

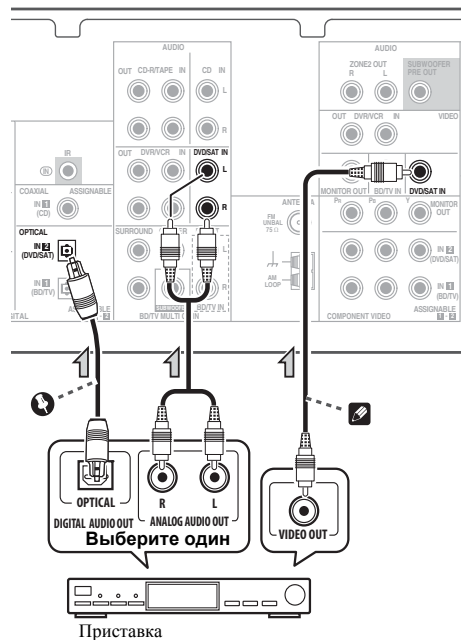
- Если подключение было выполнено с помощью оптического кабеля, несколько раз нажмите кнопку **SIGNAL SEL** для выбора **O2** (см. стр. 26).

### Примечание

- Если видеокomпоненты и телевизор также имеют выход HDMI или разъемы компонентного видео, их тоже можно подключить. Подробнее см. раздел *Подключение с помощью HDMI* на стр. 18 или *Подключение компонента без разъема HDMI* на стр. 19.

## Подключение спутникового ресивера или другой цифровой приставки

Спутниковые и кабельные ресиверы, а также цифровые радио ресиверы являются примерами так называемых «приставок».



Приставка

### Внимание

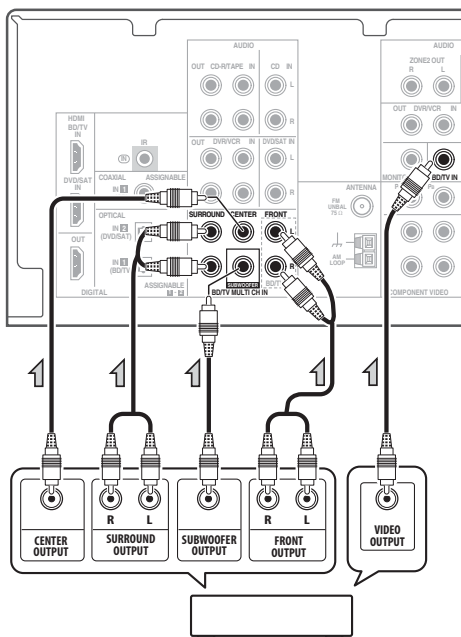
- Если вы подключили приставку (как показано выше), но отсутствует звук, нажмите кнопку **DVD**, а затем несколько раз нажмите кнопку **SIGNAL SEL** для выбора **O2** или **A** (см. стр. 26).

### Примечание

- Если приставка и телевизор также имеют выход HDMI или разъемы компонентного видео, их тоже можно подключить. Подробнее см. раздел *Подключение с помощью HDMI* на стр. 18 или *Подключение компонента без разъема HDMI* на стр. 19.

## Подключение многоканальных аналоговых выходов

Для воспроизведения стандартов BD/DVD Audio и SACD используемый проигрыватель DVD может иметь 5.1-канальные аналоговые выходы. В этом случае многоканальные аналоговые выходы можно подключить к многоканальным аналоговым входам ресивера, как показано ниже.



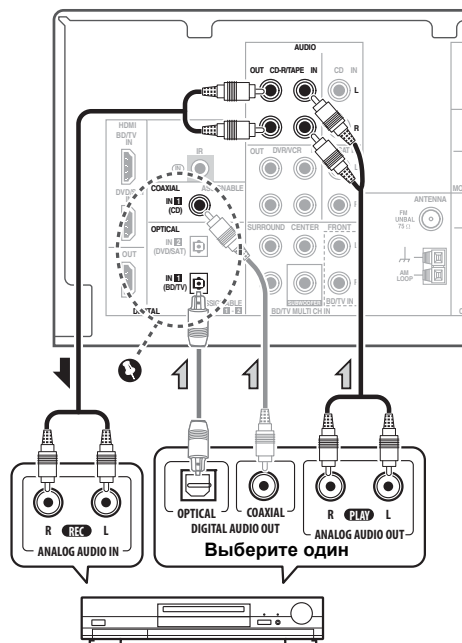
Проигрыватель дисков Blu-ray или DVD с многоканальными аналоговыми выходами

### Примечание

- Многоканальный вход можно использовать, только если выбран режим **MULTI IN** (см. стр. 26).
- Можно назначить вход **COMPONENT VIDEO IN 1** или **IN 2** устройства многоканальному входу (Подробнее см. раздел *Меню назначения входов* на стр. 35).

## Подключение других аудиокomпонентов

Количество и тип соединений зависит от типа подключаемого компонента. Для подключения проигрывателей CD-R, MD, DAT, кассетного магнитофона или других аудиокomпонентов выполняйте действия, описанные ниже.



CD-R, MD, DAT, кассетный магнитофон, и т.д.

## Внимание

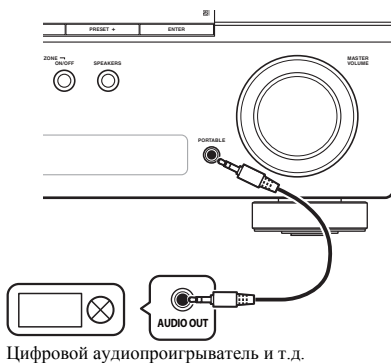
- Если подключение было выполнено с помощью оптического или коаксиального кабеля, вам нужно будет нажать кнопку **SIGNAL SEL** для выбора входного сигнала, соответствующего аудиокomпонентам (см. *Выбор входного сигнала* на стр. 26).

## Примечание

- Учтите, что необходимо подключить цифровые компоненты к гнездам аналогового аудио, если требуется выполнить запись с цифровых компонентов (например, минидиска) на аналоговые компоненты или наоборот.

## Подключение к мини-гнезду аудио на передней панели

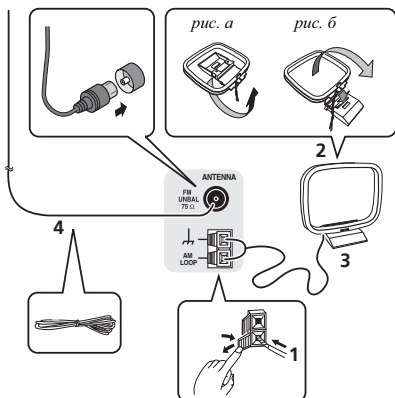
Доступ к передним разъемам аудио осуществляется с передней панели с помощью кнопки **INPUT SELECTOR** или **PORTABLE** на пульте дистанционного управления. Используйте кабель с миниатюрным стерео разъемом для подключения цифрового аудиопроигрывателя и т.д.



Цифровой аудиопроигрыватель и т.д.

## Подключение антенн

Подключите рамочную антенну AM и проволочную антенну FM, как показано ниже. Для улучшения приема и качества звука подключите внешние антенны (см. *Использование внешних антенн ниже*).



**1** Откройте защитные выступы, вставьте по одному проводу в каждый разъем до конца, затем отпустите выступы для фиксации проводов антенны AM.

**2** Прикрепите рамочную антенну AM к специальной стойке.

Чтобы прикрепить антенну к стойке, отогните стойку в направлении стрелки (рис. а), затем закрепите рамочную антенну на стойке с помощью зажима (рис. б).

**3** Установите антенну AM на плоскую поверхность в направлении наилучшего приема.

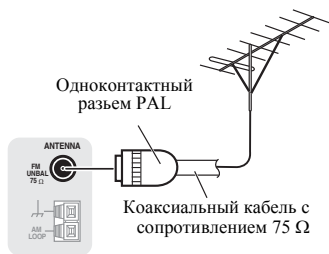
**4** Подключите проволочную антенну FM к разьему антенны FM.

Чтобы улучшить прием, полностью вытяните проволочную антенну FM и прикрепите ее к стене или дверной раме. Не допускайте, чтобы антенна свешивалась или спутывалась.

## Использование внешних антенн

### Улучшение качества приема FM

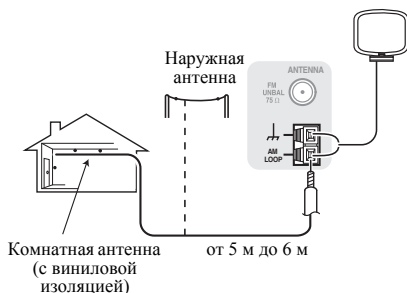
Для подключения внешней FM-антенны используйте PAL-соединитель (приобретается отдельно).



### Улучшение качества приема AM

Подсоедините провод в виниловой изоляции длиной от 5 м до 6 м к гнезду AM антенны, не отсоединяя прилагаемую рамочную антенну AM.

Для наилучшего качества приема подвесьте ее горизонтально на улице.



---

## Подключение ИК-приемника

Если стереоустройства установлены в закрытом шкафу или тумбе, или если вы хотите использовать пульт ДУ подзоны в другой зоне, для управления системой можно использовать дополнительный ИК-приемник (например, блок Niles или Xantech), а не датчик на передней панели ресивера.<sup>1</sup>

- **Подключите датчик ИК-ресивера к гнезду IR IN на задней панели этого ресивера.**

Подробные инструкции по подключению ИК-приемника см. в инструкциях по установке ИК-приемника.

---

## Подключение ресивера к электророзетке

Включайте вилку в сеть только после подключения к ресиверу всех устройств (включая громкоговорители).

### ОСТОРОЖНО

- Держите кабель питания за вилку. Вынимая вилку из электророзетки, никогда не тяните за сам кабель, никогда не дотрагивайтесь до кабеля питания влажными руками, так как это может стать причиной короткого замыкания и поражения электрическим током. Не ставьте на кабель питания устройство, мебель или другие предметы и не зажимайте его каким-либо иным образом. Запрещается завязывать узлы на кабеле питания или связывать его с другими кабелями. Кабели питания следует прокладывать в таких местах, где возможность наступить на них будет маловероятной. Поврежденный кабель питания может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Периодически проверяйте кабель питания.

Если кабель питания поврежден, обратитесь за сменным кабелем в ближайший уполномоченный независимый сервис-центр Pioneer.

- Используйте только кабель питания, входящий в комплект поставки данного устройства.
- Используйте прилагаемый кабель питания только по его прямому назначению, как описано ниже.
- Когда ресивер не используется (например, во время отпуска), его следует отключать от питания, вынув вилку из розетки электросети.

### **1 Вставьте разъем кабеля питания, входящего в комплект поставки, в гнездо AC IN на задней панели ресивера.**

### **2 Вилку кабеля питания вставьте в розетку электросети.**

---

#### Примечание

- 1 • Дистанционное управление может не действовать, если на окошко датчика ИК-приемника падает прямой свет мощной флуоресцентной лампы.
- Обратите внимание, что другие производители могут не использовать терминологию, связанную с ИК-технологиями. Просмотрите информацию об ИК-совместимости вашего устройства в прилагаемой к нему документации.



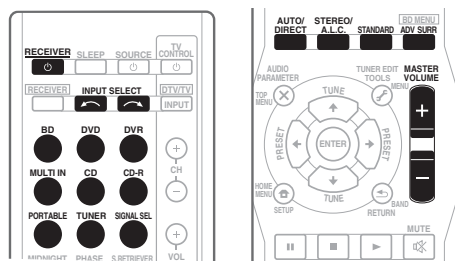
# Прослушивание системы

## Внимание

- Режимы звучания и многие функции, описанные в этом разделе, могут быть недоступны при некоторых значениях источника, настроек или статуса ресивера.

## Основные операции воспроизведения

В данном разделе приведены основные инструкции по воспроизведению источника (например, диска DVD) с помощью системы домашнего кинотеатра.



### 1 Включите компоненты системы и ресивер.

Сначала включите аппаратуру для воспроизведения (например, проигрыватель DVD), используемый телевизор<sup>1</sup> и низкочастотный громкоговоритель (если имеется), затем - ресивер (нажмите **RECEIVER**).

### 2 Выберите функцию входа, которую требуется воспроизвести.

Можно использовать кнопки выбора входа на пульте ДУ, **INPUT SELECT**, или регулятор **INPUT SELECTOR** на передней панели.

## Примечание

- 1 Убедитесь, что видеовход телевизора установлен на данный ресивер (например, при подключении данного ресивера к гнездам **VIDEO** на телевизоре, убедитесь, что выбран вход **VIDEO**).
- 2 Возможно, потребуется проверить настройки цифрового аудиовыхода на проигрывателе DVD или цифровом спутниковом ресивере. Он должен быть установлен на вывод аудиосигнала в формате Dolby Digital, DTS и 88,2 кГц / 96 кГц PCM (2-канальный), а если имеется параметр MPEG audio, выберите конвертирование сигнала MPEG audio в формат PCM.
  - В зависимости от проигрывателя DVD или воспроизводимых дисков может выводиться только 2-канальное цифровое стереофоническое и аналоговое звучание. В этом случае, если требуется получить многоканальный объемный звук, ресивер необходимо установить в режим многоканального прослушивания.

Если необходимо вручную переключить тип входного сигнала (цифрового или аналогового аудио), нажмите **SIGNAL SEL** (см. *Выбор входного сигнала* на стр. 26).

### 3 Нажмите **AUTO/DIRECT** для выбора пункта «**AUTO SURROUND**» и начните воспроизведение источника.<sup>2</sup>

Если воспроизводится диск DVD с объемным звучанием в формате Dolby Digital или DTS, с подключением цифрового аудио, звучание должно быть объемным. Если воспроизводится стереофонический источник, или если выполняется подключение аналогового аудио, в режиме прослушивания по умолчанию звучание будет воспроизводиться через передние правый и левый громкоговорители.

На дисплее передней панели можно проверить, правильно ли выполняется воспроизведение объемного звучания (см. *Дисплей* на стр. 8).

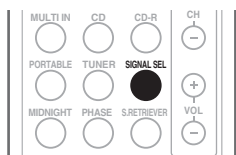
Если информация на дисплее не соответствует входному сигналу и режиму прослушивания, проверьте подключения и настройки.

### 4 Установите уровень громкости при помощи регулятора громкости.

Выключите звук громкоговорителей телевизора, чтобы все звуковые сигналы выводились через громкоговорители, подключенные к данному ресиверу.

## Выбор входного сигнала

На данном ресивере можно переключать входные сигналы для различных входов, как это описано ниже.<sup>1</sup>



- **Нажмите кнопку SIGNAL SEL (ВЫБОР СИГНАЛА), чтобы выбрать входной сигнал, соответствующий сигналу компонента-источника.**

Когда выбрано значение **DIGITAL (C1/O1/O2)** а выбранный аудиовход отсутствует, автоматически выбирается значение **A** (аналоговый).

При каждом нажатии параметры выбираются в следующем порядке:

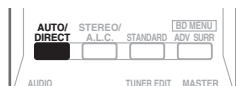
- **A** – выбираются аналоговые входы.
- **DIGITAL** – выбирается цифровой вход. Для **C1** выбран коаксиальный вход 1, а для **O1** или **O2** выбран оптический аудиовход 1 или 2.

Если выбран вариант **DIGITAL**, при входном сигнале в формате Dolby Digital загорается индикатор **DD D**, а при входном сигнале DTS - индикатор **DTS**.

## Автоматическое воспроизведение

Самым простым и наиболее непосредственным вариантом прослушивания является функция Auto Surround (Автоматическое объемное звучание). В этом режиме ресивер

автоматически обнаруживает, какого рода источник воспроизводится, и при необходимости выбирает многоканальное или стереофоническое воспроизведение.<sup>2</sup>

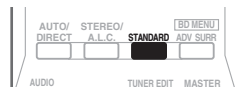


- **Во время прослушивания источника нажмите кнопку AUTO/DIRECT<sup>3</sup> для автоматического воспроизведения источника.**

Нажмите несколько раз до тех пор, пока функция **AUTO SURROUND** на короткое время не отобразится на дисплее (затем отобразится формат декодирования или воспроизведения). На способ обработки входного сигнала указывают индикаторы цифровых форматов на дисплее.

## Прослушивание материала с использованием объемного звучания

С помощью данного ресивера можно прослушивать любой источник с использованием объемного звучания. Однако то, какими параметрами можно будет воспользоваться, зависит от настройки громкоговорителя и типа прослушиваемого источника.



- **Во время прослушивания источника нажмите кнопку STANDARD (СТАНДАРТ).** Если источником является закодированный сигнал Dolby Digital, DTS или Dolby Surround, будет автоматически выбран нужный формат декодирования, который отобразится на дисплее.

### Примечание

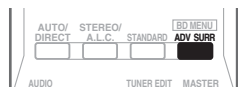
- Данный ресивер может воспроизводить только цифровые сигналы форматов Dolby Digital, PCM (от 32 кГц до 96 кГц) и DTS (включая 24-битный DTS 96 кГц). Для других форматов цифрового сигнала, установите на **A** (аналоговый).
  - При воспроизведении аналогового сигнала с помощью проигрывателей лазерных или компакт-дисков, поддерживающих систему DTS, могут возникать цифровые помехи. Для предотвращения возникновения помех выполните соответствующие цифровые подключения (стр. 18) и установите в качестве входного сигнала значение **C1/O1/O2 (DIGITAL)**.
  - На некоторых проигрывателях DVD сигналы DTS не выводятся. Для получения подробных сведений см. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к проигрывателю DVD.
- 2 Стерео объемные (матричные) форматы декодируются соответственно при помощи **DOLBY PLII MOVIE** (см. *Прослушивание материала с использованием объемного звучания* выше для получения более подробной информации по этим форматам декодирования).
- 3 Для получения информации о дополнительных параметрах см. *Использование функции Stream Direct (Прямое воспроизведение)* на стр. 28.

При наличии двухканальных источников, нажимайте кнопку **STANDARD** для выбора одного из следующих значений:

- **DOLBY PLII MOVIE** – вывод звука, содержащего до 5.1-каналов (наилучшим образом подходит для фильмов)
- **DOLBY PLII MUSIC**<sup>1</sup> – вывод звука, содержащего до 5.1-каналов (наилучшим образом подходит для музыки)
- **DOLBY PLII GAME** – вывод звука, содержащего до 5.1-каналов (наилучшим образом подходит для видеоигр)
- **DOLBY PRO LOGIC** – 4.1-канальный объемный звук

## Использование эффектов дополнительного объемного звучания

Функция Advanced surround (Дополнительное объемное звучание) создает множество эффектов объемного звучания. При воспроизведении различных звуковых дорожек попробуйте использовать различные режимы, чтобы выбрать наиболее подходящий параметр.



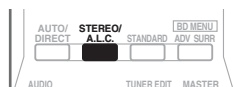
- **Нажимайте кнопку ADV SURR для выбора режима прослушивания.**
- **ACTION** – предназначен для боевиков с динамичным звуком.
- **DRAMA** – предназначен для фильмов, с преобладанием диалогов.
- **ENT.SHOW** – предназначен для прослушивания музыкальных программ.
- **ADVANCED GAME** – подходит для видеоигр.
- **SPORTS** – подходит для спортивных программ.
- **CLASSICAL** – создает звуковой эффект большого концертного зала.
- **ROCK/POP** – создает эффект концерта. Предназначен для воспроизведения рок и поп музыки.
- **UNPLUGGED** – предназначен для акустических источников.

- **EXT.STEREO** – обеспечивает многоканальное звучание стереофонического источника с использованием всех громкоговорителей.

## Прослушивание в стереофоническом режиме

При выборе режима **STEREO (СТЕРЕО)** источник будет воспроизводиться только через передние правый и левый громкоговорители (и, возможно, через низкочастотный громкоговоритель в зависимости от настроек громкоговорителей). Многоканальные источники Dolby Digital и DTS микшируются в стерео.

В режиме автоматического управления уровнями стерео (A.L.C.), это устройство уравнивает уровни воспроизведения звука, если каждый уровень звука отличается от источника музыки, записанного на портативном аудио плеере.



- **При прослушивании источника нажмите кнопку STEREO/A.L.C. для воспроизведения в стереофоническом режиме.**

Нажимайте для переключения между режимами:

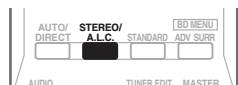
- **STEREO** – звук имеет настроенные параметры объемного звучания, и при этом можно по-прежнему использовать функции Midnight, Loudness, Phase Control, Sound Retriever и Tone.
- **A.L.C.** – Прослушивание в режиме автоматического управления уровнями стерео.
- **F.S.S.ADVANCE** – подробнее см. раздел *Использование функции фронтального расширенного объемного звучания* ниже.

### Примечание

<sup>1</sup> При прослушивании двухканальных источников в режиме **DOLBY PLII MUSIC** возможна регулировка еще трех параметров: **C.WIDTH**, **DIMEN.**, и **P.NRM.** Для получения информации об их регулировке см. *Настройка параметров звука* на стр. 30.

## Использование функции фронтального расширенного объемного звучания

Функция фронтального расширенного объемного звучания (Front Stage Surround Advance) позволяет создавать объемные звуковые эффекты при помощи одних только передних громкоговорителей и сабвуфера.

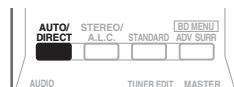


- Чтобы переключиться в режим фронтального объемного звучания необходимо нажать кнопку **STEREO/A.L.C.** во время прослушивания.
  - **STEREO** – подробнее см. раздел *Прослушивание в стереофоническом режиме* на стр. 27.
  - **A.L.C.** – подробнее см. раздел *Прослушивание в стереофоническом режиме* на стр. 27.
  - **F.S.S.ADVANCE** – используется для создания ярковыраженного объемного эффекта, локализованного в центральной части зоны звукового слипания левого и правого передних громкоговорителей.



## Использование функции Stream Direct (Прямое воспроизведение)

Используйте режим Stream Direct (Прямое воспроизведение), если необходимо воспроизведение источника, максимально приближенное к оригиналу. Все излишние цепи обработки входного сигнала отключены.



- Для переключения в режим **Stream Direct** (прямое воспроизведение) нажмите кнопку **AUTO/DIRECT** в процессе прослушивания.
  - **AUTO SURROUND** – см. *Автоматическое воспроизведение* на стр. 26
  - **DIRECT** – источники прослушиваются согласно настройкам в Surround Setup (настройки громкоговорителей, уровни каналов, расстояние до громкоговорителей), так же как с настройками двойного монофонического режима.<sup>1</sup> Источник будет воспроизводиться в соответствии с количеством каналов в сигнале.
  - **PURE DIRECT** – звук от аналоговых источников и источников PCM передается без цифровой обработки.<sup>2</sup>

## Использование функции Sound Retriever (Восстановление звучания)

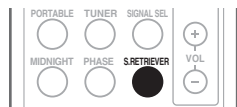
Если аудиоданные были удалены во время процесса сжатия, качество звука часто отличается неравномерностью звукового поля. В функции Sound Retriever (Восстановление звучания) используется новая технология DSP, которая помогает восстановить качество

### Примечание

<sup>1</sup> В режиме **DIRECT (ПРЯМОЙ)** доступны функции Управление фазой, Задержка звука, Настройка аттенюатора низкочастотных эффектов и Автоматическая задержка.

<sup>2</sup> Бывают случаи, когда перед воспроизведением источников, отличных от PCM, слышен кратковременный шум. Если это доставляет неудобство, выберите **AUTO SURROUND** или **DIRECT**.

звучания диска CD для 2-канального звука путем восстановления звука после сжатия и сглаживания искажений, сохранившихся после сжатия.<sup>1</sup>

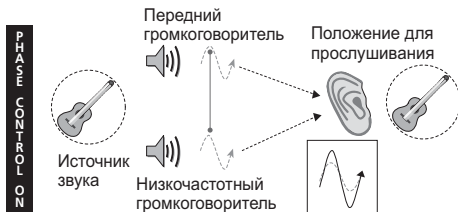


- Нажмите кнопку **S.RETRIEVER** для включения или выключения функции восстановления звучания.

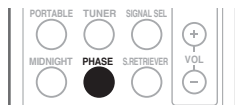
## Применение фазового управления

В функции Phase Control (Управление фазой) применяется коррекция, обеспечивающая одновременное поступление звуковых сигналов источника в точку прослушивания, предотвращая нежелательные искажения и/или оттенки звучания (см. рис. ниже).

Во время многоканального воспроизведения сигналы LFE (Low-Frequency Effects) и низкочастотные сигналы в каждом канале назначаются сабвуферу или сабвуферу и наиболее подходящему динамику. Однако такой способ обработки предполагает, по крайней мере в теории, групповую задержку (варьируется в зависимости от частоты), что приводит к искажению фазы в случае задержки или заглушения низкочастотного звука из-за конфликта с другими каналами. При включенном режиме Phase Control данный ресивер может воспроизводить мощный низкочастотный звук без ухудшения качества исходного звука (см. рисунок ниже).



Технология корректировки фазы обеспечивает когерентность воспроизведения звука, благодаря согласованию фазы<sup>2</sup> для обеспечения оптимального звукового поля в точке прослушивания. По умолчанию функция включена, и при выходе из меню Phase Control (Управление фазой) рекомендуется оставлять ее включенной для всех источников звука.



- Для включения фазовой коррекции нажмите кнопку **PHASE**.

### Примечание

- 1 Функция Sound Retriever (Восстановление звучания) применяется только для 2-канальных источников.
- 2 Согласование фазы является очень важным фактором для обеспечения высокого качества воспроизведения звука.

Если две звуковых волны звучат «в фазе», их пики и впадины совпадают, обеспечивая звуковому сигналу увеличение амплитуды, четкости и придавая ощущения присутствия. Если пик волны совпадает со впадиной волны (как показано в верхней части схемы, приведенной выше), звук выходит «из фазы», и звуковая картина будет нереалистична.

- Если на сабвуфере есть фазовый переключатель, установите его на знак «плюс» (+) (или 0°). Однако эффект, который вы услышите в случае задания для параметра **PHASE CONTROL** значения **ON**, на данном ресивере зависит от типа сабвуфера. Настройте сабвуфер для максимального усиления этого эффекта. Рекомендуется также попробовать изменить ориентацию или место расположения сабвуфера.
- Установите переключатель встроенного фильтра низких частот сабвуфера в положение «OFF» (Выкл.). Если на вашем сабвуфере этого сделать нельзя, установите более высокое значение частоты среза.
- Если расстояние до громкоговорителей неправильно настроено, вы можете получить не самый оптимальный эффект **PHASE CONTROL**.
- Для режима **PHASE CONTROL** нельзя задать значение **ON** в следующих случаях:
  - Если включен режим **PURE DIRECT**.
  - Если выбран вход **MULTI IN**.

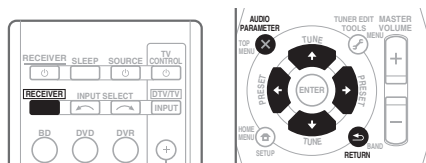
## Настройка параметров звука

Имеется ряд дополнительных настроек звука, которые вы можете выполнить с помощью меню **AUDIO PARAMETER**. Настройки по умолчанию, если не указано, указаны жирным шрифтом.



### Внимание

- Меню **AUDIO PARAMETER** недоступно для входа **MULTI IN** (см. *Выбор многоканальных аналоговых входов* на стр. 32).
- Обратите внимание, что если параметр не появляется в меню **AUDIO PARAMETER**, он недоступен из-за текущего источника, текущих настроек или текущего статуса ресивера.



**1** Нажмите **RECEIVER** на пульте дистанционного управления, затем нажмите кнопку **AUDIO PARAMETER**.

**2** Используйте **↑/↓** для выбора настроек, которые вы хотите отрегулировать.

В зависимости от текущего статуса/режима ресивера выбор определенных параметров может быть недоступным. Для получения дополнительной информации об этом см. таблицу ниже.

**3** Используйте **←/→** для надлежащей настройки.

В таблице ниже указаны параметры, доступные для каждой настройки.

**4** Нажмите **RETURN** для подтверждения и выйдите из меню.

Настройка	Назначение	Параметр(ы)
<b>S.DELAY</b> (Задержка звука)	Некоторые мониторы воспроизводят видео с небольшой задержкой, поэтому звук и изображение не будут совпадать в точности. Добавляя небольшой интервал, можно синхронизировать изображение и звук.	0,0 до 9,0 (кадров) 1 секунда = 25 кадров (PAL) по умолчанию: <b>0.0</b>
<b>MIDNIGHT<sup>a</sup></b>	Позволяет получить хорошее объемное звучание при прослушивании фильмов на низкой громкости.	<b>M/L OFF</b> <i>MIDNIGHT</i>
<b>LOUDNESS<sup>a</sup></b>	Используется для получения хорошего звучания низких и высоких частот от источников музыки при низкой громкости.	<i>LOUDNESS</i>
<b>S.RTV<sup>b</sup></b> (Восстановление звучания)	Если аудиоданные были удалены во время процесса сжатия, качество звука часто отличается неравномерностью звукового поля. В функции Sound Retriever (Восстановление звучания) используется новая технология DSP, которая помогает восстановить качество звучания диска CD для 2-канального звука путем восстановления сжатия звука и сглаживания искажений, сохранившихся после сжатия.	<b>OFF</b> <i>ON</i>

Настройка	Назначение	Параметр(ы)
<b>DUAL MONO<sup>c</sup></b>	Определяет воспроизведение звуковых дорожек, записанных в двухканальном монофоническом формате Dolby Digital.	<b>CH1 (КАН1)</b> – Слышен только канал 1 <b>CH2 (КАН2)</b> – Слышен только канал 2 <b>CH1 CH2 (КАН1 КАН2)</b> – Оба канала слышны от передних громкоговорителей
<b>DRC</b> (Управление динамическим диапазоном)	Регулирует уровень динамического диапазона для звуковых дорожек фильмов, оптимизированных для Dolby Digital и DTS (вам может потребоваться использование этой функции при прослушивании объемного звука при низкой громкости).	<b>OFF (ВЫКЛ.)</b> <b>MAX</b> <b>MID</b>
<b>LFE ATT</b> (Аттенюатор низкочастотных эффектов)	Некоторые аудиосистемы Dolby Digital и DTS содержат сверхнизкие частоты. Выполните соответствующую настройку аттенюатора низкочастотных эффектов для предотвращения появления помех при воспроизведении сверхнизких частот с помощью громкоговорителей. Низкочастотные эффекты не ограничены при установке на 0 дБ, что является рекомендуемым значением. При установке на –10 дБ низкочастотные эффекты ограничены в соответствующей степени. При выборе OFF, звучание от канала низкочастотных эффектов отсутствует.	<b>LFEATT 0 (0 дБ)</b> <b>LFEATT 10 (–10 дБ)/</b> <b>LFEATT ** (OFF)</b>
<b>C.WIDTH<sup>d</sup></b> (Центр - ширина) (Эта функция доступна только при использовании центрального громкоговорителя)	Расширяет звучание центрального канала от переднего правого до левого громкоговорителя, делая звучание более широким (более высокие настройки) или более сфокусированным (более низкие настройки).	0 до 7 по умолчанию: <b>3</b>
<b>DIMEN.<sup>d</sup></b> (Размеры)	Регулирует баланс объемного звучания в направлении спереди назад, делая звук более удаленным (отрицательные значения) или более направленным вперед (положительные значения).	–3 до +3 по умолчанию: <b>0</b>
<b>PNRM.<sup>d</sup></b> (Панорама)	Расширяет стереоэффект передних громкоговорителей, закрывая его вовнутрь объемного звучания для обеспечения «попясывающего эффекта».	<b>OFF (ВЫКЛ.)</b> <b>ON (ВКЛ.)</b>

- a.** Параметры MIDNIGHT/LOUDNESS (Ночной режим/Тонкомпенсация) можно менять в любое время, используя кнопку **MIDNIGHT**.
- b.** Функцию Sound Retriever (Восстановление звучания) можно изменить в любой момент при помощи кнопки **S.RETRIEVER**.
- c.** Этот параметр работает только для звуковых дорожек, записанных в двухканальном монофоническом формате Dolby Digital и DTS.
- d.** Доступны только при двухканальных источниках в режиме **DOLBY PLII MUSIC**.

---

## Выбор многоканальных аналоговых входов

Если к ресиверу подключен декодер или проигрыватель BD/DVD с многоканальными аналоговыми выходами (стр. 21), следует выбрать аналоговые многоканальные входы для объемного звучания.<sup>1</sup>

- **Нажмите MULTI IN на пульте дистанционного управления.**

Для отмены воспроизведения с многоканальных входов переключитесь на другой входной сигнал.

---

## Использование наушников

**1 Вставьте разъем наушников в гнездо PHONE.**

**2 Нажмите **RECEIVER**, а затем нажмите кнопку «**SPEAKERS**», чтобы выбрать значение «**SP OFF**» (Динамики выкл.).**

- Также можно использовать кнопку **SPEAKERS** на передней панели.

Звук идет из наушников и не идет из громкоговорителей, подключенных к данному ресиверу.

Когда звук идет через наушники, можно выбрать только режим звучания **STEREO** или **A.L.C.**.

---

### **Примечание**

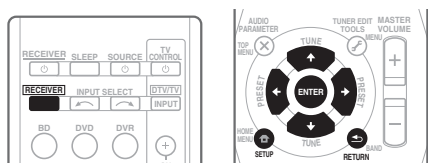
- 1 • Во время воспроизведения многоканальных источников невозможно использовать какие-либо звуковые функции/режимы, и можно установить лишь громкость и уровни каналов.
- Измените настройки выхода систем с многоканальными аналоговыми выходами в соответствии с количеством громкоговорителей, подключенных к ресиверу.



# Меню System Setup (Настройка системы)

## Использование меню System Setup (Настройка системы)

В следующем разделе описываются подробные настройки в зависимости от использования ресивера. В нем также объясняется точная настройка отдельных систем громкоговорителей.



**1** Нажмите кнопку **RECEIVER** (РЕСИВЕР) на пульте дистанционного управления, после чего нажмите кнопку **SETUP**.

**2** Используя кнопки **↑/↓**, выберите параметр, который необходимо настроить, и нажмите кнопку **ENTER**.

- **SP SETUP** – укажите размер, количество, расстояние и общий баланс подключенных громкоговорителей (см. *Ручная настройка громкоговорителей* ниже).
- **IN ASSIG** – укажите, что вы подключили к видеовходам устройства (см. *Меню назначения входов* на стр. 35).

## Ручная настройка громкоговорителей

Эти настройки оптимизируют параметры объемного звучания. Эти настройки необходимо выполнить только один раз (их повторное выполнение требуется после замены имеющейся акустической системы на новую или подключения новых громкоговорителей).

**1** Выберите в меню System Setup (Настройка системы) пункт **SP SETUP** (Ручная настройка громкоговорителей).

**2** Используя кнопки **↑/↓**, выберите параметр, который необходимо настроить, и нажмите кнопку **ENTER**.

- **SP SET** – укажите размер / количество подключенных громкоговорителей (см. *Speaker setting (Настройка громкоговорителей)* ниже).
- **X.OVER** – укажите, какие частоты будут направляться на низкочастотный громкоговоритель (см. *Crossover network (Разделительный фильтр)* на стр. 34).
- **CH LEVEL** – произведите регулировку общего баланса используемой системы громкоговорителей (см. *Channel level (Уровень канала)* на стр. 34).
- **SP DISTN** – укажите расстояние до громкоговорителей из точки прослушивания (см. *Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)* на стр. 35).

**3** Нажмите кнопку **RETURN** (ВОЗВРАТ) после необходимой регулировки параметров для каждой настройки.

## Speaker setting (Настройка громкоговорителей)

Этот параметр служит для указания конфигурации громкоговорителей (размера и количества).

**1** В меню **SP SET** (Ручная настройка громкоговорителей) выберите пункт **SP SETUP**.

**2** С помощью кнопок **↑/↓** выберите громкоговоритель(и), который(е) требуется настроить, затем выберите размер громкоговорителя(ей).

С помощью кнопок **←/→** выберите размер (и количество) каждого из следующих громкоговорителей:

- **Front (Передние) (F)** – выберите размер **LARGE (Большой)**, если передние громкоговорители эффективно воспроизводят низкие частоты или если не подключен низкочастотный

громкоговоритель. Если выбрать **SMALL (МАЛЫЙ)**, низкие частоты будут передаваться на низкочастотный громкоговоритель.<sup>1</sup>

- **Center (Центральный) (C)** – выберите размер **LARGE**, если центральный громкоговоритель эффективно воспроизводит низкие частоты, или **SMALL**, чтобы низкие частоты передавались на другие громкоговорители или низкочастотный громкоговоритель. Если центральный громкоговоритель не подключен, выберите пункт **NO** (сигнал центрального канала будет направляться на остальные громкоговорители).
- **Surround (Объемное звучание) (S)** – выберите размер **LARGE**, если задние громкоговорители объемного звучания эффективно воспроизводят низкие частоты. Если выбрать **SMALL**, низкие частоты будут передаваться на другие громкоговорители или низкочастотный громкоговоритель. Если громкоговорители объемного звучания не подключены, выберите пункт **NO** (сигналы этих каналов будут направляться на остальные громкоговорители).
- **Subwoofer (Низкочастотный громкоговоритель) (SW)** – низкочастотные эффекты и низкие частоты каналов с выбранным размером **SMALL** выводятся на низкочастотный громкоговоритель, если выбран пункт **YES**.<sup>2</sup> Выберите пункт **PLUS**, если низкочастотный громкоговоритель должен воспроизводить звук непрерывно или если нужно более глубокое басовое звучание (при этом низкие частоты, которые обычно поступают от передних и центрального громкоговорителя, также выводятся на низкочастотный громкоговоритель). Если низкочастотный громкоговоритель не подключен, выберите пункт **NO** (низкие частоты будут выводиться через другие громкоговорители).

## Crossover network (Разделительный фильтр)

- Значение по умолчанию: **100Hz**

Этот параметр определяет частоту разделения между низкими частотами, которые воспроизводятся на громкоговорителях с размером **LARGE (Большой)** или на низкочастотном громкоговорителе, и низкими частотами, которые воспроизводятся на громкоговорителях с размером **SMALL (Малый)**.<sup>3</sup> Он также определяет частоту разделения для канала низкочастотных эффектов.

**1 В меню SP SETUP (Ручная настройка громкоговорителей) выберите пункт «X.OVER».**

**2 Используя кнопки ←/→, выберите частоту разделения.**

Частоты ниже этого значения будут передаваться на низкочастотный громкоговоритель (или громкоговорители размера **LARGE**).

## Channel level (Уровень канала)

Эти настройки позволяют отрегулировать общий баланс акустической системы.

**1 В меню SP SETUP (Ручная настройка громкоговорителей) выберите пункт CH LEVEL (УРОВЕНЬ КАНАЛА).**

**2 Используя кнопки ←/→, выберите вариант установки.**

- **T. TONE M (РУЧНАЯ РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ КАНАЛА)** – переместите тестовый звуковой сигнал вручную от одного громкоговорителя к другому и отрегулируйте индивидуальные уровни каналов.
- **T. TONE A (Автоматическая)** – отрегулируйте уровни каналов, перемещая тестовый звуковой сигнал от одного громкоговорителя к другому автоматически.

**3 Подтвердите выбранный параметр настройки.**

### Примечание

- <sup>1</sup> Если для передних громкоговорителей выбран размер **SMALL**, для низкочастотного громкоговорителя автоматически выбирается настройка **YES**. Кроме того, центральный громкоговоритель и громкоговорители объемного звучания не могут быть установлены на **LARGE (Большой)**, если передние громкоговорители установлены на **SMALL (Малый)**. Все низкие частоты при этом передаются на низкочастотный громкоговоритель.
- <sup>2</sup> Если не удается получить хорошие низкие частоты, проверьте звучание низких частот, выбирая для низкочастотного громкоговорителя настройки **PLUS** и **YES** или же меняя для передних громкоговорителей размеры **LARGE** и **SMALL**, и определите, когда звук будет наивысшего качества. При затруднениях самое простое решение – направить все низкие частоты на низкочастотный громкоговоритель, выбрав для передних громкоговорителей размер **SMALL**.
- <sup>3</sup> Для получения более подробной информации о настройке размеров громкоговорителей см. *Speaker setting (Настройка громкоговорителей)* на стр. 33.

Тестовые звуковые сигналы начнут генерироваться после нажатия кнопки **ENTER**.<sup>1</sup>

#### 4 Отрегулируйте уровень каждого канала с помощью кнопок ◀/▶.

Выбрав пункт **T. TONE M**, при помощи кнопок ↑/↓ переключите громкоговорители.

При настройке **T. TONE A** тестовые сигналы выводятся в следующем порядке (в зависимости от настроек громкоговорителей):

**L → C → R → SR → SL → SW**

Отрегулируйте уровень каждого громкоговорителя после того, как начнут генерироваться тестовые звуковые сигналы.<sup>2</sup>

### Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)

Для обеспечения хорошей глубины звучания и пространственного ощущения системы следует указать расстояние от громкоговорителей до точки прослушивания. В результате ресивер вносит в сигналы необходимые задержки, которые обеспечивают хорошее объемное звучание.

**1 В меню SP SETUP (Ручная настройка громкоговорителей) выберите пункт «SP DISTN.» (РАССТОЯНИЕ ДО ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ).**

**2 С помощью кнопок ↑/↓ выберите громкоговоритель(и), который(е) требуется настроить, затем установите расстояние.**

При помощи кнопок ◀/▶ установите расстояние до каждого громкоговорителя (с шагом 0,1 м).

### Меню назначения входов

Сделать настройки в меню необходимо только в том случае, если оборудование подключено не в соответствии с настройками по умолчанию для видеовходов компонента.

- Настройки по умолчанию:  
**COMP 1 (Компонент) – BD/TV**  
**COMP 2 (Компонент) – DVD/SAT**

Если подключения видео компонента выполнены не в соответствии с указанными выше значениями по умолчанию, подключенному компоненту необходимо назначить нумерованный вход (иначе вы можете увидеть видеосигнал другого компонента). Подробнее см. раздел *Подключение компонента без разъема HDMI* на стр. 19.

**1 В меню System Setup (Настройка системы) выберите пункт «IN ASSIG» (НАЗНАЧЕНИЕ ВХОДОВ).**

**2 В меню «IN ASSIG» (НАЗНАЧЕНИЕ ВХОДОВ) выберите пункт «COMP. IN» (ВХОД КОМПОНЕНТА).**

**3 С помощью ↑/↓ выберите номер видеовхода компонента, к которому подключен видеокomпонент.**

Номера соответствуют номерам рядом со входами на задней панели ресивера.

**4 Выберите тип компонента, подключенного к этому входу.**

- Используйте кнопки ◀/▶ и **ENTER** для выбора **BD/TV, DVD/SAT, DVR, MCI (MULTI CH IN)** или **OFF**.
- Если компонентный вход предназначен для выполнения определенной функции, любые компонентные входы, ранее назначенные для этой функции, автоматически отключаются.
- Убедитесь в том, что аудиовыход компонента соединен с соответствующими входами, расположенными на задней панели ресивера.
- Если любой компонент-источник подключен к ресиверу через вход компонентного видео, телевизор также следует подключить к ресиверу при помощи гнезд **COMPONENT VIDEO OUT**.
- Для назначения входов цифрового сигнала, см. *Выбор входного сигнала* на стр. 26.

#### Примечание

- 1 После увеличения громкости до контрольного уровня будут выводиться тестовые звуковые сигналы.
- 2 • Если вы используете прибор для измерения уровня звукового давления (SPL-метр), снимите показания на основном месте слушателя и установите для уровня каждого громкоговорителя значение 75 дБ SPL (режим C-weighting/slow reading (емкостное взвешивание/медленное чтение)).
  - Тестовый звуковой сигнал низкочастотного громкоговорителя воспроизводится с низкой громкостью. Может потребоваться регулировка уровня после тестирования при помощи текущей звуковой программы.
  - Уровни каналов можно изменить в любое время; для этого сначала нажмите **[RECEIVER]**, а затем выполните следующие действия: нажмите **CH SELECT** и **LEV +/-** на пульте ДУ. Можно также изменить уровни каналов, нажав сначала **[RECEIVER]**, а затем **TEST TONE**. В этом случае выберите канал с помощью кнопок ↑/↓ и настройте уровень с помощью кнопок ◀/▶.

# Использование функции MULTI-ZONE

## Прослушивание в режиме MULTI-ZONE

Данный ресивер может обслуживать до двух независимых систем в разных комнатах, если правильно выполнены подключения MULTI-ZONE.

В двух зонах можно одновременно воспроизводить различные источники или, при необходимости, один и тот же источник. Основная зона и подзоны имеют независимые источники питания (питание основной зоны может быть отключено, когда питание подзоны включено), и управлять подзоной можно с передней панели или с пульта ДУ.

## Выполнение подключений MULTI-ZONE

Выполнить эти подключения возможно если имеются отдельные громкоговорители для подзоны (**ZONE 2**).<sup>1</sup> Для подзоны потребуется также отдельный усилитель.

## Параметры прослушивания в режиме MULTI-ZONE

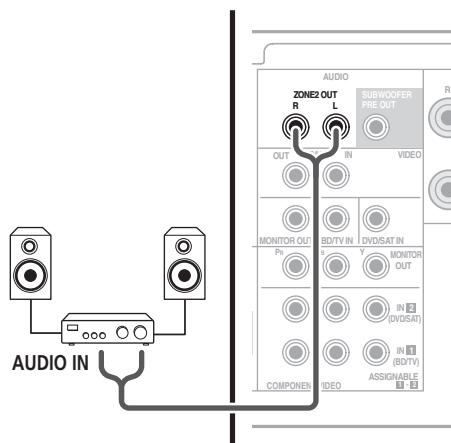
На таблице ниже описаны возможности прослушивания в подзоне:

Подзона	Доступные источники входа
<b>ZONE 2</b>	Встроенный тюнер и другие аналоговые аудиосистемы.

## Базовое подключение MULTI-ZONE (ZONE 2)

- Подключите отдельный усилитель к гнездам **ZONE 2 AUDIO OUT** на задней панели данного ресивера.

Пара громкоговорителей должна быть подключена к усилителю подзоны, как показано на рисунке ниже.

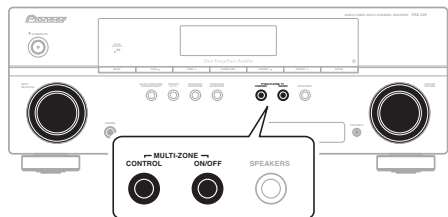


### Примечание

<sup>1</sup> Для отдельного усилителя в подзоне нельзя использовать элементы управления звуком (например, регуляторы низких/высоких частот или режим Midnight) и все режимы объемного звучания. Однако можно использовать функции усилителя подзоны.

## Использование элементов управления MULTI-ZONE

Ниже описан порядок выбора источников с помощью элементов управления на передней панели. См. *Управление функцией MULTI-ZONE с пульта ДУ* ниже.



### 1 Нажмите кнопку MULTI-ZONE ON/OFF на передней панели.

При каждом нажатии переключается параметр MULTI-ZONE:

- **ZONE 2 ON** – включение функции MULTI-ZONE
- **ZONE 2 OFF** – выключение функции MULTI-ZONE

Когда функция MULTI-ZONE включена, загорается индикатор **ZONE**.

### 2 Нажмите кнопку CONTROL.

- Когда ресивер включен,<sup>1</sup> все операции для подзоны должны производиться, когда на дисплее отображается **ZONE 2**. Если эта надпись не отображается, кнопки на передней панели работают только для основной зоны.

### 3 С помощью регулятора INPUT SELECTOR выберите источник для выбранной зоны.

Например, **Z2: CDR** передает звук от источника, подключенного к входам **CDR**, в комнату подзоны (**ZONE 2**).


- Если выбрать **TUNER**, с помощью элементов управления тюнера можно выбрать запрограммированную радиостанцию (инструкции см. в разделе *Сохранение запрограммированных радиостанций* на стр. 38).<sup>2</sup>

**4 После окончания еще раз нажмите CONTROL, чтобы вернуться к управлению основной зоной.** Можно также нажать кнопку **MULTI-ZONE ON/OFF** на передней панели для полного отключения выхода звука на подзону.<sup>3</sup>

### Управление функцией MULTI-ZONE с пульта ДУ

Нажмите кнопку **RECEIVER** на пульте ДУ, затем для управления соответствующей зоной нажимайте указанные ниже кнопки, удерживая нажатой кнопку **SHIFT**.

В следующей таблице приведено описание возможных элементов дистанционного управления MULTI-ZONE:

Кнопка	Назначение
 <b>RECEIVER</b>	Включение/выключение питания подзоны.
<b>INPUT SELECT</b>	Используется для выбора источника входа в подзону.
Кнопки <b>MULTI CONTROL</b>	Используется для выбора источника входа непосредственно в подзону. <sup>a</sup>

a. В **ZONE 2** выбрать входы **MULTI IN** нельзя.

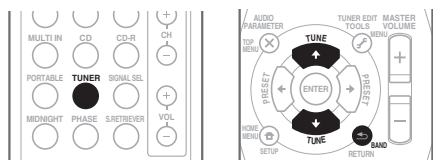
#### Примечание

- <sup>1</sup> Если ресивер находится в режиме ожидания, дисплей затемнен и на нем отображается сообщение **ZONE 2 ON**.
- <sup>2</sup> Тюнер нельзя настроить более чем на одну станцию одновременно. Поэтому изменение станции в одной зоне также меняет станцию в другой зоне. Будьте внимательны и не меняйте станции во время записи радиопередачи.
- <sup>3</sup> Невозможно полностью выключить основную зону, если сначала не выключить кнопку MULTI-ZONE.
  - Если вы не планируете использовать функцию MULTI-ZONE некоторое время, выключите питание в комнатах основной зоны и подзоны, чтобы перевести ресивер в режим ожидания.
  - На данном ресивере уровень громкости не регулируется. Для регулирования громкости используйте отдельный усилитель, подключенный к **ZONE2 OUT**.

# Использование тюнера

## Прослушивание радиопередач

В приведенных ниже пунктах описывается процедура настройки на радиостанцию диапазона FM и AM с использованием функций автоматической (поиск) или ручной (пошаговой) настройки. Выполнив настройку на радиостанцию, ее частоту можно сохранить в памяти для последующего вызова. Более подробно об этом см. раздел *Сохранение запрограммированных радиостанций* ниже.



- 1 Нажмите **TUNER** для выбора тюнера.
- 2 При необходимости используйте **BAND** для изменения **BAND** (FM или AM). При каждом нажатии диапазон переключается между FM (стерео или моно) и AM.

### 3 Выполните настройку на радиостанцию.

Это можно сделать тремя способами, описанными ниже.

#### Автоматическая настройка

Для поиска радиостанции в текущем выбранном диапазоне нажмите кнопку **TUNE**  $\uparrow/\downarrow$  и удерживайте нажатой примерно секунду. Ресивер начнет поиск следующей радиостанции и прекратит его, когда она будет обнаружена. Повторите эти действия для поиска других радиостанций.

#### Ручная настройка

Для пошагового изменения частоты нажимайте кнопки **TUNE**  $\uparrow/\downarrow$ .

#### Ускоренная настройка

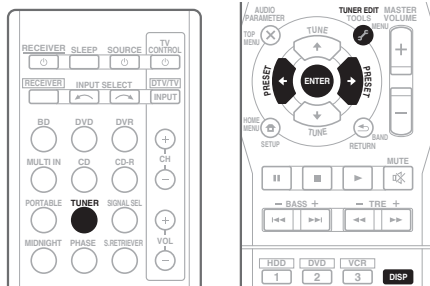
Нажмите и удерживайте **TUNE**  $\uparrow/\downarrow$  для высокоскоростного тюнинга. Отпустите кнопку на нужной частоте.

## Улучшение звучания в диапазоне FM

Если при настройке на FM-радиостанцию индикаторы **TUNE** или **ST** не горят из-за слабого сигнала, нажмите кнопку **BAND** для выбора значения **FM MONO** и перевода ресивера в монофонический режим. При этом качество звука должно повыситься, и вы сможете получать удовольствие от прослушивания.

## Сохранение запрограммированных радиостанций

Если Вы хотите слушать конкретную радиостанцию, то удобно, чтобы ресивер сохранил частоту для быстрого поиска в любое необходимое время. Это экономит усилия, устраняя необходимость периодической ручной настройки. Данное устройство может запоминать до 30 станций.<sup>1</sup>



### 1 Выполните настройку на радиостанцию, которую требуется занести в память.

Подробнее см. раздел *Прослушивание радиопередач* выше.

### 2 Нажмите кнопку TUNER EDIT.

На дисплее появится надпись **PRESET**, затем мигающая надпись **MEM** и запрограммированное значение для радиостанции.

#### Примечание

<sup>1</sup> Если ресивер будет в течении более месяца отключен от розетки переменного тока, содержимое памяти будет утеряно, и потребуются повторное программирование.

### 3 Нажимайте кнопки PRESET ◀/▶ для выбора нужной запрограммированной радиостанции.

Также можно использовать цифровые кнопки.

### 4 Нажмите кнопку ENTER.

После нажатия **ENTER** запрограммированный номер перестает мигать, и ресивер сохраняет данные радиостанции.

## Прслушивание запрограммированных радиостанций

Для этого в ресивере должно быть сохранено несколько запрограммированных станций. Если таких станций еще нет, обратитесь к разделу *Сохранение запрограммированных радиостанций* на стр. 38.

### 1 Нажимайте кнопки PRESET ◀/▶ для выбора нужной запрограммированной радиостанции.

- Для вызова запрограммированной радиостанции можно также использовать номерные кнопки на пульте дистанционного управления.

## Присваивание названий запрограммированным радиостанциям

Для облегчения работы всем запрограммированным радиостанциям можно присвоить названия.

### 1 Выберите запрограммированную станцию, которой необходимо присвоить имя.

Для этого, см. *Прслушивание запрограммированных радиостанций* выше.

### 2 Нажмите TUNER EDIT дважды.

При этом на дисплее замигает курсор на позиции первого символа.

### 3 Введите нужное имя.

Выберите название длиной до восьми символов.

- Используйте кнопки **PRESET** ◀/▶ для выбора позиции символа.
- Используйте кнопки **TUNE** ↑/↓ для выбора символов.
- Название сохраняется при нажатии кнопки **ENTER**.



## Совет

- Чтобы стереть название станции, выполните пункты 1 и 2, а затем нажмите **ENTER** при пустом дисплее. Чтобы сохранить предыдущее название, нажмите **TUNER EDIT** при пустом дисплее.
- Когда запрограммированной станции присвоено название, нажмите **DISP** для отображения названия. Если вы хотите вернуться к отображению частот, нажмите **DISP** несколько раз для отображения частоты.

## Знакомство с системой RDS

Система радиоданных (RDS) – это система, которая используется большинством радиостанций в диапазоне FM для предоставления слушателям различной информации – например, названия радиостанции или транслируемой программы. Одной из функций системы RDS является возможность поиска станции, транслирующей требуемый тип программы. Например, можно осуществлять поиск станции, которая транслирует программы в жанре **JAZZ** (джаз).

Можно вести поиск программ следующих типов:<sup>1</sup>

**NEWS** – новости  
**AFFAIRS** – текущие события  
**INFO** – информация  
**SPORT** – спорт  
**EDUCATE** – образовательная информация  
**DRAMA** – радиоспектакли и т.д.  
**CULTURE** – национальная и местная культурная жизнь, театр и т.д.  
**SCIENCE** – наука и техника  
**VARIED** – программы, построенные на беседе или общении, например викторины или интервью.  
**POP M** – поп-музыка  
**ROCK M** – рок-музыка  
**EASY M** – легкая музыка  
**LIGHT M** – легкая классическая музыка  
**CLASSICS** – серьезная классическая музыка  
**OTHER M** – музыка, не соответствующая перечисленным категориям  
**WEATHER** – сводки и прогнозы погоды

**FINANCE** – биржевые сводки, коммерческая, торговая информация и т.д.  
**CHILDREN** – программы для детей  
**SOCIAL** – общественная жизнь  
**RELIGION** – программы о религии  
**PHONE IN** – программы, предусматривающие обсуждение какой-либо темы и общение со слушателями по телефону  
**TRAVEL** – путешествия и отдых  
**LEISURE** – свободное время, интересы и хобби  
**JAZZ** – джазовая музыка  
**COUNTRY** – музыка «кантри»  
**NATION M** – популярная музыка не на английском языке  
**OLDIES** – популярная музыка 1950-х и 1960-х годов  
**FOLK M** – народная музыка  
**DOCUMENT** – публицистические программы

**1 Нажмите TUNER, а затем нажмите BAND для выбора диапазона FM.<sup>2</sup>**

**2 Нажмите кнопку HOME MENU.** На дисплее отобразится индикация **SEARCH**.

**3 Нажмите PRESET ←/→ для выбора типа программы, которую хотите прослушать.**

**4 Нажмите кнопку ENTER для поиска программы заданного типа.**

Система начинает поиск запрограммированных станций с выбранным типом программы и прекратит его, когда она будет обнаружена. Повторите эти действия для поиска других радиостанций.

Если отображается индикация **NO PTY (HET ТИПА)**, значит, тюнеру в процессе поиска не удалось обнаружить программы заданного типа.<sup>3</sup>

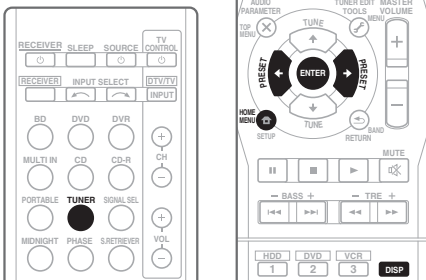
## Отображение информации RDS

Используйте кнопку **DISP** для отображения разных типов информации RDS.<sup>4</sup>

• **Нажмите кнопку DISP для получения информации RDS.**

При каждом нажатии кнопки дисплей изменяется следующим образом:

- Режим звучания
- Регулирование громкости
- Радиотекст (**RT**) – сообщения, передаваемые радиостанцией. Например, радиостанция, передающая ток-шоу, может передавать номер телефона в виде радиотекста.
- Сервисное имя программы (**PS**) – название радиостанции.
- Тип программы (**PTY**) – отображает вид программы, транслируемой в данный момент.
- Текущая частота тюнера (**FREQ**)



## Поиск программ RDS

Можно осуществить поиск типов программ, перечисленных выше.

### Примечание

- 1 Существуют также три дополнительных типа программ: **ALARMTST (ТЕСТ)**, **ALARM (Внимание!)** и **NO TYPE (Нет)**. **ALARM** и **ALARMTST** используются для передачи сообщений крайней важности. Индикация **NO TYPE** отображается в том случае, когда тип программы найти невозможно.
- 2 Система RDS доступна только в диапазоне FM.
- 3 Поиск сигналов системы RDS выполняется только по запрограммированным станциям. Если не запрограммировано ни одной станции или среди них не удается найти тип программы, на дисплее появится надпись **NO PTY**. Индикация **FINISH** означает, что поиск закончен.
- 4 • При возникновении помех некоторые символы на дисплее RT могут отображаться неправильно.  
• Если на дисплее RT отобразится сообщение **NO TEXT**, значит, радиостанция не передает данных радиотекста. Дисплей автоматически переключится на отображение данных запрограммированной станции (если нет данных запрограммированной станции, появится сообщение **NO NAME**).  
• На дисплее PTY (тип программы) может отобразиться надпись **NO PTY**.



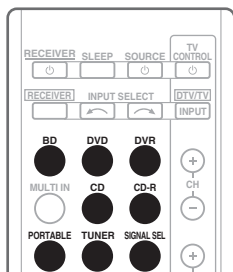
# Выполнение записи на внешний источник

## Выполнение аудио- или видеозаписи

Аудио- или видеозапись можно выполнить либо с помощью встроенного тюнера, либо с помощью аудио или видеоисточника, подключенного к ресиверу (например, проигрывателя компакт-дисков или телевизора).<sup>1</sup>

Следует запомнить, что сделать цифровую запись с аналогового источника или наоборот невозможно, поэтому убедитесь, что компоненты, участвующие в записи, подключены одним и тем же образом (подробнее см. раздел *Подключение оборудования* на стр. 13).

Если необходимо сделать запись с видеоисточника, источник и устройство записи также должны быть подключены одним и тем же образом. Например, невозможно производить запись с какого-либо устройства, имеющего аналоговый выход, если оно подключено к композитным входам рекордера (подробная информация по этому вопросу изложена в разделе стр. 20).



### Примечание

- Если выполняется запись с видеоисточника, необходимо использовать одинаковый тип подключения для источника и для записываемого устройства. Например, невозможно производить запись с какого-либо устройства, имеющего аналоговый выход, если оно подключено к композитным входам рекордера (подробная информация по этому вопросу изложена в разделе *Подключение HDD/DVD рекордера, видеомэгнифона и других видеокомпонентов* на стр. 20).
- Настройки громкости, баланса, тембра (низкие частоты, высокие частоты, тонкомпенсация) и эффектов объемного звучания ресивера не влияют на записываемый сигнал.

**1 Выберите источник, который требуется использовать для записи.** Используйте кнопки **MULTI CONTROL (INPUT SELECTOR)**.

**2 Выберите входной сигнал (если это необходимо).**

Нажмите кнопку **SIGNAL SEL**, чтобы выбрать входной аналоговый сигнал, соответствующий сигналу компонента-источника (см. стр. 26 для дополнительной информации).

**3 Подготовьте источник, который требуется использовать для записи.**

Выполните настройку на нужную радиостанцию, вставьте компакт-диск, видеокассету, диск DVD и т.д.

**4 Подготовьте рекордер/магнитофон.**

Вставьте чистую кассету, мини-диск, видеокассету и т.д. в записывающее устройство и установите уровни записи.<sup>2</sup>

Если вы не знаете, как это делается, см. инструкции, прилагаемые к записываемому устройству. На большинстве видеомагнитофонов уровень звука устанавливается автоматически. Если вы не уверены в этом, обратитесь к инструкциям, прилагаемым к используемому компоненту.

**5 Начните запись, затем начните воспроизведение на компоненте-источнике.**

# Дополнительная информация

## Устранение неисправностей

Неправильные действия пользователя могут повлечь за собой сбои и неполадки. Если вы считаете, что в компоненте возникли неисправности, проверьте следующие пункты. Иногда причиной неисправности может быть другой компонент. Внимательно проверьте остальные используемые компоненты и электроприборы. Если неполадку не удастся устранить даже после выполнения указанных ниже действий, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к своему дилеру для выполнения ремонта.

- В случае некорректной работы устройства, вызванной внешними воздействиями, например статическим электричеством, выньте вилку из электророзетки и вставьте ее снова, чтобы восстановить нормальные условия эксплуатации.

Неполадка	Устранение
Не включается питание.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выньте вилку из электророзетки и вставьте ее снова.</li> <li>• Убедитесь, что оголенные жилы кабелей громкоговорителей не соприкасаются с задней панелью устройства. В противном случае это может стать причиной автоматического отключения ресивера.</li> <li>• Если питание автоматически отключается, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к своему дилеру для обслуживания.</li> </ul>
Питание не включается. (Отображается <b>ZONE 2 ON.</b> )	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите кнопку <b>RECEIVER</b>, затем при нажатой кнопке <b>SHIFT</b>, нажмите кнопку <b>RECEIVER</b> для выключения подзоны.</li> </ul>
После выбора функции звук отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте настройки аудиовыхода компонента-источника.</li> <li>• Убедитесь в правильности подключения компонента (см. <i>Подключение оборудования</i> на стр. 13).</li> <li>• Нажмите кнопку <b>MUTE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)</b> на пульте дистанционного управления для включения звука.</li> <li>• Нажмите <b>SIGNAL SEL</b> (Выбор сигнала) для выбора нужного входного сигнала (см. <i>Выбор входного сигнала</i> на стр. 26).</li> <li>• Даже если вы подключите компоненты воспроизведения кабелем HDMI, звук не будет выходить из громкоговорителя, подключенного к этому ресиверу. Для этого также необходимо подключение аудиокабеля.</li> <li>• Если подключение было выполнено с помощью оптического или коаксиального кабеля, вам нужно будет нажать кнопку <b>SIGNAL SEL</b> для выбора входного сигнала, соответствующего компонентам воспроизведения (см. <i>Выбор входного сигнала</i> на стр. 26).</li> </ul>
После выбора функции изображение отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в правильности подключения компонента (см. <i>Подключение оборудования</i> на стр. 13).</li> <li>• Для подключения к данному ресиверу используйте видеокабели такого же типа, как для компонента-источника и телевизора.</li> <li>• Выберите правильный компонент (используйте кнопки <b>MULTI CONTROL</b>).</li> <li>• Проверьте <i>Меню назначения входов</i> на стр. 35, чтобы убедиться в том, что назначен правильный выход.</li> <li>• Видеовход, выбранный на телевизоре-мониторе, неверен. Для получения подробных сведений см. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к телевизору.</li> </ul>

## Неполадка

## Устранение

Сильные помехи в радиопередачах.

- Подключите антенну (стр. 23) и отрегулируйте расположение для наилучшего приема.
- Прокладывайте все свободные кабели на достаточном расстоянии от разъемов и проводов антенны.
- Полностью растяните проволочную антенну FM диапазона, расположите для лучшего приема и прикрепите ее к стене (или подключите внешнюю антенну FM).
- Подсоедините дополнительную комнатную или наружную антенну AM диапазона (см. стр. 23).
- Отключите оборудование, которое может служить источником помех, или увеличьте расстояние между ним и ресивером (отодвиньте антенну от оборудования, которое создает помехи).

Радиостанции не выбираются автоматически.

- Подсоедините наружную антенну (см. стр. 23).

Отсутствует звук из центральных громкоговорителей или громкоговорителей объемного звучания.

- Правильно подключите громкоговорители (см. стр. 14).
- См. *Speaker setting (Настройка громкоговорителей)* на стр. 33 для проверки настройки громкоговорителей.
- Для проверки уровней громкоговорителей см. *Channel level (Уровень канала)* на стр. 34.

Отсутствует звук из низкочастотного громкоговорителя.

- Проверьте, подключен ли низкочастотный громкоговоритель.
- Если низкочастотный громкоговоритель имеет регулятор громкости, убедитесь, что он находится не в нулевом положении.
- Используемый источник сигнала Dolby Digital или DTS может не иметь канала низкочастотных эффектов (LFE).
- Смените настройку низкочастотного громкоговорителя, как описано в разделе *Speaker setting (Настройка громкоговорителей)* на стр. 33, на **YES (ДА)** или **PLUS (ПЛЮС)**.
- Переключите *LFE ATT (Амплитудатор низкочастотных эффектов)* на стр. 31 на **LFEATT 0** или **LFEATT 10**.

Эффект функции **PHASE CONTROL** не ощущается.

- Если необходимо, проверьте, установлен ли регулятор низкочастотного фильтра низкочастотного громкоговорителя в положение Выкл. или выбрана настройка высшей частоты разделения фильтра. Если низкочастотный громкоговоритель имеет настройку **PHASE**, выберите параметр 0° (или, в зависимости от используемого низкочастотного громкоговорителя, по вашему мнению обеспечивающую наилучшее общее влияние на звук).
- Убедитесь в правильности настройки расстояния до всех громкоговорителей (см. *Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)* на стр. 35).

Помехи при воспроизведении на кассетном магнитофоне.

- Увеличивайте расстояние между кассетным магнитофоном и ресивером, пока помехи не исчезнут.

При воспроизведении программного диска с системой DTS звук не выводится или воспроизводятся помехи.

- Проверьте правильность настроек проигрывателя и/или включен ли вывод сигнала DTS. Для получения подробных сведений см. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к проигрывателю DVD.
- Установите тип входного сигнала **C1/O1/O2 (DIGITAL)** (см. *Выбор входного сигнала* на стр. 26).

Во время воспроизведения проигрыватель дисков CD, совместимый с DTS, издает шум.

- Это не является неисправностью, но во избежание воспроизведения громкоговорителями громких помех следует уменьшить уровень громкости.

Неполадка	Устранение
Не работает пульт дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените элементы питания (см. стр. 8).</li> <li>• Пульт следует использовать на расстоянии не более 7 м и под углом не более 30° от датчика дистанционного управления на передней панели (см. стр. 6).</li> <li>• Устраните имеющееся препятствие или выберите для управления другую позицию.</li> <li>• Не подвергайте датчик дистанционного управления воздействию направленного света.</li> </ul>
Дисплей затемнен или выключен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Несколько раз нажмите кнопку <b>DIMMER (СВЕЧЕНИЕ)</b> на пульте дистанционного управления, чтобы восстановить настройки по умолчанию.</li> </ul>

## HDMI

Неполадка	Устранение
Изображение отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если при непосредственном подключении компонента HDMI к монитору проблема сохранится, обратитесь к инструкции по эксплуатации компонента или монитора или к изготовителю.</li> <li>• В зависимости от настроек выхода компонента-источника, он может воспроизводить видеоформат, отображение которого невозможно. Измените настройки выхода источника; или установите соединение с помощью разъемов компонентного или композитного видео.</li> <li>• Если видеоизображения не отображаются на телевизоре, попробуйте отрегулировать настройку разрешения, Deep Color или другую настройку для компонента.</li> <li>• Для вывода сигналов в режиме Deep Color, с помощью кабеля HDMI (High Speed HDMI® кабель), подключите данный ресивер к компоненту или телевизору с функцией Deep Color.</li> </ul>
Звук отсутствует или неожиданно прекращается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Так как аудиосигнал HDMI посылается через этот ресивер к вашему телевизору, необходимо выполнить отдельные подключения для аудио, если вы хотите прослушивать ваш компонент HDMI через эту систему. Подробнее см. раздел <i>Подключение с помощью HDMI</i> на стр. 18.</li> </ul>

## Сброс параметров ресивера (перезагрузка)

Выполните следующую процедуру для сброса всех настроек ресивера до значений по умолчанию, установленных на заводе. Используйте для этого кнопки и регуляторы на передней панели.

- 1 **Переведите ресивер в режим ожидания.**
- 2 **Удерживая нажатой кнопку BAND, нажмите и удерживайте нажатой кнопку  $\odot$  STANDBY/ON примерно две секунды.**
- 3 **При появлении на дисплее индикации RESET? (СБРОС?) нажмите кнопку «AUTO SURROUND/STREAM DIRECT».**  
На дисплее появится индикация **OK?**.

## 4 Нажмите «STEREO/A.L.C.» для подтверждения.

На дисплее отобразится индикация **OK**, означающая, что для настроек ресивера были восстановлены значения по умолчанию.

## Спецификации

### Аудио секция

Номинальная выходная мощность	
Фронтальный, центральный, объемный	
..... 130 Вт на канал (1 кГц, 6 Ω, 1 %)	
..... 100 Вт на канал	
(20 Гц до 20 кГц, 8 Ω, 0,09 %)	
Коэффициент нелинейных искажений	
..... 0,06 % (20 Гц до 20 кГц, 8 Ω, 95 Вт/кан.)	
Частотная характеристика (режим LINE Pure Direct)	
..... 5 Гц до 100 кГц $\pm 0$ $\pm 3$ дБ	
Гарантированный импеданс громкоговорителя	
..... 6 Ω до 16 Ω	
Вход (Чувствительность/Сопротивление)	
LINE..... 200 мВ/47 кΩ	
Выход (Уровень/Сопротивление)	
REC..... 200 мВ/330 Ω	
ZONE 2..... 200 мВ/1 кΩ	
Соотношение сигнал/шум	
(IHF, коротко замкнутый, сеть А)	
LINE..... 98 дБ	

### Видео секция

Уровень сигнала	
Композитный..... 1 Вp-p (75 Ω)	
Компонентный видео..... Y: 1,0 Вp-p (75 Ω)	
PB, PR: 0,7 Вp-p (75 Ω)	
Соответствующее макс. разрешение	
Компонентный видео	
..... 1080i (1125i)/720p (750p)	

### Секция тюнера

Диапазон частот FM..... От 87,5 МГц до 108 МГц	
Вход антенны..... 75 Ω	
Диапазон частот AM..... От 531 кГц до 1602 кГц	
Антенна..... Рамочная антенна	

### Раздел цифрового входа/выхода

Терминал HDMI..... Тип А (19-контактный)	
Тип вывода HDMI..... 5 В, 100 мА	

### Встроенная секция управления

Управляющий разъем (ИК)	
..... Ø 3,5 Mini-jack (MONO)	
ИК-сигнал..... Высокий активный	
(высокий уровень: 2,0 В)	

### Остальное

Требования по сетевому питанию	
..... Переменный ток 220 В до 230 В,	
50 Гц/60 Гц	
Потребление электроэнергии..... 260 Вт	
В режиме ожидания..... 0,5 Вт	
Размеры	
..... 420 мм (Ш) x 158 мм (В) x 347,7 мм (Г)	
Вес (без упаковки)..... 8,9 кг	

### Комплектация

Пульт дистанционного управления..... 1	
Сухие батареи (размер AAA IEC R03)..... 2	
Рамочная антенна AM..... 1	
Проволочная антенна FM..... 1	
Кабель питания..... 1	
Гарантийный сертификат..... 1	
Данное руководство по эксплуатации	



### Примечание

- Технические характеристики действительны при напряжении 230 В.
- Спецификации и конструкция могут быть изменены без предупреждения, в результате усовершенствования модели.

## Чистка устройства

- Для удаления грязи или пыли используйте мягкую и сухую ткань.
- Если поверхности загрязнены, протрите их мягкой тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве, разбавленном пятью или шестью частями воды, и тщательно отжатой, затем еще раз протрите сухой тканью. Не используйте полироль и моющие средства для мебели.
- Никогда не используйте для ухода за этим устройством и рядом с ним разбавители, бензин, инсектицидные аэрозоли или другие химические вещества, так как они могут повредить поверхность.

Издано Pioneer Corporation.  
© Pioneer Corporation, 2010.  
Все права защищены.





**Примечание:**

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6\_A1\_Ru

<http://www.pioneer.co.uk>

<http://www.pioneer.fr>

<http://www.pioneer-rus.ru>

<http://www.pioneer.eu>

Published by Pioneer Corporation.  
Copyright © 2010 Pioneer Corporation.  
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.  
© 2010 Pioneer Corporation.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

---

**PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

**Корпорация Пайонир**

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

**Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"**

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002\_B2\_Ru